

Ford**Transit**
Manuel du
conducteur

Feel the difference



Les informations contenues dans cette publication étaient correctes à la date d'impression. Toutefois, soucieuse de l'amélioration permanente de ses produits, Ford se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques, la conception et l'équipement sans encourir aucune obligation. Cette publication ne peut pas être reproduite ni traduite, en totalité ou en partie, sans notre autorisation préalable. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2007

Tous droits réservés.

Numéro de pièce : 8C1J-19A321-GA (CG3527fr) 06/2007 20070727105236

Sommaire

Introduction

A propos de ce manuel.....	7
Glossaire des symboles.....	7
Pièces et accessoires.....	7

Démarrage rapide

Démarrage rapide.....	8
-----------------------	---

Protection des occupants

Principes de fonctionnement.....	16
Bouclage des ceintures de sécurité.....	18
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	19
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....	19
Désactivation du coussin gonflable passager.....	20

Clés et télécommandes

Informations générales sur les fréquences radio.....	21
Programmation de la télécommande.....	21

Serrures

Verrouillage et déverrouillage.....	22
-------------------------------------	----

Système d'immobilisation

Principes de fonctionnement.....	28
Clés codées.....	28
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	28

Désarmement du système d'immobilisation du moteur.....	28
--	----

Alarme

Principes de fonctionnement.....	30
Armement de l'alarme.....	31
Désarmement de l'alarme.....	31

Essuie-glaces/lave-glaces

Essuie-glaces de pare-brise.....	32
Essuie-glace à activation automatique.....	32
Lave-glaces de pare-brise.....	34
Essuie-glaces et lave-glaces de lunette arrière.....	34
Contrôle des balais d'essuie-glaces.....	35
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	35

Eclairage

Commandes d'éclairage.....	36
Allumage automatique des phares.....	37
Antibrouillards.....	37
Feux arrière de brouillard.....	38
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	38
Feux de détresse.....	38
Clignotants.....	39
Eclairage intérieur.....	39
Eclairage de marche pied.....	40
Remplacement d'une ampoule.....	40
Tableau de spécification des ampoules.....	48

Sommaire

Vitres et rétroviseurs

Lève-vitres électriques.....	50
Rétroviseurs extérieurs.....	50
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	51
Rétroviseur intérieur.....	51
Vitres coulissantes.....	52
Vitres de custode.....	52

Instruments

Instruments.....	53
Témoins d'avertissement et indicateurs.....	56
Signaux sonores et indicateurs.....	61

Affichages d'informations

Généralités.....	62
Messages d'information.....	64
Réglages personnalisés.....	67

Chauffage, ventilation et climatisation

Principes de fonctionnement.....	70
Ouïes d'aération.....	71
Climatisation manuelle.....	71
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	74
Chauffage auxiliaire.....	74

Sièges

S'asseoir dans la position correcte.....	79
Sièges avant.....	79
Sièges arrière.....	81

Appuis-tête.....	83
Sièges chauffants.....	83

Fonctions de confort

Montre de bord.....	84
Pare-soleil.....	85
Porte-tickets.....	85
Allume-cigares.....	85
Cendrier.....	86
Prises d'alimentation.....	86
Porte-gobelets.....	86
Boîte à gants.....	87
Casiers de rangement.....	87
Porte-bouteille.....	88

Démarrage du moteur

Démarrage d'un moteur à essence.....	89
Démarrage d'un moteur diesel.....	90
Filtre à particules diesel (DPF).....	90
Mise à l'arrêt du moteur.....	91

Carburant et ravitaillement

Précautions de sécurité.....	92
Qualité du carburant - Essence.....	92
Qualité du carburant - Diesel.....	92
Convertisseur catalytique.....	93
Trappe du réservoir de carburant.....	93
Ravitaillement.....	94
Consommation de carburant.....	94
Spécifications techniques.....	95

Sommaire

Transmission

Boîte de vitesses manuelle.....	97
Transmission intégrale (AWD).....	97

Freins

Principes de fonctionnement.....	99
Conseils pour la conduite avec le système ABS.....	99
Frein de stationnement.....	100

Programme de stabilité électronique

Principes de fonctionnement.....	101
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	102

Assistance de lancement en côte (HLA)

Principes de fonctionnement.....	103
Utilisation de la HLA	103

Antipatinage

Principes de fonctionnement.....	105
Utilisation de l'antipatinage.....	105

Dispositif d'aide au stationnement

Principes de fonctionnement.....	106
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	106

Caméra de rétrovision

Principes de fonctionnement.....	108
----------------------------------	-----

Utilisation de la caméra de rétrovision	109
---	-----

Régulateur de vitesse

Principes de fonctionnement.....	111
Utilisation du régulateur de vitesse.....	111

Chargement du véhicule

Généralités.....	113
Fixations de retenue de charge	113
Barres de toit longitudinales et transversales.....	115

Remorquage

Traction d'une remorque.....	116
------------------------------	-----

Conseils pour la conduite

Rodage.....	117
Performance réduite du moteur.....	117

Équipement pour les cas d'urgence

Trousse de premiers secours.....	119
Triangle de signalisation.....	119
Sortie de secours.....	119

Situation après une collision

Commutateur de coupure du circuit d'injection.....	120
Inspection des éléments du système de sécurité.....	120

Sommaire

Fusibles

Emplacement des boîtes à fusibles.....	121
Remplacement d'un fusible.....	123
Tableau de spécification des fusibles.....	123

Dépannage

Points de remorquage.....	135
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	135
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues - AWD.....	136

Entretien

Généralités.....	137
Ouverture et fermeture du capot.....	138
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	139
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	141
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel /3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	143
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	144
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	145
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel /3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	145
Contrôle de l'huile moteur.....	145

Contrôle du liquide de refroidissement.....	146
Contrôle de liquide de freins et d'embrayage	147
Contrôle du liquide de direction assistée.....	147
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant	148
Contrôle du liquide lave-glace.....	148
Spécifications techniques.....	149

Nettoyage du véhicule

Nettoyage de l'extérieur.....	152
Nettoyage de l'intérieur.....	153
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	153

Batterie du véhicule

Entretien de la batterie.....	154
Utilisation de câbles volants.....	154
Remplacement de la batterie.....	155
Points de branchement de batterie	156

Sécurité des enfants

Sièges de sécurité enfant.....	157
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	158
Réhausseurs.....	160
Points d'ancrage ISOFIX	161
Sécurités enfants.....	162

Jantes et pneus

Généralités.....	163
Remplacement d'une roue.....	163
Kit de réparation de pneu	170

Sommaire

Entretien des pneus.....	176
Utilisation de pneus hiver.....	176
Utilisation de chaînes à neige.....	177
Spécifications techniques.....	177

Commandes de chauffage, ventilation et climatisation.....	220
--	-----

Appendices

Homologations de types.....	224
-----------------------------	-----

Identification du véhicule

Plaque d'identification du véhicule.....	181
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	181

Spécifications techniques

Spécifications techniques.....	182
--------------------------------	-----

Téléphone

Généralités.....	196
Configuration de téléphone.....	196
Configuration Bluetooth.....	198
Commandes de téléphone.....	200
Utilisation du téléphone - Véhicules sans Système d'aide à la navigation.....	201
Utilisation du téléphone - Véhicules avec Système de navigation EX.....	205

Commande vocale

Principes de fonctionnement.....	208
Utilisation de la commande vocale.....	209
Commandes d'autoradio.....	210
Commandes de téléphone.....	214
Commandes de système d'aide à la navigation.....	220

Introduction

A PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre un peu de temps pour vous familiariser avec ce véhicule en lisant ce manuel. Plus vous en saurez sur lui, plus vous aurez de plaisir à le conduire et plus vous pourrez le faire en sécurité.

Note : *Ce manuel décrit l'ensemble des versions et options, parfois même avant qu'elles ne soient disponibles sur tous les marchés. Il peut présenter des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

Note : *Veillez toujours utiliser votre véhicule conformément aux lois et règlements en vigueur.*

Note : *Au moment de la revente de votre véhicule, veuillez remettre ce document au nouveau propriétaire. Le Guide d'Utilisation fait partie intégrante du véhicule.*

GLOSSAIRE DES SYMBOLES

Symboles utilisés dans ce document

AVERTISSEMENT



En ne suivant pas les instructions mises en valeur par le symbole Avertissement, vous risquez de vous exposer, ou d'exposer des tiers, à des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION



Vous risquez d'endommager votre véhicule si vous ne suivez pas les instructions mises en valeur par le symbole Attention.

Symboles sur votre véhicule



Lorsque vous voyez ces symboles, lisez et suivez les instructions appropriées de ce guide avant toute intervention ou tentative de réglage.

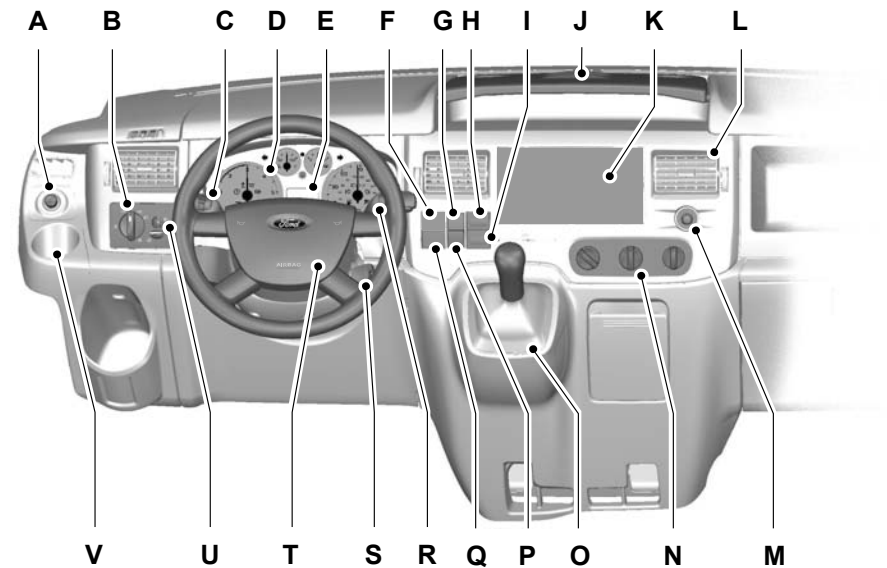
PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les pièces et accessoires Ford d'origine ont été conçus spécialement pour votre véhicule. Sauf indication spécifique de notre part, nous ne contrôlons pas les pièces et accessoires d'une marque autre que Ford et de ce fait, nous ne pouvons pas garantir qu'ils soient adaptés à votre véhicule. Nous vous conseillons de vous adresser à votre Réparateur Agréé Ford / Service Réparateur Agréé Ford pour des conseils sur les pièces et accessoires adaptés à votre véhicule.

Démarrage rapide

DÉMARRAGE RAPIDE

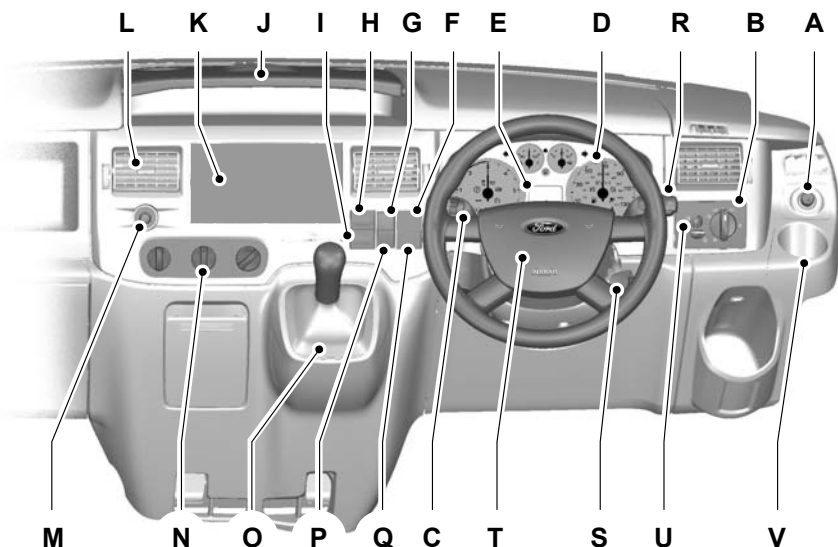
Vue d'ensemble de la planche de bord - conduite à gauche



E70781

Démarrage rapide

Vue d'ensemble de la planche de bord - conduite à droite



E76166

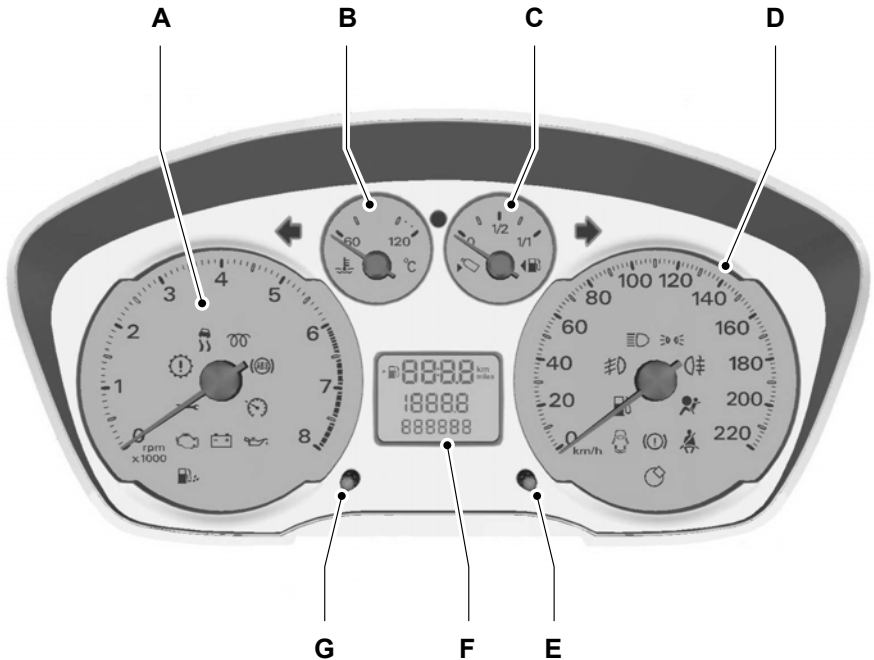
- A Commutateur de rétroviseurs extérieurs électriques. Voir **Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique** (page 51).
- B Commande d'éclairage. Voir **Commandes d'éclairage** (page 36).
- C Levier multifonction. Voir **Clignotants** (page 39). Voir **Commandes d'éclairage** (page 36).
- D Combiné des instruments. Voir **Instruments** (page 53).
- E Montre de bord.
- F Témoin de transmission intégrale (AWD). Voir **Transmission intégrale (AWD)** (page 97).
- G Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 38).
- H Commutateur de pare-brise chauffant. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 74).

Démarrage rapide

- I Commutateur de lunette arrière chauffante. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 74).
- J Plateau avec porte-gobelets. Voir **Porte-gobelets** (page 86).
- K Autoradio. Reportez-vous au manuel séparé.
- L Aérateurs. Voir **Ouïes d'aération** (page 71).
- M Allume-cigares. Voir **Allume-cigares** (page 85).
- N Commandes de climatisation. Voir **Chauffage, ventilation et climatisation** (page 70).
- O Levier de vitesses. Voir **Boîte de vitesses manuelle** (page 97).
- P Témoin de désactivation de l'airbag passager. Voir **Désactivation du coussin gonflable passager** (page 20).
- Q Commutateur de contrôle dynamique de stabilité (ESP). Voir **Programme de stabilité électronique** (page 101).
- R Levier d'essuie-glace. Voir **Essuie-glaces/lave-glaces** (page 32).
- S Commutateur d'allumage.
- T Avertisseur sonore.
- U Réglage de hauteur des phares. Voir **Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs** (page 38).
- V Porte-gobelet. Voir **Porte-gobelets** (page 86).

Démarrage rapide

Combiné des instruments bas de gamme



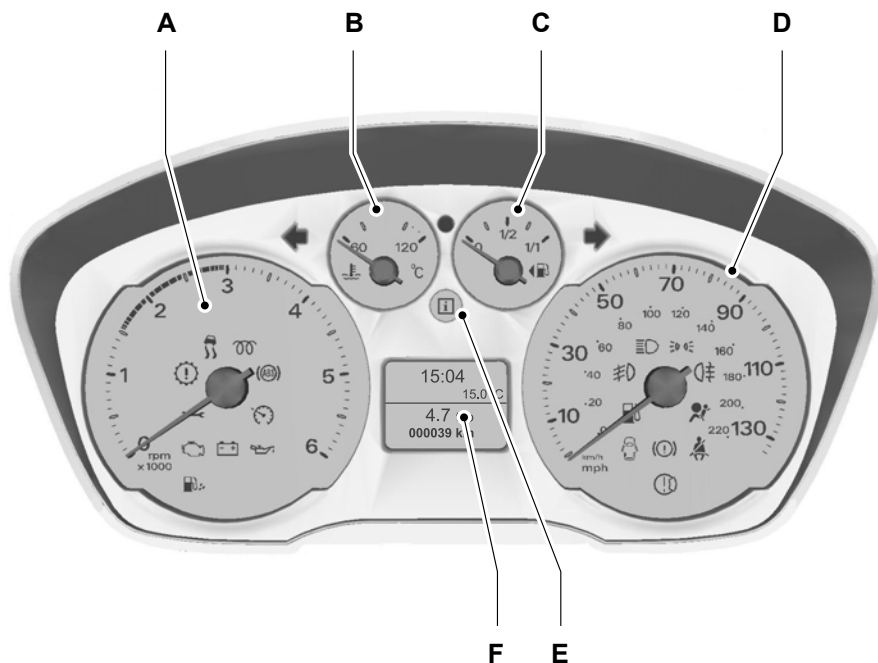
E71334

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier
- F Totalisateur, totalisateur journalier, montre, indicateur d'autonomie et indicateur de porte ouverte
- G Bouton de réglage de montre

Démarrage rapide

Voir **Instruments** (page 53).

Combiné des instruments haut de gamme



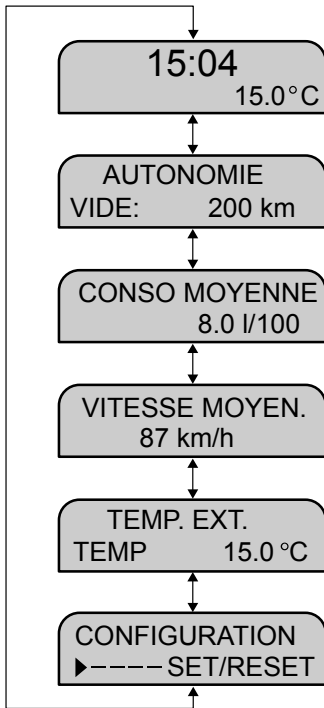
E73043

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Témoin de message d'information
- F Affichage d'informations. Voir **Affichages d'informations** (page 62).

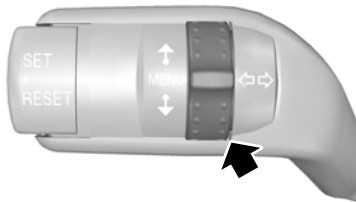
Démarrage rapide

Voir **Instruments** (page 53).

Affichages d'information



E73982



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.



E73266

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

Voir **Affichages d'informations** (page 62).

Témoins



Témoin d'usure des plaquettes de frein



Témoin de frein



Témoin de régulateur de vitesse



Témoin d'assistance de lancement en pente (HLA)



Témoin de message



Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage

Démarrage rapide



Témoin de périodicité d'entretien (véhicules à moteur diesel)



Indicateur de changement de vitesse

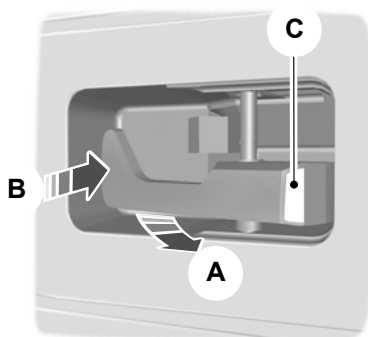


Témoin d'eau dans le carburant (véhicules à moteur diesel)

Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 56).

Verrouillage et déverrouillage

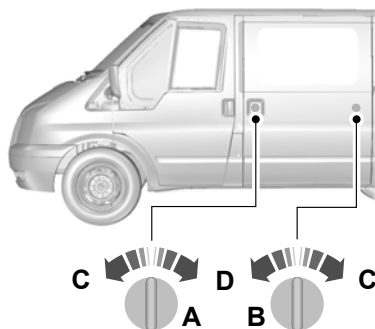
Portes arrière



E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Blanc visible, porte verrouillée

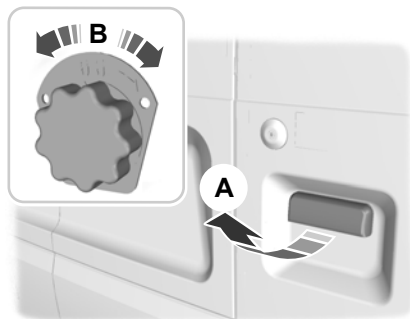
Porte coulissante



E71289

- A Fourgon et Kombi
- B Minibus
- C Verrouiller
- D Déverrouiller

Portes arrière doubles

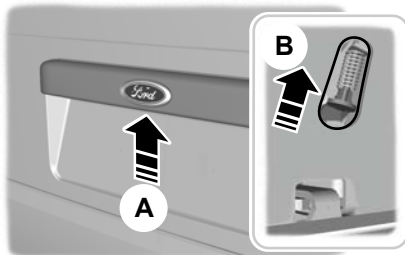


E71290

- A Extérieur
- B Intérieur

Démarrage rapide

Hayon



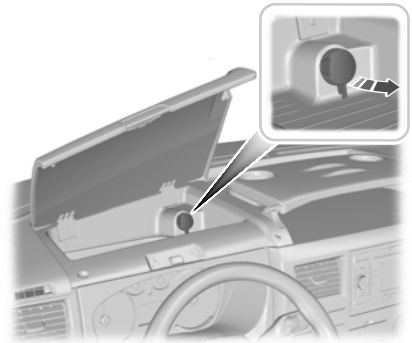
E71292

- A Extérieur
- B Intérieur

Fonctionnement du système de verrouillage

Le système de verrouillage de votre véhicule a pu être configuré pour fonctionner dans l'un des trois principaux modes de fonctionnement des serrures. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Prises de courant auxiliaires



E69125

ATTENTION

! Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.

Etablir le contact avant d'utiliser une prise de courant auxiliaire.

Régime de ralenti du moteur après le démarrage

Le moteur peut tourner à un régime de ralenti supérieur à la normale immédiatement après un démarrage à froid.


Voir **Démarrage du moteur** (page 89).


Protection des occupants


PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT


Airbags


AVERTISSEMENTS

 Ne pas modifier l'avant du véhicule de quelque manière que ce soit. Ceci pourrait affecter le déploiement des airbags.


 Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !


 Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 79).

 Faites exécuter les réparations sur le volant, la colonne de direction, les sièges, les airbags et les ceintures de sécurité par un technicien compétent.

 Maintenez exempt d'obstruction l'espace situé devant les airbags. Ne rien fixer sur ou au-dessus des couvercles d'airbags.

AVERTISSEMENTS

 Ne pas enfoncer des objets pointus aux endroits où des airbags sont montés. Ceci pourrait endommager et affecter le déploiement des airbags.

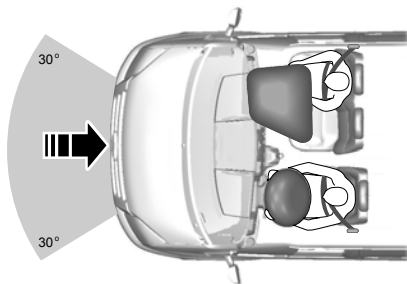
 Utiliser des housses conçues pour les sièges équipés d'airbags latéraux. Les faire poser par des techniciens compétents.

Note : Le déploiement d'un airbag produit une détonation et un nuage de résidus poudreux inoffensifs. Ceci est normal.

Note : L'airbag passager avant protège les deux positions d'un siège double.

Note : Pour nettoyer les couvercles d'airbag, utiliser un chiffon humide seulement.

Airbags conducteur et passager avant

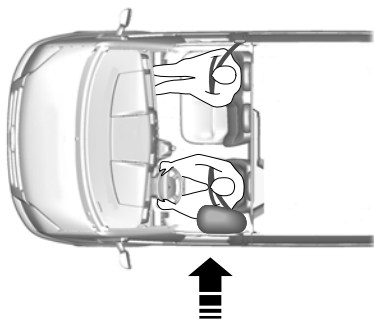


E68581

Protection des occupants

Les airbags conducteur et passager avant se déploient lors des collisions frontales (ou jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite) d'une force suffisante. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, amortissant le mouvement de leur corps vers l'avant. Les collisions frontales mineures, les capotages, les collisions arrière et les collisions latérales ne provoquent pas le déclenchement des airbags frontaux conducteur et passager.

Airbags latéraux




E68905


Les airbags latéraux sont montés à l'intérieur du dossier des sièges avant. Une étiquette indique que votre véhicule est équipé d'airbags latéraux.

Les airbags latéraux se déploient en cas de collision latérale d'une certaine violence. Seul l'airbag du côté affecté par la collision se déploie. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, assurant une protection de la tête et des côtes. Les collisions latérales mineures, les capotages, les collisions frontales et les collisions arrière ne provoquent pas le déclenchement des airbags latéraux.

Ceintures de sécurité


AVERTISSEMENTS

 Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. La ceinture de sécurité doit être correctement utilisée pour vous retenir dans la position permettant à l'airbag de fournir une protection optimale. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 79).

 N'utiliser une ceinture de sécurité que sur une seule personne à la fois.


 Utiliser la boucle correcte pour chaque ceinture de sécurité.

 Ne pas utiliser une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.

 Ne pas porter des vêtements épais. Pour produire une efficacité optimale, la ceinture de sécurité doit être bien ajustée sur le corps.

Protection des occupants

AVERTISSEMENTS

 Placez la sangle épaulière sur le centre de votre épaule et ajustez la sangle ventrale pour qu'elle soit bien serrée sur votre bassin.

Les prétensionneurs de ceinture ont un seuil de déploiement plus bas que les airbags. Au cours de collisions mineures, il est possible que seul le prétensionneur de ceinture de sécurité se déploie.

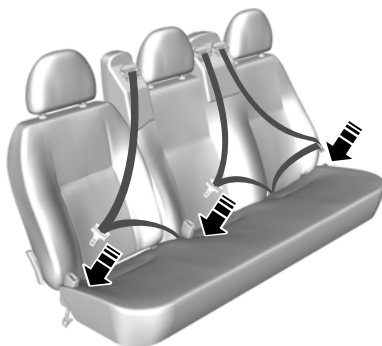
BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ



E68584




E68585



E68586

AVERTISSEMENT

 Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse nettement entendre. Si vous n'entendez pas ce déclic, c'est que la ceinture de sécurité est mal bouclée.

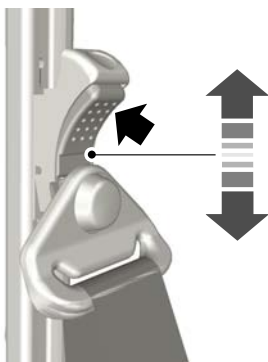
Déroulez la ceinture de ceinture de manière régulière. Si vous tirez fortement dessus ou si le véhicule est stationné en pente, elle peut se bloquer.

Protection des occupants

Appuyez sur le bouton rouge sur la boucle pour détacher la ceinture. Laissez-la s'enrouler complètement et en douceur.

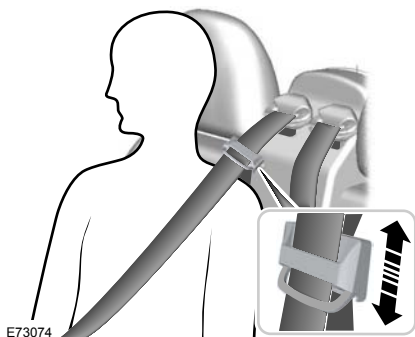
RÉGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Ceinture de sécurité avant




E68901

Ceinture de sécurité arrière

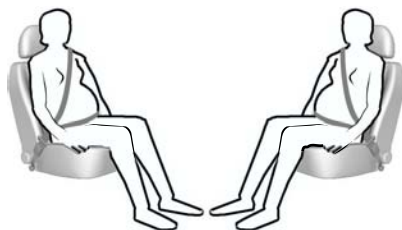


E73074

AVERTISSEMENT


 S'assurer du bon fonctionnement de la ceinture de sécurité au niveau du guide.

UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ PAR LES FEMMES ENCEINTES



E68587

AVERTISSEMENT


 Placez la ceinture de sécurité de manière correcte pour votre sécurité et celle de l'enfant à venir. N'utilisez pas la sangle ventrale ou la sangle épaulière seule.

Placez la sangle ventrale de manière confortable sur vos hanches et sous l'abdomen. Placez la sangle épaulière entre vos seins, au-dessus et sur le côté de votre abdomen.

Protection des occupants

DÉSACTIVATION DU COUSSIN GONFLABLE PASSAGER

AVERTISSEMENT

 Pour éviter le risque de blessures graves voire mortelles, n'installez **JAMAIS** un siège de sécurité enfant dos à la route à l'avant si l'airbag n'est pas **DESACTIVE**.

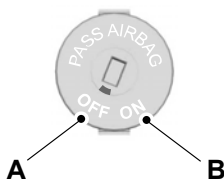


E71313

Le commutateur à clé et le témoin de désactivation d'airbag sont situés sur la planche de bord.

Si le témoin airbag dans le combiné des instruments s'allume par intermittence, cela indique la présence d'un dysfonctionnement. Retirer le siège de sécurité enfant du siège avant. Pour garantir la sécurité du véhicule, faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 56).

Désactivation de l'airbag passager




E71312

Avant d'utiliser un siège de sécurité enfant à l'avant, vérifiez que le commutateur à clé est en position **A**.

A l'établissement du contact, assurez-vous que le témoin de désactivation de l'airbag passager s'allume. Voir **Démarrage rapide** (page 8).

Activation de l'airbag passager

AVERTISSEMENT

 Pour garantir que le dispositif de retenue pour adulte fonctionne correctement, veillez à ce que l'airbag soit **ACTIVE**.

Après avoir retiré le siège de sécurité enfant de l'avant du véhicule, veillez à remettre le commutateur à clé en position **B**.

Clés et télécommandes

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES FRÉQUENCES RADIO

ATTENTION



La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut également l'être par d'autres transmissions radio à courte distance (ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande et systèmes d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, vous ne pourrez pas utiliser votre télécommande. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes avec la clé.

Note : *Vous pouvez déverrouiller les portes en appuyant accidentellement sur les boutons de la télécommande.*

La portée de votre télécommande dépend de l'environnement.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il est possible de programmer un maximum de huit télécommandes pour utilisation sur votre véhicule (y compris toute télécommande fournie avec le véhicule). Contacter le concessionnaire pour la méthode à suivre.

Serrures

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

Double verrouillage

AVERTISSEMENT

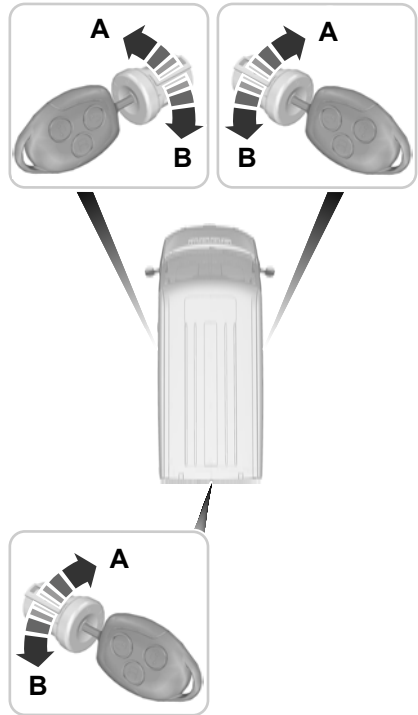


Ne pas activer le double verrouillage lorsque des personnes ou des animaux sont présents dans le véhicule. Les portes double-verrouillées ne peuvent pas être ouvertes à partir de l'intérieur.

Le double verrouillage est une fonction de protection contre le vol qui empêche l'ouverture des portes à partir de l'intérieur. Vous ne pouvez double-verrouiller les portes que si elles sont toutes fermées. Si vous tentez de double-verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, l'avertisseur sonore peut émettre un bref signal sonore tandis que les serrures se verrouillent et déverrouillent. Les serrures de porte reviennent à l'état précédent.

Si vous avez réussi à double-verrouiller les portes, les indicateurs de direction clignotent **deux fois**. Si les feux de détresse sont allumés, les indicateurs de direction émettront deux clignotements longs.

Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé



E71294

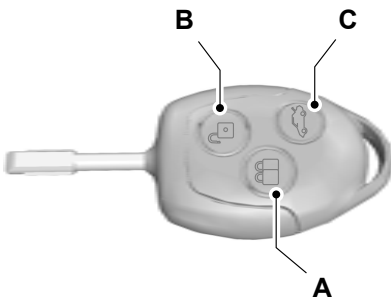
- A Déverrouiller
- B Verrouiller

Serrures

Double verrouillage des portes avec la clé

Tourner la clé sur la position de déverrouillage puis sur la position de verrouillage pour double-verrouiller les portes.

Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande



E71293

- A Verrouiller
- B Déverrouiller
- C Déverrouillage de l'espace de chargement

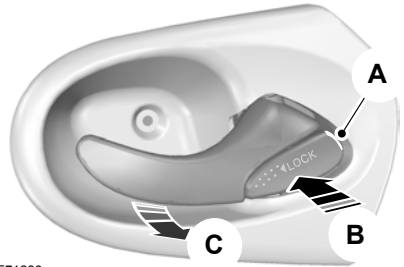
Appuyez **une fois** sur le bouton approprié.

Double verrouillage des portes avec la télécommande

Appuyer **deux fois** sur le bouton de verrouillage.

Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées

Portes avant



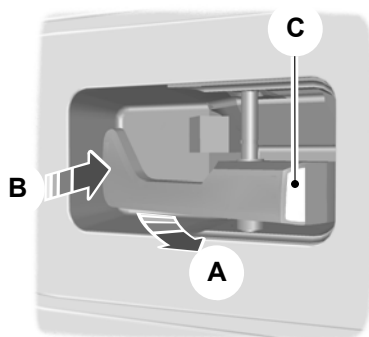
E71286

- A Repère blanc
- B Verrouiller
- C Déverrouiller

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

Serrures

Portes arrière



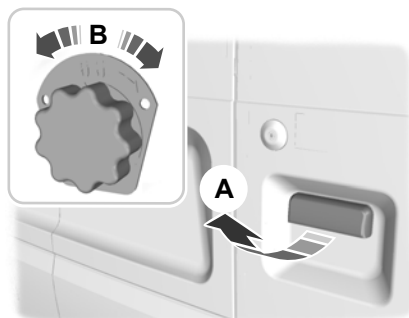
E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Repère blanc

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

- C Verrouiller
- D Déverrouiller

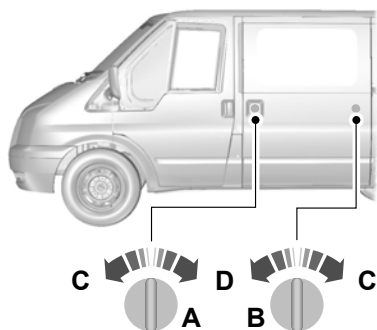
Portes arrière doubles



E71290

- A Extérieur
- B Intérieur

Porte coulissante



E71289

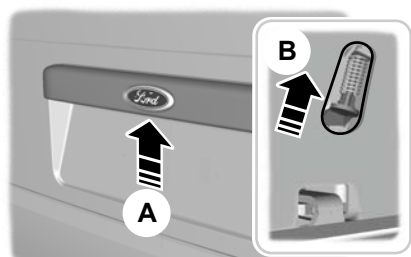
- A Fourgon et Kombi
- B Minibus



E71291

Serrures

Hayon



E71292

- A Extérieur
- B Intérieur

Accéder au bouton de déverrouillage par l'ouverture située dans la partie inférieure du hayon.

Verrouillage automatique à la fermeture

Note : Ne laissez pas vos clés dans le véhicule.

Note : Si vous tentez de verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, un bref signal sonore est parfois émis par l'avertisseur sonore.

Le verrouillage automatique à la fermeture vous permet de verrouiller une porte ouverte avec la clé ou la télécommande. La porte sera verrouillée une fois fermée.

Verrouillage automatique

Les portes se verrouillent automatiquement dès que la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mph). Déverrouillez les portes à l'aide de la poignée intérieure.

Reverrouillage automatique

Les portes se reverrouillent automatiquement si vous n'ouvrez pas une porte dans les 45 secondes qui suivent le déverrouillage des portes à l'aide de la télécommande. Les serrures de porte et l'alarme reviennent à l'état précédent.

Déverrouillage à une phase

Note : Les indicateurs de direction clignotent une fois lorsque vous déverrouillez les portes.

Une fois activées, les fonctions suivantes sont disponibles :

Vous déverrouillez toutes les portes lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande (Châssis-cabine).

Serrures

Vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Déverrouillage à deux phases

Note : *Les indicateurs de direction clignotent une fois lorsque vous déverrouillez les portes.*

Vous déverrouillez les portes avant lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Fourgon, Bus et Kombi).

Vous déverrouillez la porte côté conducteur lorsque vous :

- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Châssis-cabine).

Les portes avant, arrière et de l'espace de chargement se déverrouillent lorsque vous :

- tournez la clé **deux fois** dans l'une des serrures de porte avant en trois secondes.
- appuyez **deux fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande en trois secondes.

Sur les fourgons, vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Sur les véhicules de type châssis-cabine, vous déverrouillez la porte passager si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Reverrouillage de zone

Les serrures des Fourgons, Bus et Kombi sont divisées en deux zones, cabine et espace de chargement. La Châssis-cabine ne présente que la zone cabine.

- Sortez du véhicule et appuyez sur le bouton de verrouillage.
- Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage ou sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour ouvrir la zone respective.

Si vous ouvrez maintenant une porte dans la zone déverrouillée, les autres portes de cette zone se verrouillent automatiquement.

Serrures

Déverrouillage configurable

Le déverrouillage configurable est réglé au moment de l'achat du véhicule et vous permet de sélectionner les portes qui se déverrouillent lorsque les boutons de déverrouillage et de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande sont enfoncés une fois ou deux. Si vous avez fait désactiver cette fonction, elle ne peut pas être réactivée. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

Système d'immobilisation

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système d'immobilisation est un système de protection antivol qui empêche un intrus de démarrer le moteur avec une clé dont le code n'est pas correct.

CLÉS CODÉES

Note : *Évitez que des objets métalliques ne fassent écran aux clés. Ils pourraient empêcher que le récepteur identifie votre clé comme valide.*

Note : *Si vous perdez une clé, faites effacer le code de toutes les clés restantes et programmer un nouveau code. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements. Faites recoder des clés de rechange avec vos clés existantes.*

Si vous perdez une clé, vous pouvez vous procurer une clé de rechange auprès de votre concessionnaire Ford. Si possible, indiquez-lui le numéro de clé figurant sur l'étiquette fournie avec les clés d'origine. Vous pouvez aussi obtenir des clés supplémentaires auprès de votre concessionnaire Ford.

ARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur est armé automatiquement peu après la coupure du contact.

Le témoin du combiné des instruments clignote pour confirmer le fonctionnement du système.

DÉSARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur se désarme automatiquement lorsque vous établissez le contact avec une clé codée valide.

Le témoin dans le combiné des instruments s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint. Si le témoin reste allumé un minute ou clignote environ une minute puis à intervalles irréguliers, la clé n'a pas été reconnue. Retirez la clé puis effectuez une nouvelle tentative de démarrage.

Si vous essayez de démarrer le moteur avec une clé mal codée, vous devrez attendre environ 20 secondes avant de tenter de nouveau de lancer le moteur avec une clé correctement codée.

Systeme d'immobilisation

Si vous n'avez pas pu demarrer le moteur avec une cle correctement codee, il y a une anomalie dans le systeme. Faites immediatement controler le systeme d'immobilisation.

Alarme

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Tous véhicules

Si l'alarme est déclenchée, les avertisseurs sonores de l'alarme se font entendre pendant 30 secondes et les feux de détresse clignotent pendant cinq minutes. Si la cause de l'alarme est éliminée, l'alarme retourne dans son état armé préalable. Si la cause n'est pas éliminée, les avertisseurs sonores de l'alarme vont de nouveau retentir.

Véhicules équipés d'une alarme périmétrique

L'alarme périmétrique dissuade les intrusions par les portes et le capot. Elle protège aussi l'autoradio et la remorque (si un kit de remorquage Ford est monté). Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque est désactivée lorsque l'alarme est armée partiellement.

L'alarme périmétrique se déclenche si quelqu'un :

- ouvre une porte.
- ouvre le capot.
- essaye de démarrer le moteur au moyen d'une clé incorrectement codée.
- enlève l'autoradio.
- débranche le connecteur de remorque (s'il était branché au moment où l'alarme a été armée).

Véhicules équipés d'une alarme de catégorie 1



E71401

L'alarme de catégorie 1 vient en complément de l'alarme périmétrique. Une détection par ultrasons des mouvements à l'intérieur du véhicule protège le véhicule d'une intrusion dans l'habitacle et l'espace de chargement. Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque et la détection du mouvement à l'intérieur du véhicule sont désactivées lorsque l'alarme est armée partiellement. La détection du mouvement à l'intérieur du véhicule n'est pas activée si une porte est ouverte au moment où vous armez l'alarme.

L'alarme de catégorie 1 ne fonctionne correctement que si toutes les vitres sont entièrement fermées. Garder l'espace devant les capteurs de mouvement exempt de toute obstruction.

Alarme

L'alarme de catégorie 1 est déclenchée si :

- un mouvement est détecté dans l'habitacle ou l'espace de chargement.
- quelqu'un essaye d'accéder à l'espace de chargement par la porte arrière ou la vitre du hayon.

ARMEMENT DE L'ALARME

Alarme périmétrique

L'alarme est armée 20 secondes après le verrouillage des portes. Ce délai vous permet de fermer les portes ou le capot sans déclencher l'alarme.

Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Armement total

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Alarme de catégorie une

Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Armement total

Note : *N'armez pas complètement l'alarme si une personne se trouve à l'intérieur du véhicule.*

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

DÉSARMEMENT DE L'ALARME

Alarme périmétrique

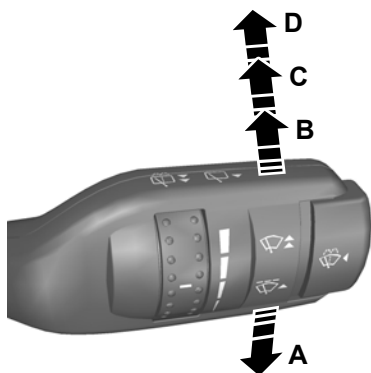
Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé, en établissant le contact avec une clé codée correctement ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Alarme de catégorie une

Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé dans la porte conducteur et en établissant le contact avec une clé codée correctement dans les 12 secondes qui suivent ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 22).

Essuie-glaces/lave-glaces

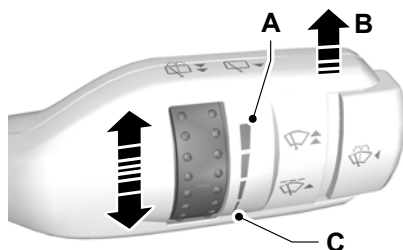
ESSUIE-GLACES DE PARE-BRISE



E71012

- A Battement isolé
- B Balayage intermittent
- C Balayage normal
- D Balayage grande vitesse

Balayage intermittent

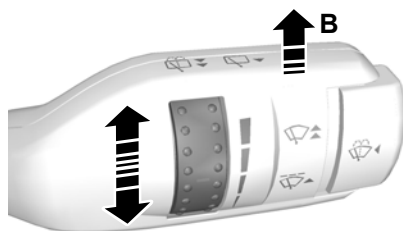


E71013

- A Intervalle de balayage long
- B Balayage intermittent
- C Intervalle de balayage court

ESSUIE-GLACE À ACTIVATION AUTOMATIQUE

Balayage automatique



E71014

Essuie-glaces/lave-glaces

ATTENTION

❗ Ne pas activer la fonction de balayage automatique par temps sec. Le capteur de pluie est très sensible : les essuies-glaces peuvent se déclencher si des saletés, de la brume ou des insectes frappent le pare-brise.

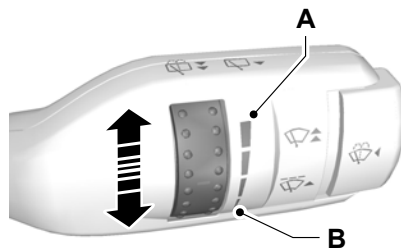
❗ Remplacer les balais d'essuie-glaces dès qu'ils commencent à laisser des bandes d'humidité et des traces. Si vous ne les remplacez pas, le capteur de pluie continue de détecter de l'eau sur le pare-brise et les essuie-glaces fonctionnent même si la plus grande partie du pare-brise est sèche.

❗ Dégivrer complètement le pare-brise (le cas échéant) avant d'activer la fonction de balayage automatique.

❗ Désactiver la fonction de balayage automatique avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.

Si la fonction de balayage automatique est activée après l'établissement du contact, les essuie-glaces s'activent et se désactivent une fois, que le pare-brise soit mouillé ou sec. Le capteur de pluie mesure continuellement la quantité d'eau sur le pare-brise et adapte automatiquement la vitesse de balayage.

Si le contact est établi avec la fonction de balayage automatique déjà activée, les essuie-glaces ne s'activent et ne se désactivent pas tant que le capteur de pluie ne détecte pas la présence d'eau sur le pare-brise.



E71015

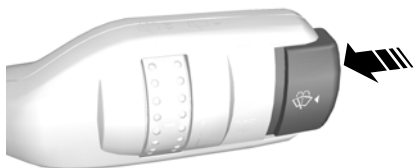
A Sensibilité faible

B Sensibilité élevée

Régler la sensibilité du capteur de pluie à l'aide de la commande rotative. Si le réglage de faible sensibilité est choisi, les essuie-glaces ne fonctionnent que si le capteur détecte une quantité importante d'eau sur le pare-brise. Si le réglage de haute sensibilité est choisi, les essuie-glaces fonctionnent dès lors que le capteur détecte une petite quantité d'eau sur le pare-brise.


Essuie-glaces/lave-glaces

LAVE-GLACES DE PARE-BRISE



E71016

AVERTISSEMENT

 Ne pas actionner les lave-glaces de pare-brise plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide.

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES DE LUNETTE ARRIÈRE

Balayage intermittent



E71017

L'essuie-glace de lunette arrière suit l'intervalle de balayage des essuie-glaces de pare-brise.

Balayage en marche arrière

L'essuie-glace de lunette arrière fonctionne automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière et que le levier d'essuie-glaces est en position **A**, **B**, **C** ou **D**.

Lave-glace de lunette arrière



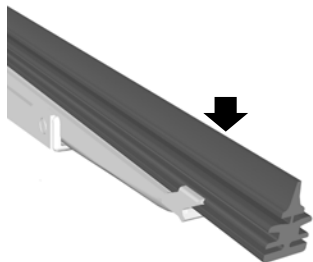
E71018

AVERTISSEMENT

 Ne pas actionner le lave-glace de lunette arrière plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide.

Essuie-glaces/lave-glaces

CONTRÔLE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

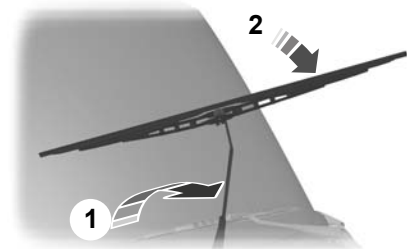


E66644

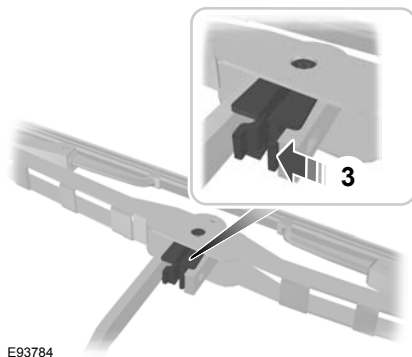
Passez la pointe des doigts sur le bord du balai pour rechercher une éventuelle rugosité.

Nettoyer les raclettes avec de l'eau et une éponge.

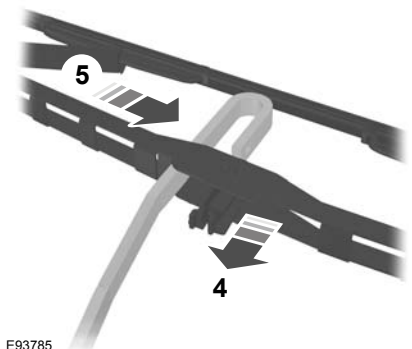
REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES



E93783



E93784



E93785



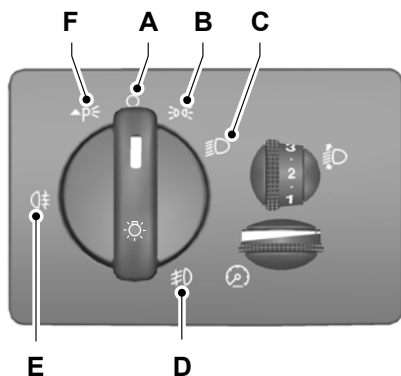
E93786

Remettre en place dans l'ordre inverse.

Eclairage

COMMANDES D'ÉCLAIRAGE

Positions de la commande d'éclairage



E71094

- A Arrêt
- B Feux de position et feux arrière
- C Phares
- D Projecteurs antibrouillard avant
- E Feux arrière de brouillard
- F Feux de stationnement

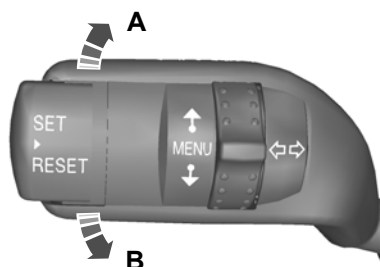
Feux de stationnement

D'abord couper le contact.

Les deux côtés

Pousser la commande d'éclairage vers l'intérieur et la tourner sur la position **F**.

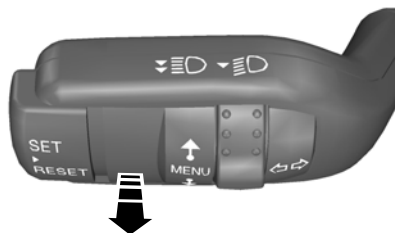
Côté simple



E77368

- A Côté droit
- B Côté gauche

Feux de route et feux de croisement



E71095

Tirer le levier à fond vers le volant pour basculer entre les feux de route et les feux de croisement.

Appel de phares

Tirer légèrement le levier vers le volant.

Eclairage

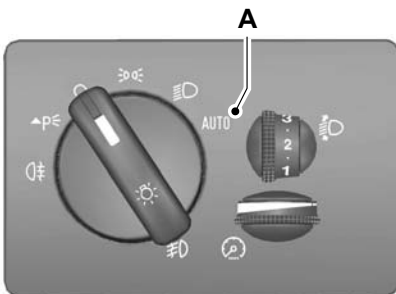
Eclairage d'accompagnement

Couper le contact et tirer le levier de clignotants vers le volant pour allumer les phares. Un signal sonore bref se fait entendre. Les phares s'éteignent automatiquement après 3 minutes avec une porte ouverte, ou 30 secondes après la fermeture de la dernière porte.

Avec toutes les portes fermées, mais dans un laps de temps de 30 secondes, l'ouverture d'une porte entraîne le nouveau lancement de la minuterie de 3 minutes.

Pour annuler l'éclairage d'accompagnement, tirer le levier de clignotants de nouveau vers le volant de direction ou mettre le commutateur d'allumage sur ON.

ALLUMAGE AUTOMATIQUE DES PHARES

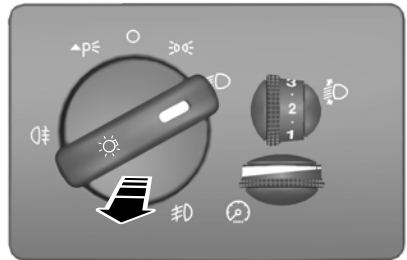


E73840

Note : Si la fonction d'allumage automatique des phares est activée, vous ne pouvez allumer les feux de route que si la fonction a déjà allumé les phares.


Les phares s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

ANTIBROUILLARDS



E71096

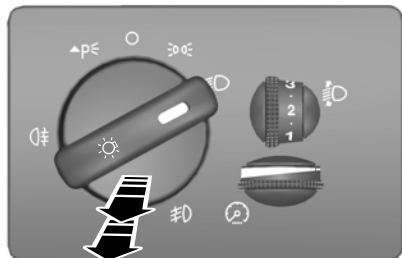
AVERTISSEMENT

 Utiliser les projecteurs antibrouillard avant uniquement lorsque la visibilité est fortement limitée par le brouillard, la neige ou la pluie.

Note : Les projecteurs antibrouillard avant ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.


Eclairage

FEUX ARRIÈRE DE BROUILLARD



E71097

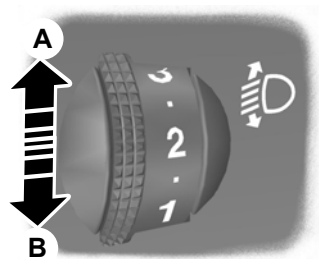
AVERTISSEMENT

 Ne pas utiliser les feux arrière de brouillard lorsqu'il pleut ou neige et que la visibilité est supérieure à 50 mètres.

Note : Les feux arrière de brouillard ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.

RÉGLAGE EN HAUTEUR DU FAISCEAU DES PROJECTEURS

Vous pouvez régler la hauteur du faisceau des phares en fonction du chargement du véhicule.



E74611

- A Relever le faisceau
- B Abaisser le faisceau

Régler la commande de réglage en hauteur des phares sur zéro lorsque le véhicule n'est pas chargé. Le régler de manière à produire un éclairage de 35 à 100 m lorsque le véhicule est partiellement ou complètement chargé.

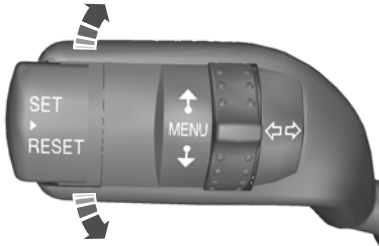
FEUX DE DÉTRESSE



Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 8).

Eclairage

CLIGNOTANTS

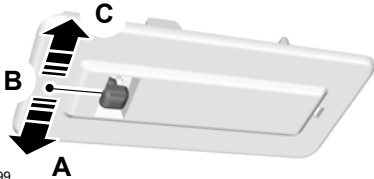


E71098

Note : Soulever ou abaisser légèrement le levier pour que les clignotants ne clignotent qu'à trois reprises.

ECLAIRAGE INTÉRIEUR

Plafonniers - Véhicules sans capteurs intérieurs



E71099

- A Marche
- B Arrêt
- C Portes activées

Les plafonniers dépourvus de commutateur ne s'allument que lorsque le commutateur sur le plafonnier avant est réglé sur la position **C** et que vous ouvrez une porte.

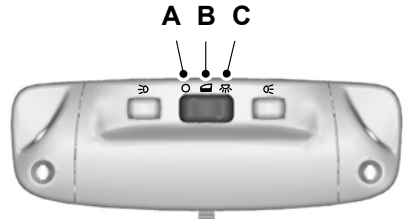
Véhicules avec double verrouillage

Si vous réglez le commutateur sur la position **C**, le plafonnier reste allumé un court instant après la fermeture des portes. Il s'éteint tout de suite après l'établissement du contact.

Le plafonnier s'allume à la coupure du contact. Il s'éteint automatiquement après un bref instant.

Si une porte reste ouverte, le plafonnier s'éteint automatiquement après 30 minutes. Pour le rallumer, établissez le contact pendant un bref instant.

Plafonnier - Véhicules avec capteurs intérieurs



E71945

- A Arrêt
- B Portes activées
- C Marche

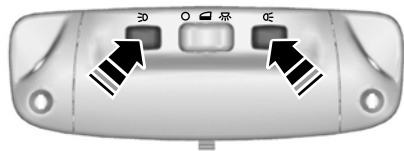
Eclairage

Si le commutateur est réglé en position **B**, le plafonnier s'allume au déverrouillage du véhicule ou à l'ouverture d'une porte ou du hayon. Si une porte est restée ouverte, il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établir brièvement le contact.

Le plafonnier s'allume également à l'extinction du contact. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants ou lors du démarrage ou du redémarrage du moteur.

Si le commutateur est réglé en position **C**, le plafonnier s'allume. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établir brièvement le contact.

Lampes de lecture



E71946

Si le contact est coupé, les lampes de lecture s'éteignent automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établissez le contact pendant un bref instant.

ECLAIRAGE DE MARCHÉPIED

Les éclairages de marchepied s'allument et s'éteignent automatiquement à l'ouverture et à la fermeture des portes. Ils s'allument lorsque vous déverrouillez les portes à l'aide de la télécommande. Ils s'éteignent automatiquement après quelques instants.

REMPACEMENT D'UNE AMPOULE

AVERTISSEMENTS



Eteindre les phares et couper le contact.



Laisser l'ampoule refroidir avant de la retirer.

ATTENTION



Ne pas toucher le verre de l'ampoule.



Ne poser que les ampoules spécifiées. Voir **Tableau de spécification des ampoules** (page 48).

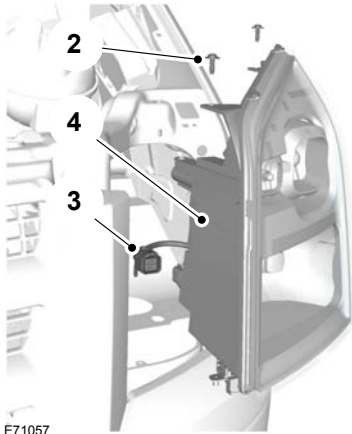
Note : *Nous avons recommandé de consulter un concessionnaire pour le remplacement des ampoules si le véhicule est équipé de la climatisation. Certaines ampoules sont difficiles d'accès.*

Eclairage

Note : Pour changer les ampoules de phares, de feux de position ou de clignotants avant, il faut déposer le phare.

Note : Les instructions suivantes expliquent comment déposer les ampoules. Poser les ampoules de rechange dans l'ordre inverse de la dépose (sauf indications contraires).

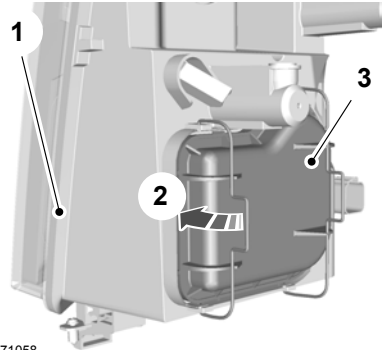
Dépose d'un phare



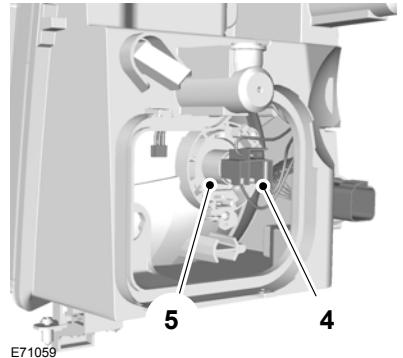
E71057

1. Ouvrir le capot moteur. Voir **Entretien** (page 137).
2. Déposer les vis.
3. Débrancher le connecteur.
4. Déposer le phare.

Feux de route et feux de croisement



E71058

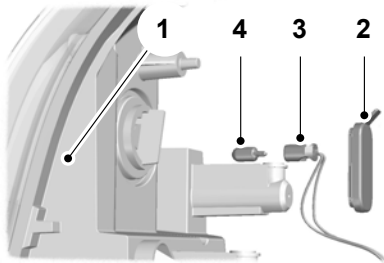


E71059

1. Déposer le phare.
2. Libérer les clips.
3. Retirez le cache en plastique.
4. Débrancher le connecteur.
5. Libérer le clip et déposer l'ampoule.

Eclairage

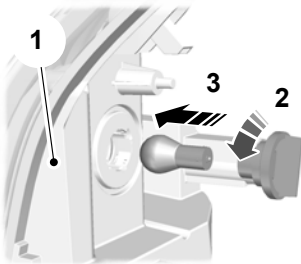
Feux de position



E71060

1. Déposer le phare.
2. Retirez le cache en plastique.
3. Déposer l'ampoule et le porte-ampoule.
4. Déposer l'ampoule.

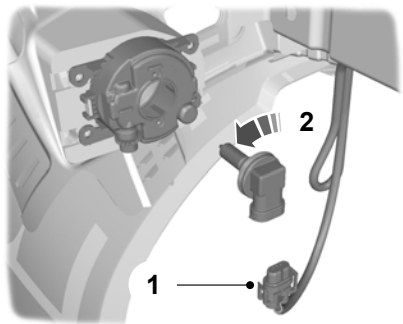
Clignotants



E71061

1. Déposer le phare.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Projecteurs antibrouillard

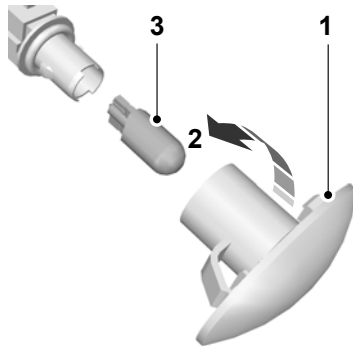


E71062

Note : L'ampoule ne peut pas être séparée du porte-ampoule.

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.

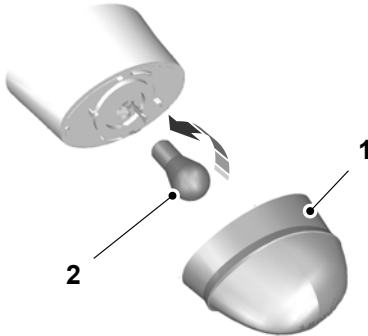
Répétiteurs latéraux



E71063

Eclairage

1. Déposer avec précaution le répéteur latéral.
2. Immobiliser le porte-ampoule, tourner le logement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

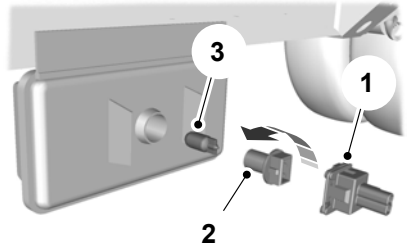


E71064

1. Tourner la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre et la déposer.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Feux de gabarit latéraux

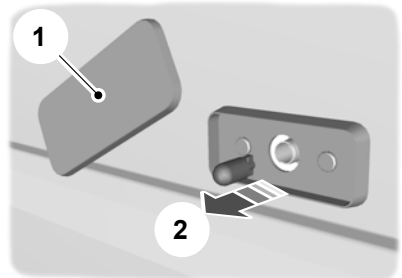
Châssis-cabine et Châssis-plateau avec châssis prolongé



E75022

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

Fourgon jumbo



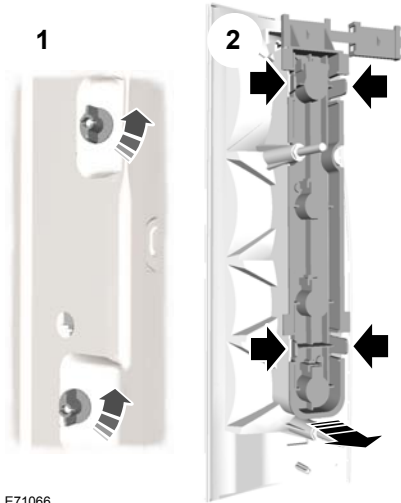
E71065

1. Tourner la lentille dans un sens et la déposer.
2. Déposer l'ampoule.

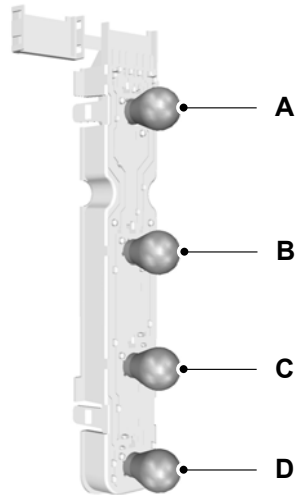
Eclairage

Feux arrière

Bus et Kombi



E71066



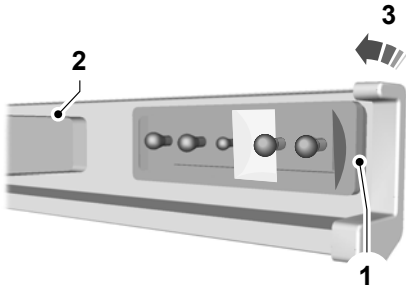
E71067

- A Feu de position arrière et feu stop
- B Clignotant
- C Feu de recul
- D Projecteur anti-brouillard

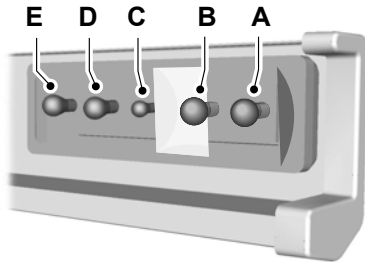
1. Déposer les écrous à oreilles.
2. Déposer le feu arrière et déclipser le porte-ampoule.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Eclairage

Châssis-cabine et châssis-plateau



E71068



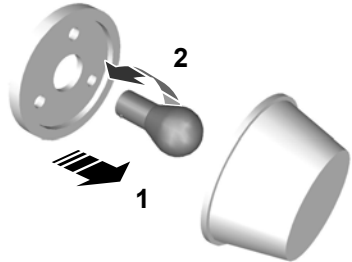
E71069

- A Clignotant
- B Feu stop
- C Feu arrière
- D Feu de recul
- E Projecteur anti-brouillard

1. Libérer le clip de fixation et mettre le cadre en plastique sur le côté.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Feux de position arrière

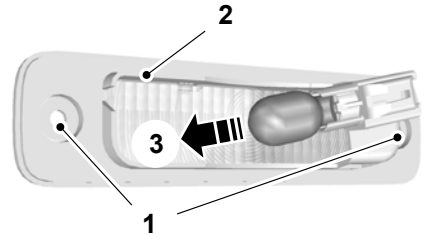
Châssis plateau



E71072

1. Dégager avec précaution la lentille du support en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Feu stop central

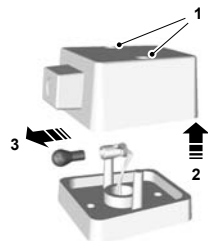


E71071

1. Déposer les vis.
2. Déposer le feu.
3. Déposer l'ampoule.

Eclairage

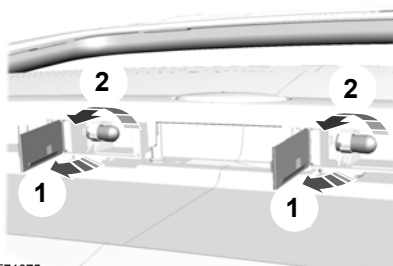
Feux de position de toit



E71073

1. Déposer les vis.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Véhicules avec hayon

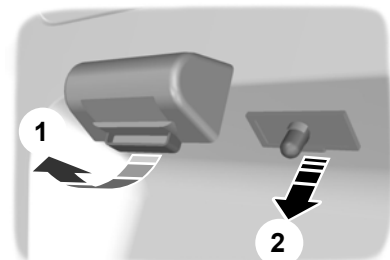


E71075

1. Ouvrir la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Lampe d'éclairage de plaque minéralogique

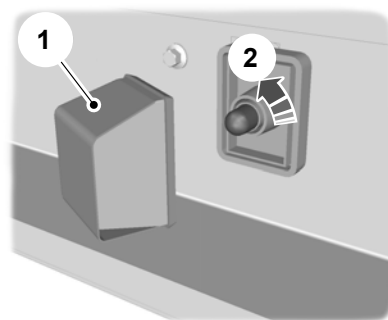
Véhicules avec portes arrière doubles



E71074

1. Déposer la lentille.
2. Déposer l'ampoule.

Châssis plateau



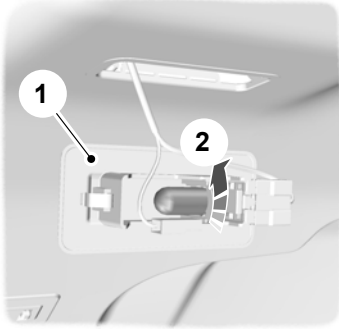
E71076

1. Déposer la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Eclairage

Eclairage intérieur avant

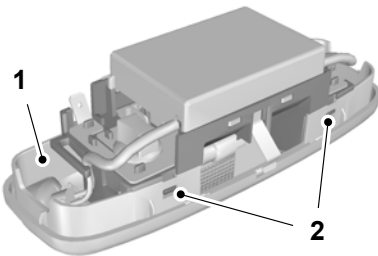
Véhicules sans capteurs intérieurs



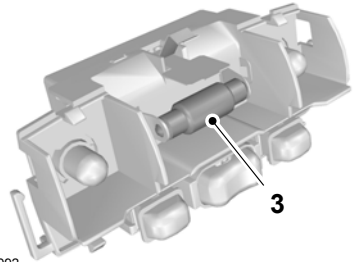
E71077

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Véhicules avec capteurs intérieurs



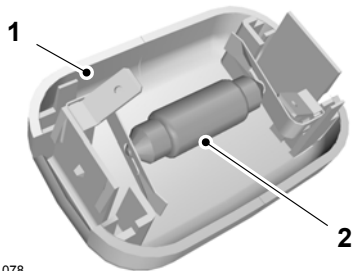
E73091



E73092

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer la lentille.
3. Déposer l'ampoule.

Eclairage intérieur arrière

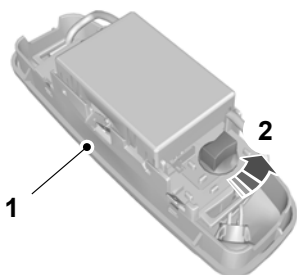


E71078

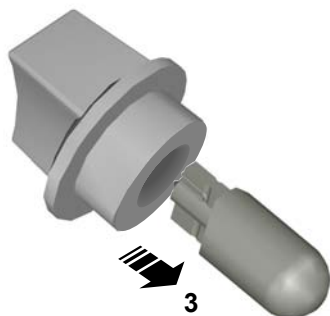
1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer l'ampoule.

Eclairage

Spots de lecture avant



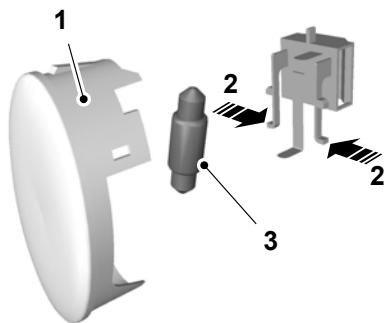
E73938



E73939

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

Eclairage de marchepied



E71080

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer le porte-ampoule.
3. Déposer l'ampoule.

TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES AMPOULES

Ampoule	Watts (spécifications)
Feu de route et feu de croisement	55/60
Feu de position	5
Clignotant avant	21
Phare antibrouillard avant	55 (H11)
Répétiteur latéral	5


Eclairage

Ampoule	Watts (spécifications)
Répétiteur latéral	21/5
Feu de gabarit latéral	3
Feu arrière et feu stop	21/5
Feu arrière - châssis-cabine et châssis-plateau	10
Feu stop - châssis-cabine et châssis-plateau	21
Clignotants arrière	21
Feu de recul	21
Feu arrière de brouillard	21
Feu latéral arrière - châssis-plateau	4
Feu stop central	16
Feu de gabarit de toit	4
Eclairage de plaque d'immatriculation - véhicules avec portes arrière doubles	5
Eclairage de plaque d'immatriculation - sauf véhicules avec portes arrière doubles	10
Plafonnier	10
Lampe de lecture	10
Eclairage de marchepied	10

Vitres et rétroviseurs

LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT

 N'actionner les lève-vitres électriques que s'ils sont exempts d'obstruction.



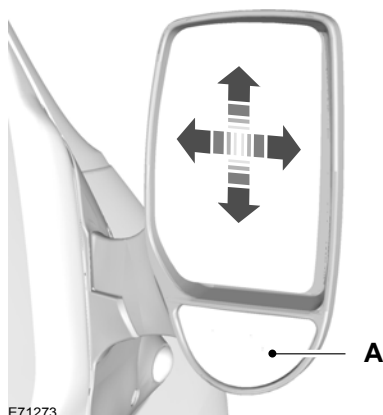
E71327

Établir le contact avant d'actionner les lève-vitres électriques.

Ouverture automatique de la vitre conducteur

Appuyer sur le commutateur jusqu'au deuxième point de commande et le relâcher. Appuyer de nouveau dessus pour arrêter la vitre.


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS



E71273

A Rétroviseur à miroir convexe

AVERTISSEMENT

 Ne surestimez pas la distance des objets que vous voyez dans les rétroviseurs convexes. Les objets vus dans les rétroviseurs convexes apparaissent plus petits et plus distants qu'en réalité.

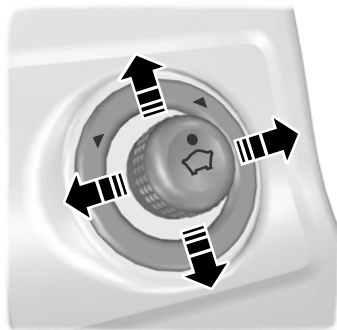
Les rétroviseurs élargissent votre champ de vision vers l'arrière afin de réduire l'angle mort de trois-quarts arrière.

Vitres et rétroviseurs



E71274

Veillez à engager complètement le rétroviseur dans son support en le ramenant à sa position d'origine.

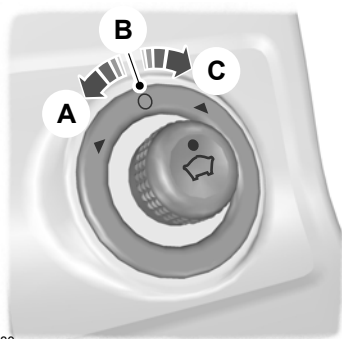


E71281

Les rétroviseurs extérieurs électriques incorporent un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Voir **Chauffage, ventilation et climatisation** (page 70).

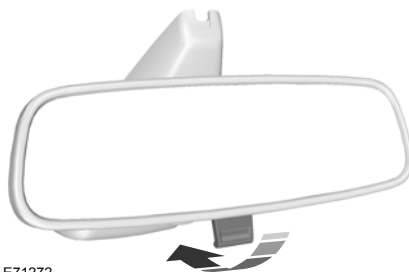
RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR



E71280

- A Rétroviseur gauche
- B Arrêt
- C Rétroviseur droit

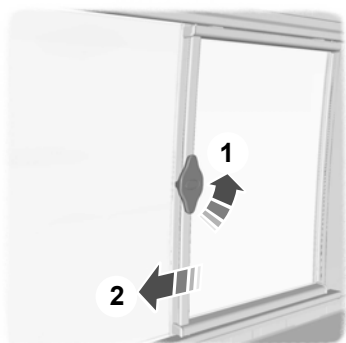


E71272

Incliner le rétroviseur pour réduire l'éblouissement en conduite nocturne.

Vitres et rétroviseurs

VITRES COULISSANTES



E66497

VITRES DE CUSTODE



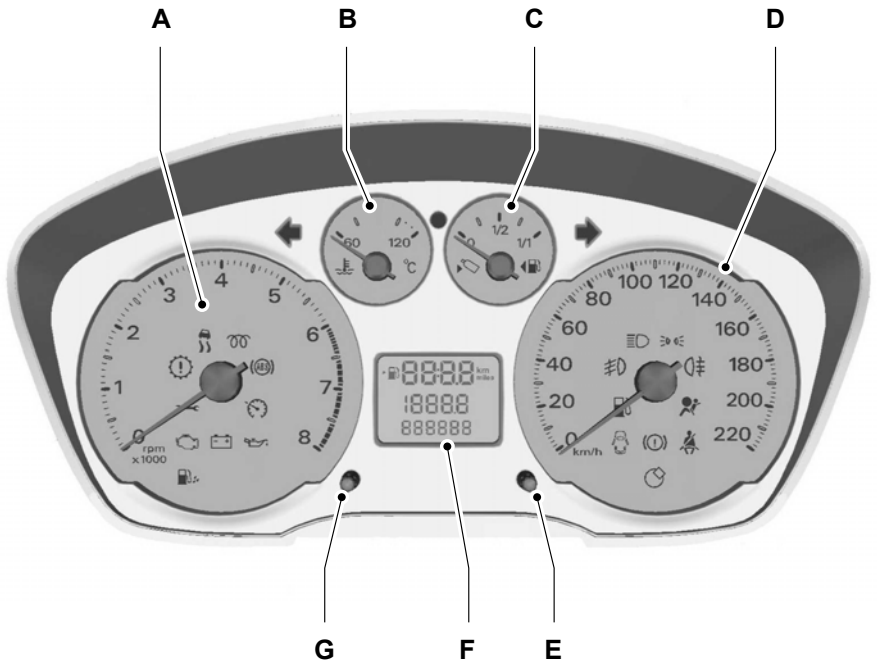
E66498

Tirer le levier vers l'extérieur pour ouvrir la vitre. Appuyer sur le levier au centre pour l'engager dans son verrouillage. Tirer le levier au centre pour fermer la vitre. Le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans son verrouillage.

Instruments

INSTRUMENTS

Combiné des instruments bas de gamme



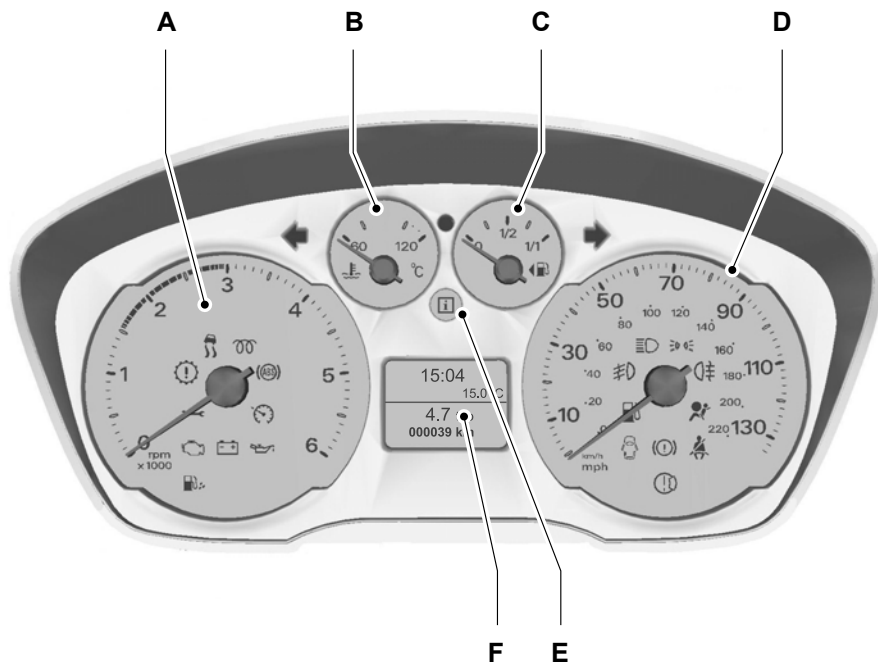
E71334

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier

Instruments

- F Totalisateur, totalisateur journalier, montre, indicateur d'autonomie et indicateur de porte ouverte
- G Bouton de réglage de montre

Combiné des instruments haut de gamme



E73043

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse

Instruments

- E Témoin de message
- F Afficheur multifonction. Voir **Généralités** (page 62).

Thermomètre de température d'eau

Indique la température du liquide de refroidissement. A la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la partie centrale.

ATTENTION

⚠ Ne pas redémarrer le moteur avant d'avoir remédié à la cause de la surchauffe.

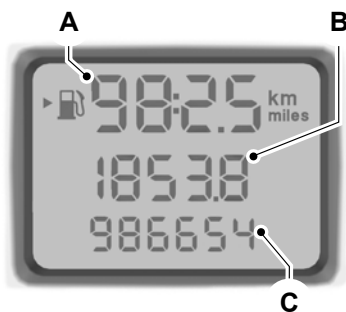
Si l'aiguille se rapproche de 120°C, le moteur est en surchauffe. Mettre le moteur à l'arrêt, couper le contact et déterminer la cause de la surchauffe **une fois que le moteur a refroidi**. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146). Voir **Performance réduite du moteur** (page 117).

Jauge de carburant

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

Totalisateur, totalisateur journalier et montre

Combiné des instruments bas de gamme



E71335

- A Montre et autonomie
- B Totalisateur journalier
- C Totalisateur

Le totalisateur journalier permet d'enregistrer la distance des parcours individuels. Appuyer sur le bouton de remise à zéro pour remettre le totalisateur journalier à zéro.

Instruments

TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

Combiné des instruments bas de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- ABS
- Airbags
- Usure de plaquette de frein
- Circuit de freinage
- Régulateur de vitesse
- Porte ouverte
- Moteur
- Assistance de lancement en côte
- Allumage
- Bas niveau de carburant
- Pression d'huile
- Moteur
- Périodicité d'entretien
- Passage
- Contrôle dynamique de stabilité (ESP) et antipatinage
- Témoin d'eau dans le carburant

Combiné des instruments haut de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- ABS
- Airbags
- Usure de plaquette de frein
- Circuit de freinage
- Régulateur de vitesse
- Moteur
- Assistance de lancement en côte
- Allumage
- Bas niveau de carburant
- Indicateur de message
- Passage
- Contrôle dynamique de stabilité (ESP) et antipatinage
- Témoin d'eau dans le carburant

Si un témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, c'est l'indication d'une anomalie dans le système. Faire contrôler le système par un technicien compétent.

Témoin ABS



S'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération. Les freins continuent de fonctionner normalement (sans ABS) mais faire contrôler le système ABS dès que possible.

Instruments

Témoin d'airbags



S'il ne s'allume pas, s'il reste allumé ou s'allume par intermittence ou en continu pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Témoin d'usure des plaquettes de frein



Il s'allume lorsque l'usure des plaquettes de frein atteint une limite prédéterminée. Faire contrôler la situation par un technicien compétent le plus tôt possible.

Témoin de frein

AVERTISSEMENT



Réduisez votre vitesse progressivement. Utilisez vos freins avec une précaution extrême. Ne pas enfoncer la pédale de façon abrupte.



S'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans un des circuits de freinage. Contrôler le niveau de liquide de frein. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).

AVERTISSEMENT



Le faire contrôler immédiatement.

Si le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin d'ABS, cela indique un mauvais fonctionnement. Immobilisez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité et faites-le contrôler avant de reprendre la route.

Témoin de régulateur de vitesse



Il s'allume lorsqu'une vitesse est réglée à l'aide du régulateur de vitesse. Voir

Utilisation du régulateur de vitesse (page 111).

Indicateur de direction



Ce témoin clignote en même temps que les clignotants. L'augmentation soudaine de la fréquence de clignotement indique qu'une ampoule est défectueuse. Voir **Remplacement d'une ampoule** (page 40).

Témoin de porte ouverte



Il s'allume lorsque le contact est établi si les portes, le capot ou le hayon ne sont pas correctement fermés.

Instruments

Témoins d'anomalie du moteur

Témoin d'anomalie de fonctionnement



Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur



Tous les véhicules

Si l'un de ces témoins s'allume lorsque le moteur fonctionne, cela indique un défaut. Le moteur continue de fonctionner mais avec une puissance limitée. S'il clignote pendant la conduite, **réduire immédiatement la vitesse du véhicule**. S'il continue de clignoter, éviter toute accélération ou décélération brusque. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

AVERTISSEMENT



Le faire contrôler immédiatement.

Si les **deux** témoins s'allument en même temps, **arrêter le véhicule dès qu'il est possible de le faire sans danger** (une utilisation prolongée peut entraîner une réduction de la puissance et provoquer l'arrêt du moteur). Couper le contact, puis tenter de redémarrer le moteur. Si le moteur redémarre, faire immédiatement contrôler le système par un technicien compétent. Si le moteur ne redémarre pas, faire contrôler le véhicule avant de poursuivre le trajet.

Témoin de projecteurs antibrouillard



Il s'allume lorsque les projecteurs antibrouillard sont activés.

Témoin de préchauffage



Voir **Démarrage d'un moteur diesel** (page 90).

Témoin de phares



Il s'allume lorsque les feux de croisement ou les feux de stationnement ou de position arrière sont allumés.

Instruments

Témoin d'assistance de lancement en côte



Pendant la conduite, il s'allume durant l'activation du système. S'il ne s'allume pas après l'établissement du contact, cela indique que le système a été désactivé. Le faire réactiver par le concessionnaire local. Si un mauvais fonctionnement se produit, le système s'éteint et ne se rallume pas pendant la conduite.

Témoin d'allumage

Tous les véhicules



S'il s'allume pendant la conduite, cela indique un mauvais fonctionnement dans le système. Mettre à l'arrêt tous les dispositifs électriques qui ne sont pas indispensables. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Témoin de bas niveau de carburant



S'il s'allume, remplissez le réservoir dès que possible.

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

Témoin de feux de route



Il s'allume lorsque les feux de route sont activés. Il clignote lorsque vous effectuez un appel de phares.

Indicateur de message



Il s'allume lorsqu'un nouveau message est enregistré dans l'afficheur multifonction. Voir **Messages d'information** (page 64).

Témoin de pression d'huile

ATTENTION



Ne pas reprendre la route si le témoin de pression d'huile s'allume alors que le niveau d'huile est correct. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.



Si le témoin reste allumé après le démarrage ou s'allume pendant un déplacement, il y a une anomalie dans le système. Immobiliser le véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité et couper le moteur. Contrôler le niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).

Instruments

Témoin de feux de brouillard arrière



Il s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont activés.

Témoin de périodicité d'entretien

Véhicules à moteur diesel



Il s'allume lorsqu'une opération d'entretien est requise ou s'il y a une quantité excessive de suie ou cambouis dans l'huile. Vidanger l'huile moteur le plus tôt possible.

Votre concessionnaire éteint le témoin de périodicité d'entretien pour vous une fois qu'il a effectué l'intervention.

Témoin de passage



Il s'allume pendant un court instant pour informer le conducteur que le passage à un rapport plus élevé permet une meilleure économie de carburant et un niveau moins élevé d'émissions polluantes (gaz carbonique). Il ne s'allume pas lors d'une accélération rapide, d'un freinage ou lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée.

Témoin d'accumulation excessive de suie



Il s'allume lorsqu'une régénération est requise. Voir **Filtre à particules diesel (DPF)** (page 90).

ATTENTION



S'il s'allume en même temps que le témoin d'anomalie de fonctionnement, cela indique une accumulation excessive de suie. Faire contrôler la situation par un technicien compétent le plus tôt possible.



S'il s'allume en même temps que le témoin d'anomalie du groupe motopropulseur, il est possible que le filtre à particules doive être remplacé. Le faire contrôler par un technicien compétent.

Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage

Note : *Si une anomalie se produit dans le système ESP ou antipatinage, le système en question se désactive automatiquement.*



Il clignote lorsque l'un des deux systèmes fonctionne. S'il ne clignote pas ou s'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans un des systèmes. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Instruments

Si vous désactivez l'ESP, le témoin s'allume. Le témoin s'éteint lorsque vous réactivez le système ou coupez le contact.

Témoin d'eau dans carburant

Véhicules à moteur diesel



Il s'allume en cas de présence excessive d'eau dans le filtre à carburant.

Vidanger l'eau immédiatement. Voir

Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant (page 148).

SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS

Avertissement de porte ouverte

Le signal sonore de porte ouverte se fait entendre au moment où vous établissez le contact si vous n'avez pas fermé les portes, le capot ou le hayon correctement.


Afficheur multifonction

Voir **Réglages personnalisés** (page 67).

Affichages d'informations

GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT

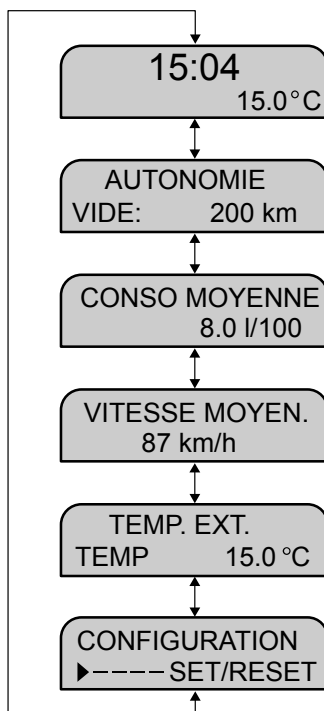
 Pour des raisons de sécurité au volant, régler et initialiser ces fonctions uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Plusieurs systèmes peuvent être programmés à l'aide de l'**afficheur multifonction** et du levier multifonction de la colonne de direction.

L'afficheur multifonction fournit également des messages d'avertissement concernant des incidents ou dysfonctionnements dans les différents systèmes. Voir **Messages d'information** (page 64).

Menu principal

Vue d'ensemble des affichages du menu principal

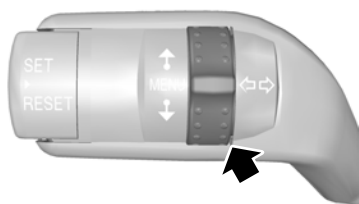


E73982

Les différents sous-menus sont accessibles à partir du menu principal.

Affichages d'informations

Les commandes



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.

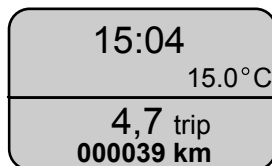


E73266

Note : Si les signaux sonores sont activés, un bref signal sonore retentira chaque fois que la touche est enfoncée.

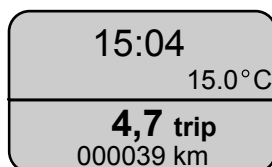
Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

Totalisateur



E73983

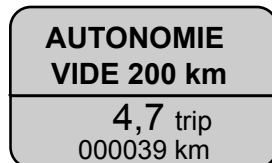
Totalisateur journalier



E73984

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pendant au moins 2 secondes pour le remettre à zéro.

Autonomie



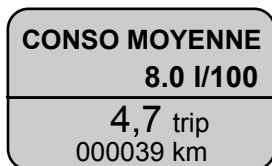
E73985

Note : Le changement de type de conduite peut provoquer des écarts avec l'autonomie affichée.

Indique la distance approximative que peut parcourir le véhicule avec le carburant restant dans le réservoir.

Affichages d'informations

Consommation moyenne

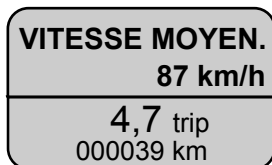


E73986

Indique la consommation de carburant moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

Vitesse moyenne

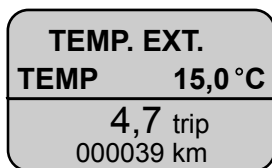


E73987

Indique la vitesse moyenne des derniers 1000 km (600 miles) ou depuis la dernière remise à zéro de la fonction.


Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

Température extérieure



E73988

AVERTISSEMENT

 Même si la température atteint +4 °C, il n'est pas garanti que la route soit exempte de dangers à cause du mauvais temps.

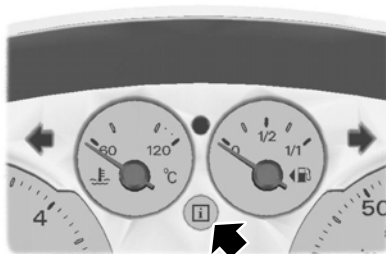
Il y a émission d'un bip dans les conditions suivantes :

- +4 °C ou moins : risque de givre
- 0 °C ou moins : risque de verglas

MESSAGES D'INFORMATION

Messages d'avertissement

Lorsque certains messages d'avertissement apparaissent à l'écran, vous devez appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour en confirmer la réception.



E73273

Certains messages d'avertissement sont complétés par l'allumage du témoin d'avertissement de message au-dessus de l'afficheur, en rouge ou en jaune selon la gravité du problème.

Affichages d'informations

Si un message d'avertissement est présent avec le témoin d'avertissement, ce dernier reste allumé.

Message	Témoin	Signification
INCIDENT MOTEUR	rouge	Dysfonctionnement du moteur ou d'un système lié au moteur. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire contrôler le moteur par un technicien compétent.
NIVEAU HUILE INSUFFISANT	rouge	Bas niveau d'huile. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire l'appoint d'huile moteur. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 145).
EAU DETECTEE DANS CARBURANT	rouge	De l'eau a été détectée dans le carburant. Faire contrôler le circuit d'alimentation par un technicien compétent.
TEMP. EXT. FAIBLE	rouge	La température extérieure est inférieure à 0°C.
TEMP. EXT. FAIBLE	jaune	La température extérieure est inférieure à +4 °C
ECHEANCE REMPLAC. HUILE	jaune	Faire contrôler le véhicule par un technicien compétent.
PORTE OUVERTE FERMER PORTE	jaune	S'assurer que toutes les portes sont complètement fermées.
PORTE CONDUCT. OUVERTE	jaune	La porte conducteur est ouverte.
PORTE PASSAGER OUVERTE	jaune	La porte passager avant est ouverte.
PORTE AR. COTE COND. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté conducteur est ouverte.
PORTE AR. COTE PASS. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté passager est ouverte.

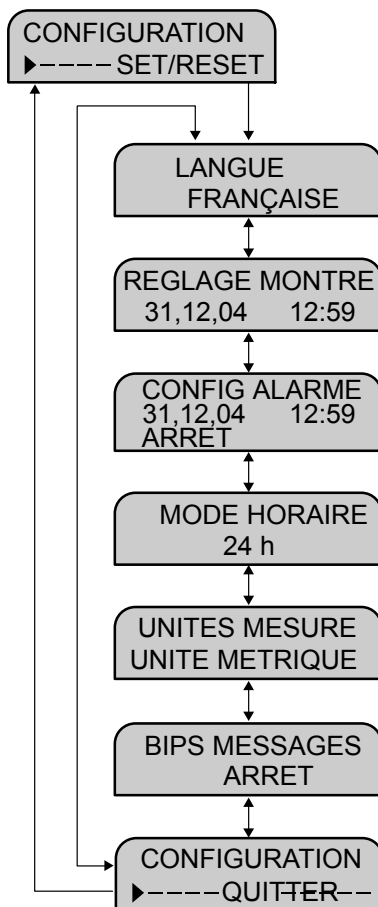
Affichages d'informations

Message	Témoin	Signification
COFFRE OUVERT	jaune	L'espace de chargement ou la porte arrière est ouverte.
CAPOT OUVERT	jaune	Le capot est ouvert.
REPLAC. HUILE BIENTÔT # J	-	Indique la prochaine nécessité d'une vidange.
REPLAC. HUILE REINI EN COURS	-	Une réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est en cours.
REPLAC. HUILE REINI OK	-	La réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est terminée.
ALARME REINI PR ARRÊT	-	Le réveil sonne. Voir Réglages personnalisés (page 67).

Affichages d'informations

RÉGLAGES PERSONNALISÉS

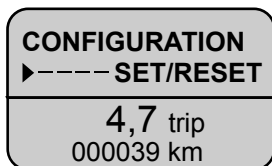
Vue d'ensemble des affichages du menu Configuration



E73990

Affichages d'informations

Menu Configuration



E73989

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le **menu**

Configuration :

- Langue
- Réglage de l'heure
- Réglage de l'alarme
- Format de l'heure
- Unités de mesure
- Signaux sonores de messages

Réglage de la langue



E73991

Un choix de onze langues est disponible :

Anglais (RU), Allemand, Italien, Français, Espagnol, Turc, Russe, Néerlandais, Polonais, Suédois, Portugais.

Une fois la sélection effectuée, tourner la commande rotative pour sauvegarder le réglage et quitter le menu.

Réglage de l'heure

Voir **Montre de bord** (page 84).

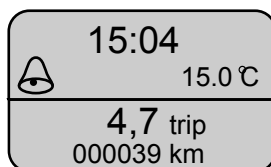
Réglage de l'alarme



E74286

- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** et la maintenir enfoncée. Le jour commence à clignoter. Réglage à l'aide de la commande rotative.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
- Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.
- Une fois les minutes réglées, un appui sur la touche **SET** et **RESET** permet d'enregistrer l'heure en mémoire.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver l'alarme.

Alarme activée



E74287

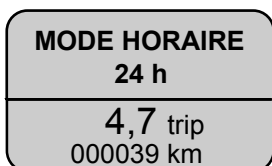
Affichages d'informations



E74387

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour la désactiver.

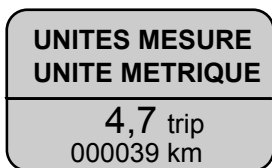
Format de l'heure



E73995

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

Unités de mesure



E73993

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les unités métriques et anglaises.

Signaux sonores de messages

Les signaux sonores suivants peuvent être désactivés :

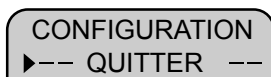
- température ambiante de 4°C
- confirmation de l'heure réglée
- Appui sur la touche **SET** et **RESET**



E73994

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver les signaux sonores.

Configuration - Quitter



E73996

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour quitter.

Chauffage, ventilation et climatisation


PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Air extérieur

Gardez les entrées d'air devant le pare-brise exemptes d'obstruction (neige, feuilles, etc.) pour permettre le bon fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation.

Ventilation en circuit fermé

ATTENTION

 Une utilisation prolongée de la fonction de ventilation en circuit fermé peut être à l'origine d'un embuage des vitres. Si les vitres s'embuent, suivez les réglages de dégivrage et désembuage du pare-brise.

L'air présent dans l'habitacle sera continuellement recirculé. L'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule.

Chauffage

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement.

Climatisation

Note : *La climatisation ne fonctionne que lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F).*

Note : *L'utilisation de la climatisation entraîne une augmentation de la consommation de carburant du véhicule.*

L'air est dirigé à travers l'évaporateur où il est refroidi. L'humidité est extraite de l'air pour éviter l'embuage des vitres. La condensation qui en résulte est évacuée vers l'extérieur du véhicule et il est donc normal de voir une petite flaque d'eau sous le véhicule.

Généralités sur la commande de la température et de l'humidité dans l'habitacle

Fermez complètement toutes les vitres.

Réchauffement de l'habitacle

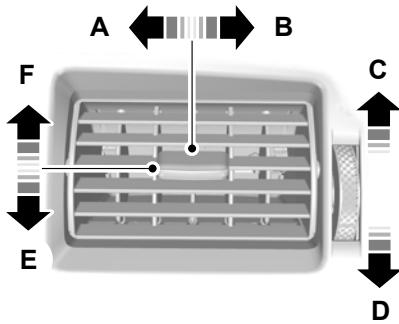
Orientez le flux d'air vers vos pieds. Par temps froid ou humide, orientez une partie de l'air vers le pare-brise et les vitres de portes.

Refroidissement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers votre visage.

Chauffage, ventilation et climatisation

OUÏES D'AÉRATION

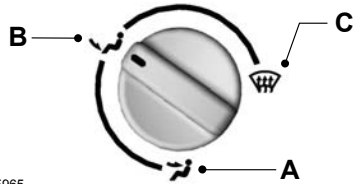


E71344

- A gauche
- B droite
- C ouverte
- D Fermeture
- E bas
- F haut

CLIMATISATION MANUELLE

Sélecteur de répartition d'air



E65965

- A Tableau de bord
- B Plancher
- C Pare-brise

Note : Une petite quantité d'air est toujours dirigée sur le pare-brise.

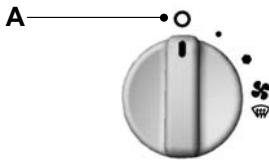
Régulation de température



E65966

Chauffage, ventilation et climatisation

Soufflerie

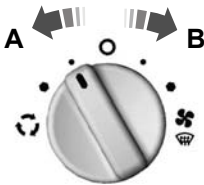


E65967

A Arrêt

Note : Si vous mettez la soufflerie à l'arrêt, le pare-brise peut s'embuer.

Ventilation en circuit fermé



E65968

A Ventilation en circuit fermé

B Air extérieur

Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise



E65969

Fermer tous les aérateurs pour produire un débit d'air maximal au niveau du pare-brise. Au besoin, activer le pare-brise chauffant et la lunette arrière chauffante. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 74).

Chauffage rapide de l'habitacle



E65970

Ventilation

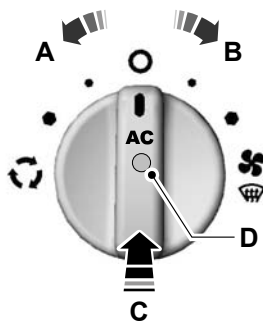


E65971

Chauffage, ventilation et climatisation

Climatisation

Mise en marche et à l'arrêt de la climatisation



E65972

- A Ventilation en circuit fermé
- B Air extérieur
- C Marche et arrêt.
- D Témoin de climatisation

Note : *Le témoin dans la commande s'allume lorsque la climatisation est en marche.*

Abaissement de la température avec apport d'air extérieur



E65973

Mettre en marche la climatisation.

Refroidissement rapide de l'habitacle



E65974

Mettre en marche la climatisation.

Dégivrage et désembuage du pare-brise



E65975

- A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F), la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

Chauffage, ventilation et climatisation

Diminution du taux d'humidité dans l'habitacle



E65976

A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F), la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

VITRES CHAUFFANTES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

Vitres chauffantes

Utiliser les vitres chauffantes pour dégivrer ou désembuer le pare-brise ou la lunette arrière.

Note : Les vitres chauffantes ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.

Pare-brise chauffant



Lunette arrière chauffante




Rétroviseurs extérieurs chauffants


Les rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont équipés d'un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Ils s'activent automatiquement lorsque le pare-brise chauffant ou la lunette arrière chauffante est activé(e).

CHAUFFAGE AUXILIAIRE

Informations générales

AVERTISSEMENTS

 Ne pas actionner le chauffage auxiliaire à flamme programmable à la station-service, à proximité de sources de vapeurs combustibles ou de poussière ou dans des espaces fermés.

 Ne pas effectuer le ravitaillement lorsque l'affichage du chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé.

Note : Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive automatiquement lorsque la tension batterie est faible.

Chauffage, ventilation et climatisation

Note : *Tous les symboles de l'affichage clignotent si l'alimentation du chauffage auxiliaire à flamme programmable a été interrompue. Le chauffage ne fonctionne pas dans ces circonstances. Régler l'heure de la montre.*

Note : *Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive en cas de dysfonctionnement. Faire vérifier le dispositif par un spécialiste.*

Observer les instructions suivantes :

- Activer le chauffage auxiliaire à flamme programmable pendant environ 10 minutes au moins une fois par mois, toute l'année. Cette précaution permet d'éviter tout grippage de la pompe à eau et du moteur du chauffage.
- Pour éviter la corrosion, veiller à ce que le liquide de refroidissement du véhicule contienne au moins 10 % d'antigel à longueur d'année.
- Veiller à ce que le niveau de liquide de refroidissement soit compris entre les repères **MAX** et **MIN** du réservoir pour empêcher la formation de bouchons d'air. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).

- Le fonctionnement de la soufflerie programmable commence lorsque le liquide de refroidissement atteint une certaine température. Dans ce mode, la température ambiante n'a pas d'effet.
- Dans le fonctionnement permanent du chauffage, l'unité détecte la température ambiante. Si elle est supérieure à 5°C (41°F), le chauffage auxiliaire à flamme programmable ne s'active pas.

Le chauffage auxiliaire à flamme programmable fonctionne indépendamment du chauffage du véhicule en chauffant le circuit de liquide de refroidissement du moteur. Il est alimenté par le réservoir de carburant du véhicule. Il peut également être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement pour aider le chauffage du véhicule à réchauffer plus rapidement l'habitable.

Lorsque le chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé, des fumées d'échappement peuvent s'échapper des flancs du véhicule. Ceci est normal.

Principe de fonctionnement

Avant la mise en marche

ATTENTION

- ! La sélection de toute autre position que la position aura pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

Chauffage, ventilation et climatisation

Avant d'activer ou de programmer le chauffage, effectuer les réglages suivants :

- Régler le sélecteur de température du chauffage en position maximum.
- Tourner le sélecteur de soufflerie en position 1.
- Activer l'air recirculé avant de couper le contact. Attendre au moins cinq secondes que le système de ventilation ferme les ouïes d'aération extérieures.
- Ouvrir toutes les ouïes d'aération de l'habitacle.

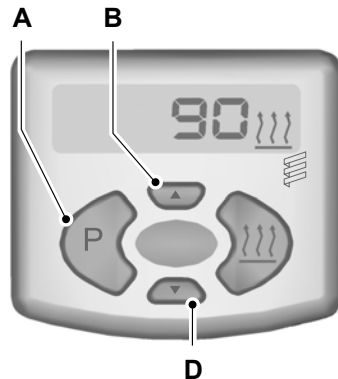
Réglage de l'heure



E71347

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler l'heure. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

Réglage de la durée de chauffage



E71348

ATTENTION

! Il est recommandé de régler la durée sur 30 minutes. La sélection de durées plus importantes aurait pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

Note : La durée du chauffage et la temporisation avant mise en marche du chauffage peuvent être réglées entre 10 et 120 minutes.

Chauffage, ventilation et climatisation

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Attendre cinq secondes jusqu'à ce que le symbole apparaisse et que l'heure du chauffage clignote.

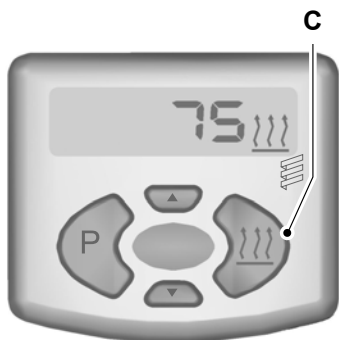
Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler la durée du chauffage.

Après le réglage de la durée de chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignotent.

Arrêt du chauffage

Appuyer sur le bouton de symbole de chauffage. Le chauffage fonctionne encore pendant trois minutes, puis s'arrête. L'affichage indique alors l'heure.

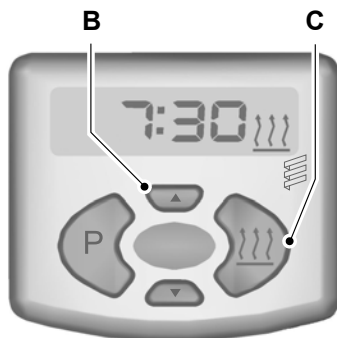
Mode heure de début de chauffage



E71349


Le chauffage peut être mis en marche pour fonctionner à tout moment selon la durée pré-sélectionnée. Appuyer sur le bouton **C**. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

Fonctionnement permanent du chauffage



E71350

AVERTISSEMENT

 Le chauffage continue de fonctionner après la coupure du contact. Pour éviter toute utilisation inutile du chauffage, arrêter ce dernier.

Appuyer sur le bouton **B** et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton **C**. Le chauffage fonctionne jusqu'à ce que le bouton **C** soit à nouveau enfoncé. L'affichage s'allume et indique l'heure de la montre et le symbole de chauffage.

Chauffage, ventilation et climatisation

Mode de chauffage programmable

Le chauffage se met automatiquement en marche à l'heure de début pré-réglée et pendant toute la durée programmée. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

Il est possible de programmer jusqu'à trois heures différentes de début de fonctionnement pré-programmées

Programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage

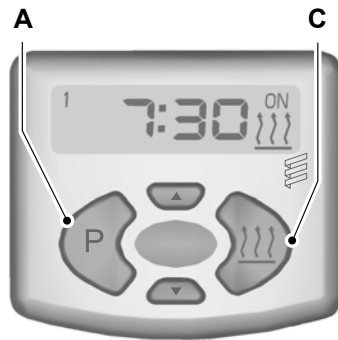


E71351

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler le temps. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

Après programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignotent.

Activation et désactivation des heures de début de fonctionnement pré-programmées du chauffage

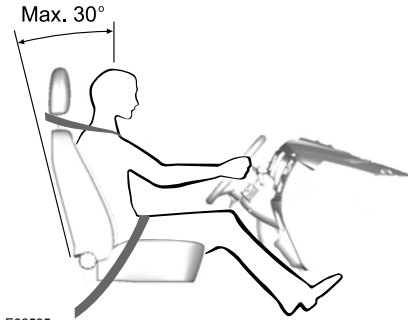


E71352

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur le bouton **C**. Le symbole **ON** apparaît sur l'affichage. Pour désactiver une heure de début pré-programmée, appuyer de nouveau sur le bouton **C**.

Sièges

S'ASSEOIR DANS LA POSITION CORRECTE



E688595

AVERTISSEMENTS



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.



Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée.

A condition d'être correctement utilisés, le siège, l'appuie-tête, la ceinture de sécurité et les airbags assurent une protection optimale en cas de collision. Nous vous recommandons :

- de vous asseoir en position verticale avec la base de votre colonne vertébrale le plus en arrière possible.
- de ne pas incliner le dossier à plus de 30 degrés.

- de régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet soit au niveau du sommet de votre tête et aussi avancé que possible tout en restant confortable.
- de maintenir une distance suffisante entre vous et le volant. Nous recommandons de maintenir une distance minimale de 25 cm entre votre sternum et le couvercle d'airbag.
- de tenir le volant avec les bras légèrement pliés.
- de plier légèrement les jambes de manière à pouvoir appuyer à fond sur la pédale de frein.
- de positionner la partie épaulière de la ceinture de sécurité sur le centre de votre épaule et de bien ajuster la partie ventrale sur vos hanches.

Faites en sorte de trouver une position de conduite confortable et d'être en mesure de conserver la maîtrise totale du véhicule.

SIÈGES AVANT

AVERTISSEMENT



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.


Sièges

Avance et recul des sièges




E66529

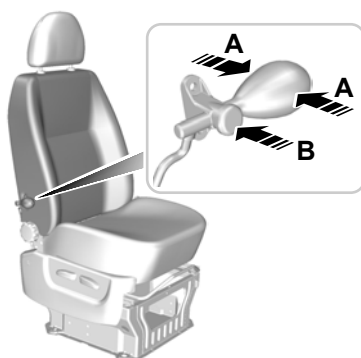
AVERTISSEMENT

 Après avoir lâché le levier, essayer de faire bouger le siège vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est complètement engagé dans son verrou.

ATTENTION

 Ne pas avancer les sièges avant trop près de la planche de bord. Les neuf positions de verrouillage avant ne sont prévues que pour l'accès à la batterie du véhicule.

Réglage du support lombaire



E66530

- A Augmenter
- B Diminuer

Réglage de l'angle de la base du siège



E66531

Sièges



E66532

Réglage de l'inclinaison du dossier de siège



E66533

Réglage de l'accoudoir





E66534

Tourner la molette sous l'accoudoir.

SIÈGES ARRIÈRE

AVERTISSEMENTS

-  Ne pas utiliser la banquette arrière comme un lit lorsque le véhicule est en mouvement.
-  Veiller à ce que les assises et les dossiers soient bien fixés et complètement engagés dans leurs verrouillages.

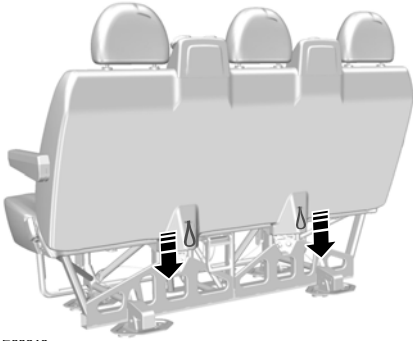
Basculement d'un seul dossier vers l'avant



E70789

Sièges

Basculement du dossier complet vers l'avant



E68610

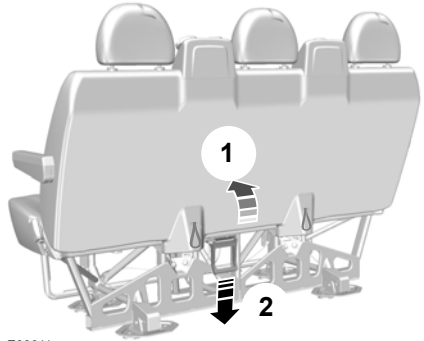
Pour rabattre le dossier :

1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier vers l'avant.

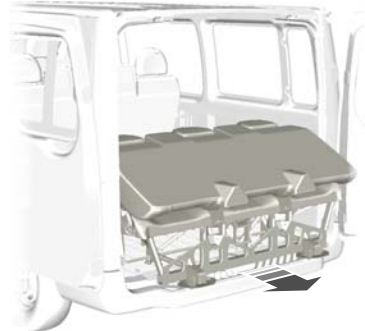
Pour remettre le dossier en position verticale :

1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier en position verticale.

Dépose la banquette arrière




E68611



E68612

AVERTISSEMENTS

 Obtenir les trous de boulon découverts par la dépose des sièges afin d'empêcher que les fumées d'échappement ne pénètrent dans le véhicule.

 La banquette pèse 89 kg.

Sièges

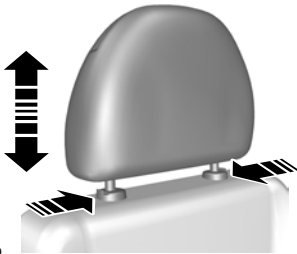
ATTENTION

⚠ Ranger la banquette dans un endroit sec et sûr.

1. Basculer le dossier vers l'avant
2. Tirer la sangle de déverrouillage vers le haut et la maintenir dans cette position.
3. Tirer doucement la banquette vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant de l'armature se dégage des fixations dans le plancher.
4. Déposer le siège.

Pour la pose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

APPUIS-TÊTE



E66539

Réglage de l'appui-tête

AVERTISSEMENT

⚠ Relever l'appui-tête lorsque le siège arrière est occupé par un passager ou un siège de sécurité pour enfant.

Régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet corresponde à celui de votre tête.

Dépose de l'appui-tête

Appuyer sur les boutons de verrouillage et déposer l'appui-tête.

SIÈGES CHAUFFANTS



E66540

Note : Démarrer le moteur avant d'utiliser les sièges chauffants.

Les sièges chauffants atteignent leur température maximale après cinq ou six minutes. La fonction se met à l'arrêt automatiquement.

Fonctions de confort

MONTRE DE BORD

Véhicules avec un combiné des instruments bas de gamme

Avec système d'aide à la navigation audio Ford ou système audio avec lecteur de CD

Pour plus détails sur le réglage de la montre, se reporter au Manuel de l'autoradio séparé.

Avec système audio sans lecteur de CD

Voir **Instruments** (page 53).

Note : Une brève tonalité se fait entendre lorsque l'heure est réglée.

- Tourner le commutateur d'allumage en position **II**.
- Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus de trois secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote.
- Appuyer sur le bouton de réglage de montre pour régler l'heure. Pour régler l'heure rapidement, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

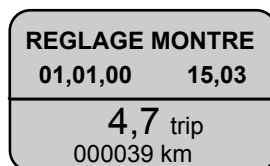
Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus d'une seconde pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

Véhicules avec un combiné des instruments haut de gamme

Avec système de navigation audio ou système audio Ford

Pour plus détails sur le réglage de la montre, se reporter au manuel séparé.

Sans système de navigation audio ou système audio Ford



E73992

- Faire défiler jusqu'à cet affichage. Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** et les maintenir enfoncés. Le jour commence à clignoter. Régler à l'aide de la commande rotative.
- Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
- Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.

Après réglage des minutes et appui sur les boutons **SET** et **RESET**, l'heure et la date sont enregistrées.

Fonctions de confort

PARE-SOLEIL



E66493

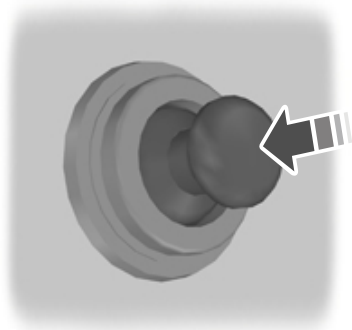
Note : *Etablir le contact pour utiliser l'allume-cigares. Il peut être utilisé jusqu'à 30 minutes après coupure du contact.*

Note : *Il est possible d'utiliser la prise pour alimenter des équipements électriques de 12 volts d'une intensité maximale de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.*

PORTE-TICKETS



E77059



E72972

Enfoncer l'élément chauffant pour utiliser l'allume-cigares. Il est éjecté automatiquement.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 8).

ALLUME-CIGARES

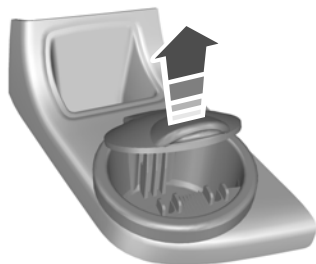
ATTENTION

⚠ Si vous utilisez la prise lorsque le moteur est arrêté, il est possible que la batterie se décharge.

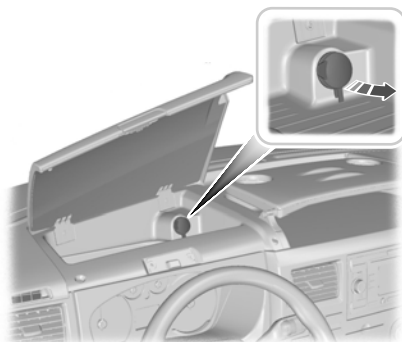
⚠ Ne pas maintenir l'élément chauffant de l'allume-cigares enfoncé.

Fonctions de confort

CENDRIER



E69119



E69125

PRISES D'ALIMENTATION

ATTENTION

⚠ Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.

Note : *Etablir le contact pour utiliser la prise de courant auxiliaire.*

Note : *Vous pouvez utiliser la prise de courant auxiliaire lorsque le contact est coupé.*

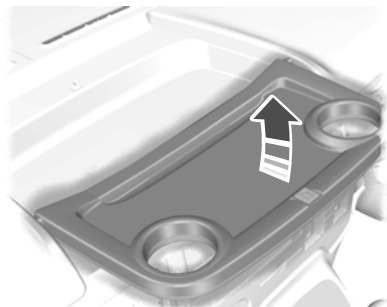
Note : *Il est possible d'utiliser la prise pour alimenter des équipements électriques de 12 volts d'une intensité maximale de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.*

PORTE-GOBELETS




E69128


Fonctions de confort



E69129

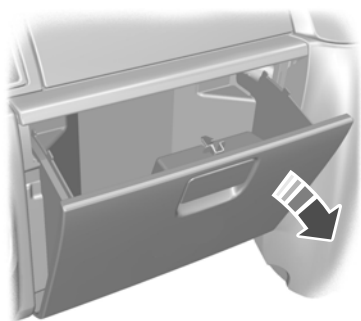
AVERTISSEMENTS

 Ne pas placer des boissons chaudes dans les porte-gobelets lorsque le véhicule est en mouvement.

 Ne pas utiliser les tablettes lorsque le véhicule est en mouvement.

 Ne pas placer d'objet en verre dans les porte-gobelets.

BOÎTE À GANTS

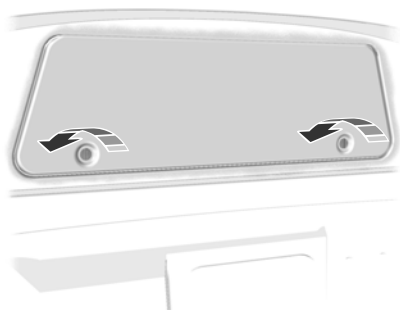


E69134

Vous pouvez utiliser la boîte à gants comme un classeur.

CASIERS DE RANGEMENT


Casier de rangement supérieur




E69133

Fonctions de confort

AVERTISSEMENT

 Ne pas placer d'objets lourds dans le bac de rangement de pavillon.

AVERTISSEMENT

 Ne pas placer d'objet en verre dans le porte-bouteille.

Casier de rangement avant



E77061

PORTE-BOUTEILLE



E75484

Démarrage du moteur


DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

Note : *Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.*

Moteur froid ou chaud

Tous les véhicules

ATTENTION

 Lorsque la température est inférieure à -20°C (-4°F), laisser le contact établi pendant au moins une seconde avant d'actionner le démarreur. Cet intervalle permet l'établissement de la pression de carburant maximale pour le démarrage du moteur.

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Note : *Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.*

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrez le moteur.

Véhicules avec transmission automatique

Note : *Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.*

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
3. Démarrez le moteur.

Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes, patientez quelques instants et essayez de nouveau.

Si le moteur ne démarre pas après **trois** tentatives, patientez 10 secondes puis suivez la procédure **Moteur noyé**.

En cas de difficulté à démarrer le moteur lorsque la température est inférieure à -25°C (-13°F), enfoncer la pédale d'accélérateur sur ¼ à ½ de sa course et essayer de nouveau.

Moteur noyé

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Démarrez le moteur.

Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
4. Démarrez le moteur.

Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure de démarrage **Moteur froid ou chaud**.

Démarrage du moteur

Régime de ralenti du moteur après le démarrage

La vitesse à laquelle le moteur tourne au régime de ralenti juste après le démarrage dépend de la température du moteur.

Si le moteur est froid, le régime de ralenti augmente automatiquement.

Le régime de ralenti revient lentement au niveau normal tandis que le moteur se réchauffe.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL

Moteur froid ou chaud

Tous les véhicules

Note : Lorsque la température est inférieure à -15°C (5°F), il peut être nécessaire d'actionner le démarreur jusqu'à 25 secondes. Si votre véhicule est durablement utilisé à de telles températures, nous vous recommandons de le faire équiper d'un chauffe-moteur.

Note : Continuez d'actionner le démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Note : Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.



Etablissez le contact et attendez que le témoin de préchauffage s'éteigne.

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Note : Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur.

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrez le moteur.

Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionnez la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncez à fond la pédale de frein.
3. Démarrez le moteur.


FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

Le DPF fait partie des systèmes de réduction des rejets polluants montés sur votre véhicule. Il filtre les particules diesel nocives (suie) contenues dans les gaz d'échappement.

Démarrage du moteur

Régénération

AVERTISSEMENT

 Ne pas garer ou faire tourner le moteur au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autre matériau combustible. Le processus de régénération nécessite des températures de gaz d'échappement très élevées et l'échappement continue de dégager une quantité de chaleur considérable après la régénération et après l'arrêt du moteur. Risque d'incendie.

Contrairement aux filtres normaux qui doivent être régulièrement remplacés, le FAP a été conçu pour se régénérer ou s'autonettoyer afin de conserver son efficacité. Le processus de régénération est lancé automatiquement. Toutefois, il est nécessaire que le processus de régénération soit lancé dans certaines conditions de conduite.

Si le véhicule n'effectue que de petits trajets ou si le moteur est arrêté et redémarré fréquemment pendant les trajets effectués, le processus de régénération doit être déclenché si le témoin d'accumulation excessive de suie s'allume au tableau de bord. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 56). Dès que la situation permet de le faire sans danger :


- Conduire le véhicule jusqu'à 30 minutes en évitant de faire tourner le moteur au ralenti pendant une période prolongée.
- Ne pas couper le contact.
- Utiliser un rapport inférieur au rapport normal pour maintenir un régime plus élevé pendant le trajet.

Il est possible que ce processus doive être répété. Le témoin s'éteint lorsque le processus de régénération a réussi.

MISE À L'ARRÊT DU MOTEUR

Véhicules avec turbocompresseur

ATTENTION


 Ne coupez pas le contact alors que le moteur tourne à haut régime. Si vous le faites, le turbocompresseur continuera de tourner avec une pression d'huile moteur nulle. Ceci peut entraîner une usure prématurée des paliers du turbocompresseur.


Relâcher la pédale d'accélérateur. Attendez que le moteur soit revenu au ralenti puis coupez le contact.

Carburant et ravitaillement

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS


 Cesser le ravitaillement après le second arrêt du pistolet de remplissage. Cette pratique permet de conserver dans le réservoir un volume d'expansion adéquat, qui empêche tout refoulement de carburant. Une projection de carburant pourrait constituer un risque pour les autres usagers.

 Ne pas approcher de flammes ou de chaleur près du circuit d'alimentation. Le circuit d'alimentation est sous pression. Il y a risque de blessures en cas de fuite du circuit d'alimentation.

QUALITÉ DU CARBURANT - ESSENCE

Note : *Nous vous recommandons de n'utiliser que des carburants de haute qualité, sans additif ni autre traitement moteur.*

ATTENTION


 Ne pas utiliser de l'essence plombée ou de l'essence avec des additifs contenant d'autres composés métalliques (à base de manganèse par exemple). Ils pourraient endommager le système antipollution.

Utiliser de l'essence **sans plomb d'indice d'octane 95 minimum** conforme à la norme **EN 228** ou équivalente.


QUALITÉ DU CARBURANT - DIESEL

Note : *Nous vous recommandons de n'utiliser que des carburants de haute qualité, sans additif ni autre traitement moteur.*

AVERTISSEMENT

 Ne pas mélanger du gazole avec de l'huile, de l'essence ou d'autres liquides. Ceci pourrait déclencher une réaction chimique.

ATTENTION

 Ne pas ajouter de kérosène, de paraffine ou de l'essence au gazole. Ceci pourrait endommager le circuit d'alimentation.

Note : *Nous ne recommandons pas l'utilisation prolongée d'additifs conçus pour empêcher un paraffinage du carburant.*

Utiliser un gazole conforme à la norme **EN 590** ou équivalente.

Vous pouvez utiliser un gazole contenant jusqu'à 5 % de biogazole.

Carburant et ravitaillement

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

Conduite avec convertisseur catalytique

ATTENTION

- ⚠ Eviter de tomber en panne sèche.
- ⚠ N'actionnez pas le démarreur pendant de longues périodes consécutives.
- ⚠ Ne faites pas fonctionner le moteur lorsqu'un fil de bougie est débranché.
- ⚠ Ne démarrez pas le moteur en poussant ou remorquant le véhicule. Utilisez des câbles volants. Voir **Utilisation de câbles volants** (page 154).
- ⚠ Ne coupez pas le contact pendant la conduite.

Stationnement

AVERTISSEMENT

- ⚠ Ne garez pas votre véhicule sur des feuilles sèches ou de l'herbe sèche. L'échappement continue d'émettre une quantité considérable de chaleur après la coupure du contact. Risque d'incendie.

TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

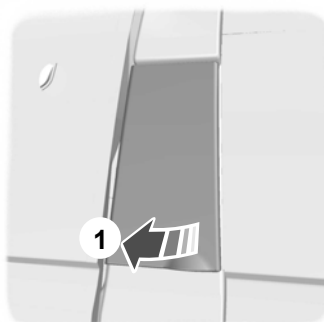
AVERTISSEMENTS

- ⚠ Lors du ravitaillement, veiller à éviter de projeter le carburant pouvant rester dans le pistolet de remplissage.
- ⚠ Nous vous recommandons de patienter au moins 10 secondes avant de retirer le pistolet pour permettre l'écoulement dans le réservoir de tout carburant résiduel.

ATTENTION

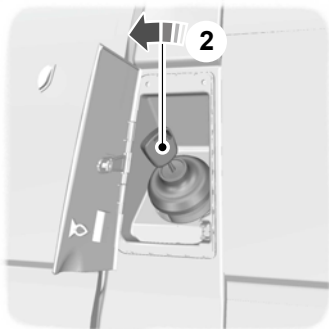
- ⚠ Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez la trappe de remplissage de carburant brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm (8 po).

Note : *Il est normal d'entendre un sifflement au desserrage du bouchon de remplissage.*



E66588

Carburant et ravitaillement



E95392

RAVITAILLEMENT

ATTENTION

! Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez rempli le réservoir de carburant avec un carburant incorrect. Ceci pourrait endommager le moteur. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

CONSOMMATION DE CARBURANT

Les chiffres de CO₂ et de consommation de carburant proviennent de contrôles effectués en laboratoire conformément à la direction CEE 80/1268/EEC et de ses amendements ultérieurs et sont réalisés par tous les constructeurs automobiles.

Ils sont conçus en guise de comparaison entre les marques et les modèles de véhicules. Ils ne sont pas destinés à représenter la consommation de carburant réelle de votre véhicule. La consommation de carburant réelle est régulée par plusieurs facteurs, y compris : style de conduite, conduite à vitesse élevée, conduite avec arrêts/démarrages fréquents, utilisation de la climatisation, accessoires posés et remorquage, etc.

Votre concessionnaire Ford peut vous conseiller afin d'améliorer votre consommation de carburant.

Carburant et ravitaillement

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Valeurs de consommation de carburant

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4)	6,6 (42,8)	7,6 (37,2)	201
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4.54	9,8 (28,8)	6,7 (42,2)	7,8 (36,0)	207
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,4 (44,1) - 6,5 (43,5)	7,4 (38,2) - 7,5 (37,7)	195 - 198
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.54	9,1 (31,0) - 9,2 (30,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,6 (37,2) - 7,7 (36,8)	200 - 203
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4,54 jusqu'à T300	9,6 (29,4) - 9,7 (29,1)	6,5 (43,5) - 6,6 (42,8)	7,6 (37,0) - 7,7 (36,5)	202 - 204
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4,54, T330 et supérieurs	9,4 (30,1) - 9,5 (29,7)	6,7 (42,2) - 6,8 (41,5)	7,7 (36,7) - 7,8 (36,2)	203 - 206

Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 4.78	11,1 (25,5) - 11,3 (25,0)	7,3 (38,7) - 7,7 (36,7)	8,7 (32,5) - 9,0 (31,3)	230 - 238
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 5.11	11,8 (23,9) - 12,2 (23,2)	7,8 (36,2) - 8,2 (34,5)	9,3 (30,5) - 9,7 (29,2)	245 - 255
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	10,4 (27,2) - 10,6 (26,7)	7,1 (39,8) - 7,3 (38,7)	8,3 (34,0) - 8,5 (33,2)	220 - 225
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	12,2 (23,2) - 12,6 (22,4)	7,7 (36,7) - 7,9 (35,8)	9,4 (30,2) - 9,6 (29,3)	247 - 254
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	11,2 (25,2) - 11,4 (24,8)	7,2 (39,2) - 7,6 (37,2)	8,7 (32,6) - 9,0 (31,4)	229 - 238
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	12,4 (22,8) - 12,8 (22,1)	7,7 (36,7) - 8,1 (34,9)	9,4 (30,0) - 9,8 (28,7)	249 - 260
Kombi 3,2 L DuraTorq-TDCi, rapport de pont : 3,58	12,9 (21,9)	7,9 (35,8)	9,8 (28,7)	209 - 341
Kombi 3,2 L DuraTorq-TDCi, rapport de pont : 4,10	14,4 (19,6)	8,4 (33,6)	10,6 (26,7)	222 - 380

Transmission

BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

ATTENTION

⚠ Ne pas engager la marche arrière lorsque le véhicule est en mouvement, ce qui pourrait provoquer un endommagement de la transmission.

Note : Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et patienter trois secondes avant de sélectionner la marche arrière.

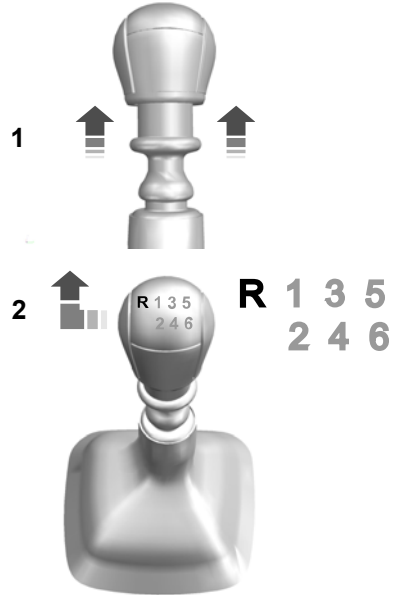
Engagement de la marche arrière

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 5 rapports



E68298

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses 6 rapports



E68299

TRANSMISSION INTÉGRALE (AWD)

ATTENTION

⚠ Un véhicule équipé de la traction intégrale doit être remorqué avec **TOUTES** les roues sur le sol ou **TOUTES** les roues décollées du sol. Voir **Dépannage** (page 135).

Transmission

Le système de traction intégrale, posé sur certains modèles à traction arrière, est purement mécanique et fournit automatiquement le couple d'entraînement aux roues avant lorsque le revêtement de route devient glissant en raison de la pluie, enneigé ou verglacé, etc.

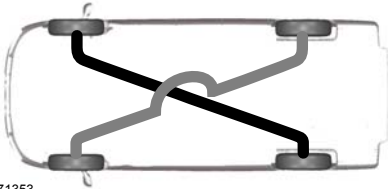
Pendant la conduite, le témoin AWD s'allume pendant l'activation du système. S'il ne s'allume pas ou reste allumé en permanence pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Le système se désactive pendant toute la durée de l'anomalie. Faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Lorsque la traction intégrale n'est plus requise, le système se désengage automatiquement et la fonctionnalité de traction arrière normale reprend.

Freins


PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Circuit de freins double



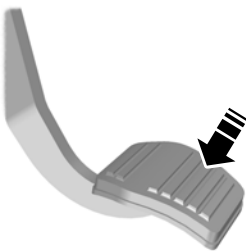
E71353

AVERTISSEMENT

 La défaillance d'un circuit de freinage se traduit par une sensation de mollesse à la pédale de frein. Appuyez fermement sur la pédale de frein et prévoyez un allongement des distances d'arrêt. Stoppez le véhicule et faites-le contrôler immédiatement. Ne poursuivez pas votre trajet.

Votre véhicule est équipé d'un double circuit de freinage à répartition diagonale. Si un circuit ne fonctionne plus, l'autre reste opérationnel.

Freins à disques




E71354

Lorsque les disques de frein sont mouillés, l'efficacité du freinage est diminuée. A la sortie d'une station de lavage, exercer plusieurs pressions légères sur la pédale de frein pour éliminer le film d'eau.

ABS

AVERTISSEMENT

 L'ABS ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

En évitant le blocage des roues, l'ABS vous aide à conserver la maîtrise de la direction et donc à maintenir la trajectoire de votre véhicule lors d'un freinage d'urgence. L'ABS surveille la vitesse de chacune des roues et adapte la pression sur chacun des freins. L'ABS optimise l'adhérence des pneus sur la route lors d'un freinage brutal.

CONSEILS POUR LA CONDUITE AVEC LE SYSTÈME ABS



E71355

Freins

Pendant une intervention du système ABS, des pulsations sont ressenties dans la pédale de frein. Ceci est normal. Maintenez la pression sur la pédale de frein.

L'ABS n'élimine pas les dangers inhérents aux situations suivantes :

- vous conduisez trop près du véhicule devant vous.
- l'aquaplaning.
- vous négociez les virages trop rapidement.
- le revêtement de la route est en mauvais état/de mauvaise qualité.

FREIN DE STATIONNEMENT

Serrage du frein de stationnement



E66567

AVERTISSEMENT



S'assurer que le frein de stationnement est effectivement serré avant de desserrer le levier.

Note : *Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage lors du serrage du frein de stationnement.*

1. Appuyer fermement sur la pédale de frein.
2. Tirer le levier de frein de stationnement à fond vers le haut.

Stationnement en pente

Si le véhicule doit être stationné dans une montée, engager la 1^{ère} et braquer les roues vers le côté opposé au trottoir. Si le véhicule doit être stationné dans une descente, engager la marche arrière et braquer les roues avant en direction du trottoir.

Desserrage du frein de stationnement

1. Appuyer fermement sur la pédale de frein.
2. Tirer légèrement sur le levier de frein de stationnement, appuyer sur le bouton de déverrouillage et pousser le levier vers le bas.

Programme de stabilité électronique

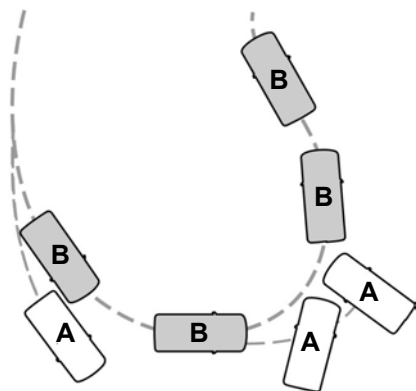
PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Contrôle dynamique de stabilité (ESP)

AVERTISSEMENT



L'ESP ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et la prudence requises.



E72903

- A sans ESP
- B avec ESP

L'ESP rétablit la stabilité du véhicule lorsque celui-ci commence à s'écarter de la trajectoire souhaitée. Pour cela, le système procède à un freinage individuel des roues et à une réduction du couple moteur si nécessaire.

Le système fournit aussi une fonction d'antipatinage améliorée en réduisant le couple du moteur si les roues patinent à l'accélération. Cette fonction facilite le démarrage sur routes glissantes ou surfaces instables et améliore le confort en limitant le patinage des roues dans les virages serrés.

Témoin du contrôle dynamique de stabilité (ESP)

Le témoin ESP clignote pendant chaque intervention du système. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 56).

Assistance au freinage d'urgence

AVERTISSEMENT

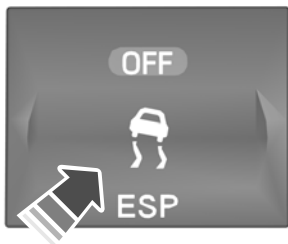


L'assistance au freinage d'urgence ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

L'assistance au freinage d'urgence détecte un freinage brutal en mesurant la vitesse à laquelle vous appuyez sur la pédale de frein. Elle fournit une puissance de freinage optimale aussi longtemps que vous maintenez la pression sur la pédale. L'assistance au freinage d'urgence peut réduire les distances d'arrêt dans les situations critiques.

Programme de stabilité électronique

UTILISATION DU PROGRAMME DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE



E78085

En roulant à moins de 60 km/h (37 mph), appuyez sur le commutateur pendant une seconde. Le contacteur s'allume.

Note : *Si vous désactivez le système, il se réactivera temporairement si les freins sont serrés pendant un glissement du véhicule. Dans ce cas, le témoin ESP clignote.*

Note : *Si vous désactivez le système, il se réactivera automatiquement si le véhicule dépasse 60 km/h (37 mph).*

Enfonchez le contacteur de nouveau pour activer le système. Le système est automatiquement activé à chaque établissement du contact.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 8).

Assistance de lancement en côte (HLA)

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La fonction Hill Launch Assist (HLA) facilite le démarrage du véhicule en côte, sans utiliser le frein de stationnement.

Lorsque la fonction HLA est active, le véhicule reste stationnaire deux à trois secondes dans la pente après le lâcher de la pédale de frein.

Pendant cet intervalle, vous avez le temps de déplacer votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur et de démarrer. Les freins se desserrent automatiquement dès que le moteur a développé une puissance motrice suffisante pour empêcher le véhicule de dévaler la pente. Cette fonction est utile lorsqu'il s'agit de démarrer en côte, comme à partir de la rampe d'un parc de stationnement, de feux de circulation ou lors d'une marche arrière pour se garer dans une montée.

AVERTISSEMENT



La fonction HLA ne remplace pas le frein de stationnement. En quittant véhicule, toujours serrer le frein de stationnement et engager la première ou la marche arrière.

UTILISATION DE LA HLA

La HLA est activée automatiquement lorsque le véhicule est arrêté sur une pente de plus de 4%. La HLA fonctionne lorsque le véhicule est tourné dans le sens de la descente si la marche arrière est engagée.

Activation de la HLA

AVERTISSEMENTS



Vous devez rester dans le véhicule une fois que vous avez activé la HLA.



La HLA n'est active que lorsque le témoin vert HLA s'allume dans le combiné des instruments. Vous êtes responsable à tout moment du contrôle du véhicule, du contrôle de la HLA et de toute intervention, le cas échéant.

Vous ne pouvez activer la HLA que si les conditions suivantes sont réunies :

- Démarrer le moteur
- Toutes les portes sont parfaitement fermées (y compris les portes de chargement).
- Le frein de stationnement est totalement desserré.
- Aucun mode de défaillance n'est présent.

Pour activer la HLA :

Assistance de lancement en côte (HLA)

1. Appuyez sur les pédales de frein et d'embrayage pour immobiliser complètement le véhicule. Ne relâchez pas les pédales de frein et d'embrayage.
 2. Si les capteurs détectent que le véhicule se trouve sur une pente, la HLA est automatiquement activée et le témoin vert HLA s'allume dans le combiné des instruments.
 3. Lorsque vous retirez votre pied de la pédale de frein, le véhicule restera sur la pente sans s'éloigner en roulant pendant environ deux à trois secondes. Ce temps de maintien est automatiquement prolongé si vous êtes en train de démarrer.
 4. Prenez la route de la manière habituelle. Les freins sont desserrés automatiquement.
- Patientez deux à trois secondes jusqu'à ce que la HLA se désactive automatiquement.
 - Si la HLA est active dans une vitesse de marche avant, engagez la marche arrière.
 - Si la HLA est active au point mort, relâchez la pédale d'embrayage.
 - Si la HLA est active en marche arrière, sélectionnez le point mort.

Le témoin vert HLA s'éteint.

Désactivation de la HLA

Votre concessionnaire peut désactiver définitivement la HLA au besoin.

AVERTISSEMENT



Si le moteur fonctionne en surrégime ou si une anomalie est détectée lorsque la HLA est active, cette dernière est désactivée et le témoin vert HLA s'éteint.

Désactivation de la HLA

Pour désactiver la HLA, effectuez **une** des opérations suivantes :

- Serrez le frein de stationnement.
- Ouvrez une porte quelconque (y compris les portes de chargement).
- Démarrez en côte sans toucher au frein.

Antipatinage

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système antipatinage améliore la motricité du véhicule lorsqu'une roue commence à patiner à des vitesses jusqu'à 40 km/h. Si une roue commence à patiner, le système antipatinage régule la pression de freinage exercée sur cette roue jusqu'à ce qu'elle ne patine plus.

UTILISATION DE L'ANTIPATINAGE

Le système antipatinage est opérationnel dès que le contact est établi.

Le témoin d'antipatinage clignote pendant l'intervention du système. Accélérer plus doucement jusqu'à ce que la roue patinante retrouve son adhérence.


Le système antipatinage se désactive temporairement s'il a été utilisé de manière excessive pendant une courte période de temps. Cette situation est normale et n'a aucun effet sur le système de freinage.

Le système antipatinage reste actif lorsque l'ESP est désactivé. Le témoin dans le combiné des instruments ne clignote **pas** dans ce cas.


Dispositif d'aide au stationnement


PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT


AVERTISSEMENT


 Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

ATTENTION

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets sous une pluie battante ou dans d'autres conditions pouvant produire des réflexions perturbantes.

 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les ondes ultrasonores.

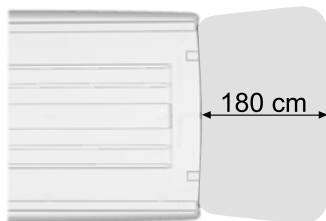
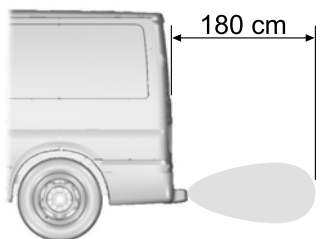
 Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets proches du véhicule (environ 30 cm [11 po] vers l'arrière et au-dessus ou au-dessous des capteurs).

 Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez les capteurs brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm.

Note : *Le système d'aide au stationnement peut émettre de fausses tonalités s'il détecte un signal qui utilise la même fréquence que les capteurs ou si le véhicule est au niveau de charge maximal.*

Note : *Les capteurs extérieurs peuvent détecter les parois latérales d'un garage. Si la distance entre le capteur extérieur et la paroi latérale reste constante pendant trois secondes, la tonalité cesse. Lorsque vous poursuivrez la manoeuvre, les capteurs intérieurs détecteront les objets vers l'arrière.*


UTILISATION DU DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT



E71358

Dispositif d'aide au stationnement

ATTENTION

 Le dispositif d'aide au stationnement ne peut pas détecter un attelage de deuxième monte. Le dispositif n'indique que la distance entre le pare-chocs et l'obstacle, pas celle entre l'attelage et l'obstacle.

Note : *Garder les capteurs exempts d'impuretés, de glace et de neige. Ne pas les nettoyer avec des objets pointus.*

Le dispositif d'aide au stationnement est automatiquement activé lorsque vous sélectionnez la marche arrière et que le contact est établi.


Une tonalité intermittente se fait entendre jusqu'à une distance de 180 cm entre un obstacle et le pare-chocs arrière. Lorsque la distance diminue, la tonalité intermittente accélère. Lorsque la distance est inférieure à 40 cm, la tonalité devient continue.

Note : *Une tonalité aiguë qui dure trois secondes signale une anomalie dans le système. Le système se désactive automatiquement en cas d'anomalie. Le faire contrôler dès que possible.*


Caméra de rétrovision

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT


AVERTISSEMENT

 La caméra de rétrovision ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

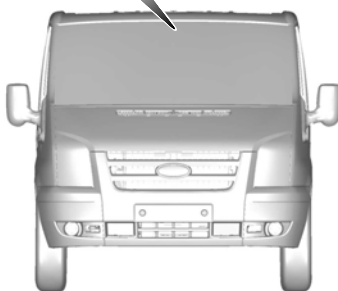
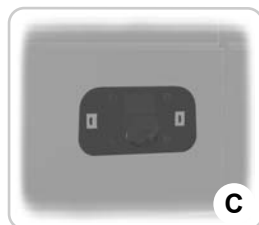
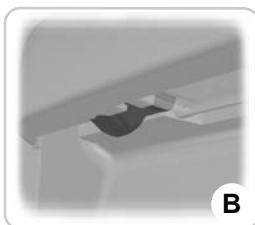
ATTENTION

 Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez la caméra de rétrovision brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm (8 po).

ATTENTION

 N'exercez pas de pression sur la caméra de rétrovision. La position et l'angle de la caméra changent automatiquement.

Note : *Gardez la caméra de rétrovision exempte d'impuretés, de glace et de neige. N'utilisez pas d'objets pointus, de produit dégraissant, de cire ou de produits organiques pour la nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux.*



E95058

Caméra de rétrovision

- A Affichage de la caméra de rétrovision
- B Caméra de rétrovision - hayon
- C Caméra de rétrovision - porte de chargement

La caméra de rétrovision constitue une aide visuelle pour la marche arrière.

Pendant l'utilisation, des lignes de guidage apparaissent sur l'affichage et représentent la trajectoire du véhicule et la distance approximative qui le sépare des obstacles arrière.

UTILISATION DE LA CAMÉRA DE RÉTROVISION

AVERTISSEMENTS

⚠ Le fonctionnement de la caméra de rétrovision peut varier selon la température ambiante, l'état du véhicule et les conditions routières.

⚠ Les distances indiquées à l'écran peuvent être différentes de la distance réelle.

⚠ Ne placez rien devant la caméra de rétrovision.

Note : Lorsque vous quittez la marche arrière, l'affichage reste allumé quelques secondes avant de s'éteindre automatiquement.

Activation de la caméra de rétrovision



E95060

ATTENTION

⚠ La caméra de rétrovision ne détecte pas toujours les objets s'ils sont trop proches du véhicule.

Engagez la marche arrière pour activer la caméra.

Note : Le système ne fonctionne que si le contact est établi.

Le bon fonctionnement de la caméra de rétrovision peut être compromis dans les cas suivants :

- Zones sombres.
- Lumière intense.
- Changement rapide de la température ambiante.
- Humidité de la caméra, après exposition à la pluie ou à une forte humidité par exemple.
- Obstruction de la vue de la caméra, par de la boue par exemple.

Caméra de rétrovision

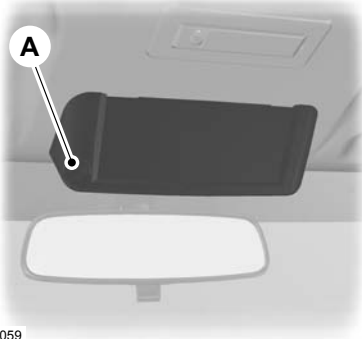
Utilisation de l'affichage

ATTENTION

! Les obstacles situés au-dessus de la caméra n'apparaissent pas. Examinez la zone à l'arrière de votre véhicule au besoin.

! Les repères de distance et de largeur ne sont donnés qu'à titre indicatif et sont calculés pour des véhicules chargés au maximum et roulant sur une surface régulière, les roues avant en position ligne droite.

Mise en marche et arrêt de la caméra de rétrovision



E95059

- A Bouton de marche et d'arrêt.

Appuyez sur le bouton **A** pour mettre en marche et arrêter manuellement le système.

Note : *Le bouton ne fonctionnera que si vous avez engagé la marche arrière.*


Régulateur de vitesse

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

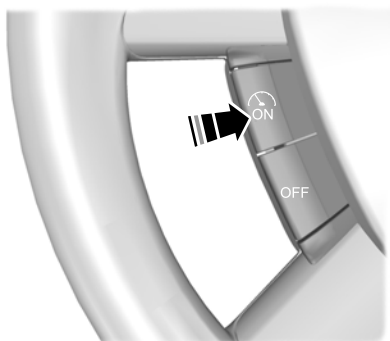
Le régulateur de vitesse permet de commander la vitesse du véhicule à l'aide des commutateurs au volant. Le régulateur de vitesse peut être utilisé dès que la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (20 mph).

UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

AVERTISSEMENT

 Ne pas utiliser le régulateur de vitesse en cas de circulation intense, sur des routes sinueuses ou lorsque la chaussée est glissante.

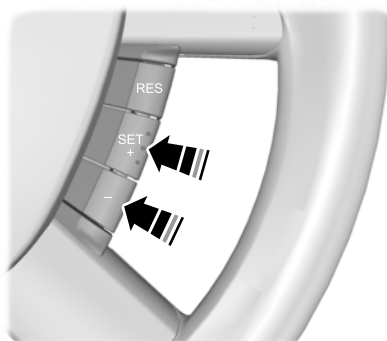
Activation du régulateur de vitesse



E75456

Note : Le système est prêt pour le réglage d'une vitesse.

Réglage d'une vitesse




E75452

Appuyer pour enregistrer et maintenir la vitesse actuelle. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 56).

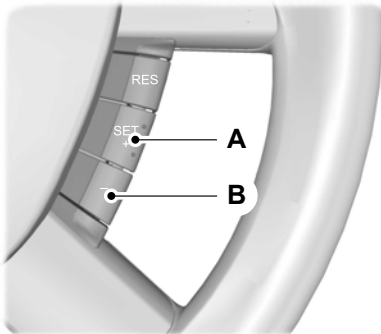
Modification de la vitesse réglée.

AVERTISSEMENT

 Lorsque le véhicule descend une pente, la vitesse peut augmenter et dépasser la vitesse réglée. Le système ne fait pas intervenir les freins. Rétrograder et appuyer sur le commutateur **SET-** pour aider le système à maintenir la vitesse réglée.

Note : Si la vitesse du véhicule augmente lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, la vitesse réglée ne change pas. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, la vitesse revient à celle précédemment réglée.

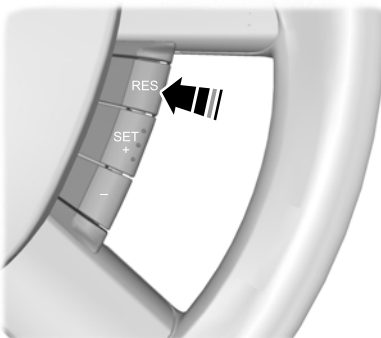
Régulateur de vitesse



E95393

- A Accélérer
- B Décélérer

Annulation de la vitesse réglée

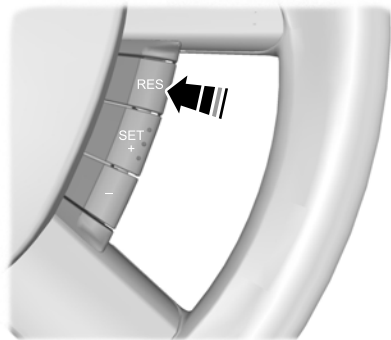


E75453

Appuyer sur la pédale de frein ou le commutateur **RES**.

Note : Le système ne commande plus la vitesse du véhicule. Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint mais le système conserve la vitesse précédemment réglée.

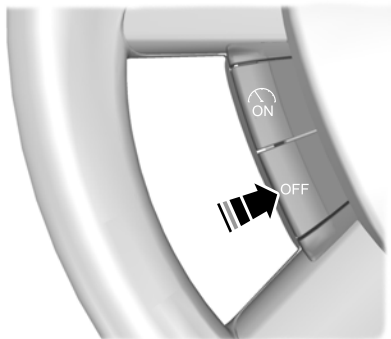
Reprise de la vitesse réglée



E75453

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume et le système essaie de reprendre la vitesse précédemment réglée.

Désactivation du régulateur de vitesse



E75455

Le système ne conserve pas la vitesse précédemment réglée. Le témoin du régulateur de vitesse ne s'allume pas.

Chargement du véhicule

GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENTS



Utilisez des sangles d'amarrage conformes à une norme, par exemple DIN.



Fixez solidement tous les objets mobiles.



Placez les bagages et autres objets aussi bas et vers l'avant que possible dans l'espace de chargement.



Ne conduisez pas avec le hayon ou la porte arrière ouverte. Les fumées d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule.

AVERTISSEMENTS



Ne dépassez pas la charge maximale des essieux avant et arrière de votre véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 181).

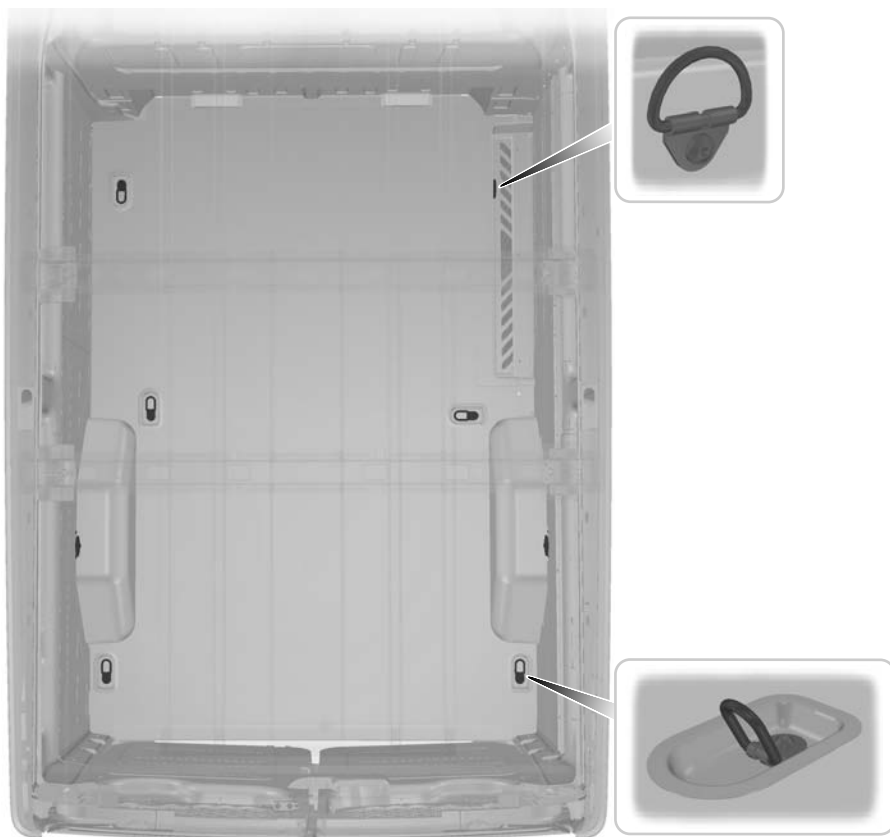
FIXATIONS DE RETENUE DE CHARGE

Note : *Le nombre de dispositifs de fixation du chargement peut varier selon les modèles de véhicules.*

Fixation du chargement

Note : *Les points d'ancrage au plancher sont conformes à la norme DIN 75410.*

Chargement du véhicule



E75510

Chargement du véhicule

Dispositifs de retenue supplémentaires

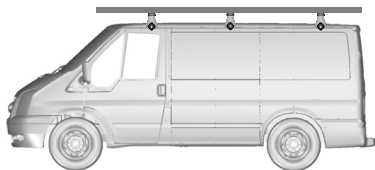
Rail de chargement à mi-hauteur



E77500


BARRES DE TOIT LONGITUDINALES ET TRANSVERSALES

Galerie de toit





E71359

AVERTISSEMENTS

 Lire et suivre les instructions du fabricant avant d'installer une galerie de toit.

ATTENTION

 Ne pas dépasser la charge sur essieu maximale spécifiée pour votre véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 181).

 Ne pas dépasser la charge maximale autorisée sur le toit de 150 kg (poids de la galerie inclus).


Contrôler la fixation de la galerie de toit et de ses attaches comme suit :

- avant le départ
- après 50 km
- tous les 1000 km.

Véhicules avec sortie de secours

Voir **Sortie de secours** (page 119).

AVERTISSEMENTS

 Le montage d'une galerie de toit augmente la consommation de carburant du véhicule et peut affecter son comportement.

Remorquage

TRACTION D'UNE REMORQUE

AVERTISSEMENTS



Ne pas dépasser le poids maximal du véhicule et de la remorque, comme indiqué sur la plaque d'identification du véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 181).



Ne pas dépasser 90 km/h en cas de traction d'une remorque d'un poids en charge supérieur à 2000 kg.

Note : *Tous les véhicules ne sont pas adaptés ou homologués pour être équipés de barres de remorquage. Renseignez-vous d'abord auprès de votre concessionnaire.*

Placer les charges sur une position aussi basse et aussi centrale que possible par rapport à l'essieu/aux essieux de la remorque. Si vous remorquez avec un véhicule non chargé, la charge dans la remorque doit être placée vers l'avant, dans les limites maximales permises à l'avant de la remorque pour obtenir la meilleure stabilité.

Note : *Le poids maximum autorisé à l'avant de la remorque figure sur la plaque de données du constructeur sur la barre de remorquage.*

La stabilité du véhicule par rapport à la remorque dépend en grande partie de la qualité de la remorque.

Les poids maximum pour le véhicule et la remorque sont des valeurs obligatoires calculées pour des pentes jusqu'à 12 % et une altitude de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. A haute altitude, la plus grande légèreté de l'air peut causer une réduction des performances du moteur. Il convient donc d'appliquer les restrictions suivantes :

Dans des régions à haute altitude, le poids total roulant maximum autorisé stipulé doit être réduit de 10% tous les 1 000 mètres.

Conduite du véhicule en descente

AVERTISSEMENT



Les freins de la remorque ne sont pas commandés par le circuit de freinage antiblocage (ABS) du véhicule.

Rétrograder avant d'atteindre une descente raide.

Conseils pour la conduite

RODAGE

Pneus

AVERTISSEMENT



Les pneus neufs doivent être rodés sur une distance d'environ 500 km. Pendant cette période, le comportement routier du véhicule peut être différent.

Freins et embrayage

AVERTISSEMENT



Eviter de solliciter fortement les freins et l'embrayage pendant les 150 premiers kilomètres (100 miles) en conduite urbaine et les 1 500 premiers kilomètres (1 000 miles) sur autoroute.

Moteur

ATTENTION



Eviter de conduire trop rapidement pendant les 1500 premiers kilomètres. Variez fréquemment la vitesse du véhicule et passez les rapports relativement tôt. Ne faites pas peiner le moteur.

PERFORMANCE RÉDUITE DU MOTEUR

Le véhicule peut être encore conduit brièvement lorsque le moteur est en surchauffe sans risque d'endommager le moteur. Le moteur continuer de fonctionner avec une puissance limitée. La distance que vous pouvez parcourir dépend de la température ambiante, de la charge du véhicule et du terrain.

Si l'aiguille se déplace jusqu'à la limite supérieure, cela signifie que le moteur est en surchauffe. Voir **Instruments** (page 53).

Si la température continue d'augmenter, l'alimentation du moteur sera réduite. La climatisation (si montée) sera arrêtée et le ventilateur de refroidissement du moteur mis en marche.

ATTENTION



Une utilisation continue peut augmenter la température du moteur et provoquer son arrêt complet.

- Immobiliser le véhicule dès que possible.
- Arrêter immédiatement le moteur pour éviter toute détérioration grave de ce dernier.
- Laisser refroidir le moteur.

Conseils pour la conduite

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).
- Faire immédiatement vérifier le véhicule par un spécialiste.

Equipement pour les cas d'urgence

TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Minibus

L'emplacement de la trousse de premiers secours est situé sous le siège de la deuxième rangée.

Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle

L'emplacement du kit de premiers secours est situé dans le vide-poches de la porte conducteur.

TRIANGLE DE SIGNALISATION

Un espace est prévu pour ranger le triangle de signalisation dans le bac de porte conducteur.

SORTIE DE SECOURS

AVERTISSEMENT



Veiller à ce que la galerie de toit et son chargement n'obstruent pas la sortie de secours.

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire sur les galeries de toit appropriées pour votre véhicule.

En cas d'urgence, briser la glace à l'aide du maillet prévu à cet effet.

Situation après une collision

COMMUTATEUR DE COUPURE DU CIRCUIT D'INJECTION



E71360

En cas d'accident, voire de choc mineur (comme une collision mineur lors du stationnement), le commutateur de coupure d'alimentation peut interrompre l'alimentation en carburant. Le commutateur est situé sur le panneau latéral devant la porte avant côté passager.

Réarmement du commutateur de coupure d'alimentation.

AVERTISSEMENT



Ne pas réarmer le commutateur de coupure d'alimentation si du carburant peut être vu ou senti.

- Couper le contact.
- Contrôler l'étanchéité du circuit d'alimentation.

- Appuyer sur le dessus du commutateur de coupure d'alimentation pour le réarmer.
- Etablir le contact puis, après quelques secondes, tourner la clé en position I.
- Contrôler l'étanchéité du circuit d'alimentation.

INSPECTION DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

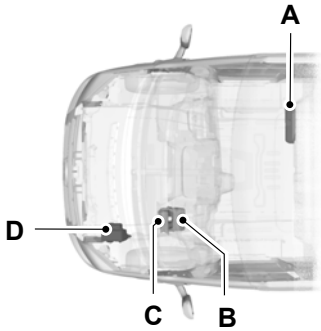
Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité qui ont subi des contraintes, au cours d'un accident, doivent être remplacées et leurs ancrages doivent être contrôlés par un technicien ayant reçu la formation nécessaire.

Fusibles

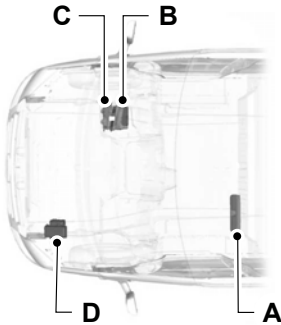
EMPLACEMENT DES BOÎTES À FUSIBLES

Conduite à droite



E70864

Conduite à gauche



E91162

- A Boîte à pré-fusibles
- B Boîte à relais standard
- C Boîtier de raccordement d'habitacle
- D Boîtier de raccordement de compartiment moteur

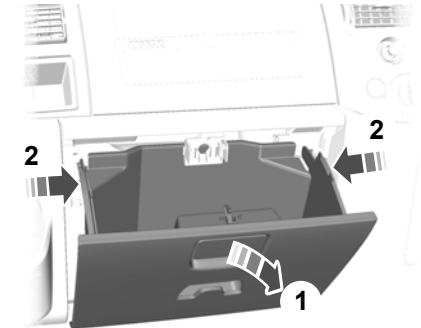
Boîte à pré-fusibles

Siège conducteur



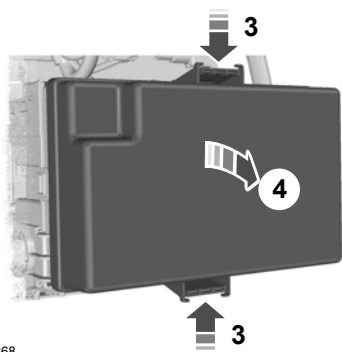
E70866

Boîte à relais standard



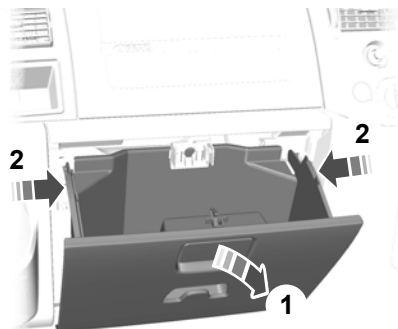
E70869

Fusibles

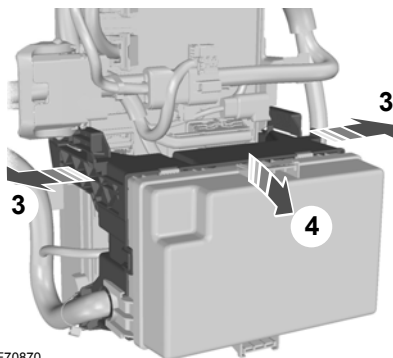


E70868

Boîtier de raccordement d'habitacle



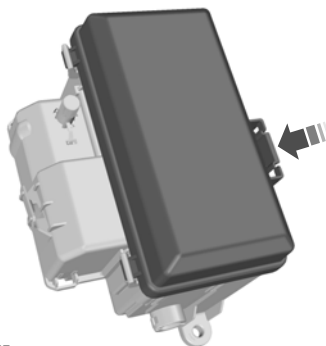
E70869



E70870

Note : Lors de la repose, vous devez entendre un clic lorsque vous engagez les deux clips.

Boîtier de raccordement du compartiment moteur




E70867


Pour l'emplacement des repères : Voir **Entretien** (page 137).

Fusibles


REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

AVERTISSEMENTS

 Ne modifiez pas les circuits électriques de votre véhicule de quelque manière que ce soit. Faites réparer les circuits électriques et remplacer les relais et les fusibles à haute intensité par des techniciens compétents.

 Coupez le contact et tous les équipements électriques avant de toucher ou de tenter de changer un fusible.

ATTENTION

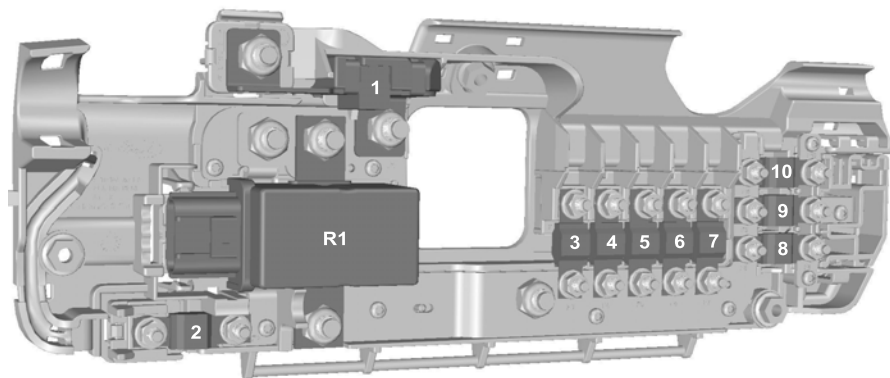
 Posez un fusible de remplacement de la même intensité que celui retiré.

Note : *Un fusible grillé se reconnaît à la rupture de son filament.*

Note : *Tous les fusibles, sauf les fusibles à haute intensité, sont enfichables.*

TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES FUSIBLES

Boîte à pré-fusibles



E70871

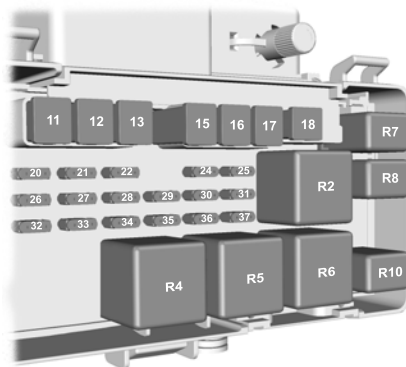
Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
1	350	gris	Démarrreur et alternateur
2	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - pertinente pour le démarrage
3	100	bleu	Alimentation du boîtier de raccordement moteur - non pertinente pour le démarrage
4	40	vert	Pare-brise chauffant côté droit
5	100	bleu	Alimentation de la boîte à relais standard - non pertinente pour le démarrage
6	40	vert	Pare-brise chauffant côté gauche
7	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - non pertinente pour le démarrage
8	60	jaune	Point de connexion client
9	60	jaune	Point de connexion client
10	60	jaune	Point de connexion client

Relais	Circuits commutés
R1	Sectionneur de batterie

Fusibles

Boîtier de raccordement moteur



E70872

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
11	60	jaune	Ventilateur de refroidissement moteur
12	30	rose	Alimentation de la remorque et du module de remorquage (KL30)
13	40	vert	Pompe ABS et ESP
14	-	-	Emplacement libre
15	60	jaune	Bougies de préchauffage
16	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #3)

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
17	30	rose	Activation du démarreur
18	40	vert	Alimentation allumage (KL15) à boîtier de raccordement habitacle
19	-	-	Emplacement libre
20	10	rouge	Alimentation ABS, ESP, capteur d'angle de braquage, capteur de vitesse de lacet (KL30)
21	25	naturel	Soupapes ABS et ESP et module de commande
22	20	jaune	Relais d'alimentation PCM
23	-	-	Emplacement libre
24 Diesel	20	jaune	Chauffage additionnel, chauffage auxiliaire à flamme programmable
24 Essence	20	jaune	Pompe d'alimentation
25	5	havane	Bobines de relais alimentées par batterie
26	15	bleu	Alimentation PCM

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
27	7,5	brun	Surveillance des bougies de préchauffage
28 Diesel	5	havane	Sonde T-MAF
28 Essence	15	bleu	Sondes à oxygène de surveillance automatique et HEGO
29	5	havane	Sonde eau dans carburant (diesel seulement), bobines de relais d'alimentation
30	10	rouge	Soupape de purge sonique, injecteurs (essence seulement)
31	5	havane	Capteur de vitesse du véhicule
32 Diesel	20	jaune	Bougie de préchauffage de chauffage auxiliaire à flamme
32 Essence	20	jaune	Module d'allumage direct avec bobine intégrée à la bougie
33	10	rouge	Feux de recul

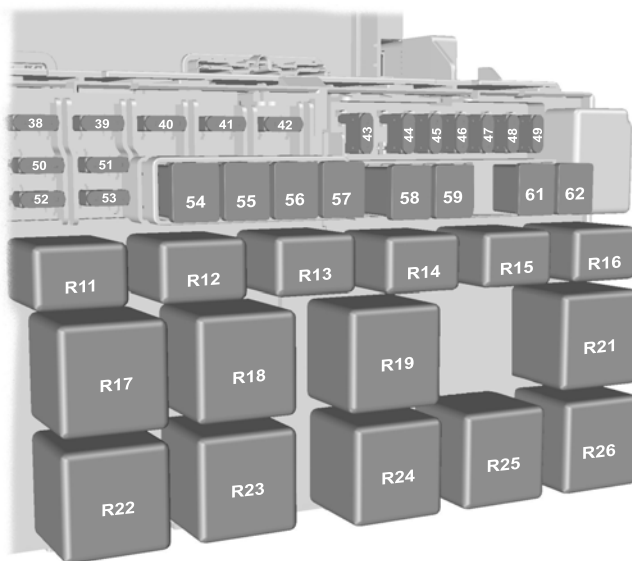
Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
34	20	jaune	Alimentation de la remorque (KL15)
35	5	havane	Chauffage additionnel (KL15)
36	10	rouge	Embrayage de climatisation
37	5	havane	Bobines de relais alimentées par le commutateur d'allumage, détection de clé en position contact pour le PCM

Relais	Circuits commutés
R2	Bougies de préchauffage
R3	Emplacement libre
R4	Activation du démarreur
R5	Alimentation (KL15 #4)
R6	Alimentation (KL15 #3)
R7 Diesel	Bougie de préchauffage de chauffage auxiliaire à flamme
R7 Essence	Pompe d'alimentation
R8	Alimentation du module de gestion moteur
R9	Emplacement libre
R10	Electrovanne d'embrayage de compresseur de climatisation

Fusibles

Boîte à relais standard



E70873

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
38	20	jaune	Essuie-glace arrière
39	10	rouge	Commande de climatisation avant et arrière
40	5	havane	Alimentation des bobines de relais
41	5	havane	Tachygraphe
42	5	havane	Réglage en hauteur des phares, commutateur d'éclairage principal (KL15)
43	20	jaune	Sièges avant chauffants
44	20	jaune	Avertisseur

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
45	20	jaune	Prise de courant auxiliaire, avant
46	10	rouge	Rétroviseurs chauffants (véhicule équipé d'une alarme CAT 1)
47	20	jaune	Allume-cigares
48	5	havane	Alimentation des bobines de relais, rétroviseurs électriques
49	20	jaune	Prise de courant auxiliaire arrière
50	10	rouge	Feu de route côté gauche
51	10	rouge	Feu de route côté droit
52	10	rouge	Feu de croisement côté gauche
53	10	rouge	Feu de croisement côté droit
54	30	rose	Pré-fusible pour feux de croisement, feux de route, feux de jour, tachygraphe, ventilateur du chauffage auxiliaire à flamme
55	40	vert	Moteur de soufflerie de chauffage
56	20	jaune	Lève-vitres électriques
57	30	rose	Moteur soufflerie chauffage arrière
58	30	rose	Moteur d'essuie-glaces avant
59	30	rose	Lunette arrière chauffante, rétroviseurs chauffants
60	-	-	Emplacement libre
61	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #1)
62	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #2)

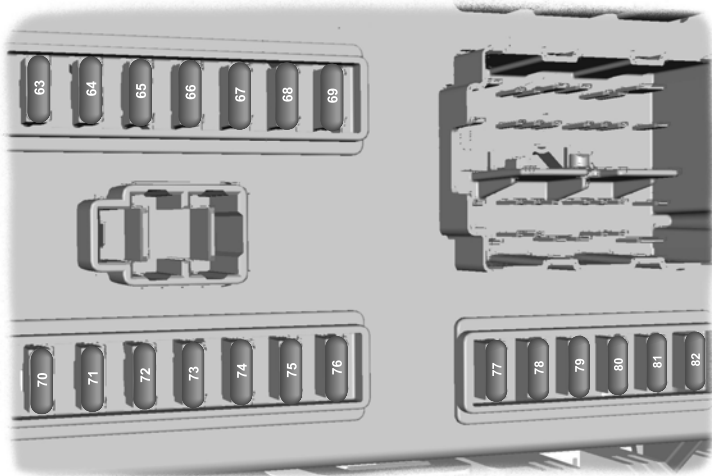
Relais	Circuits commutés
R11	Phares - feux de croisement

Fusibles

Relais	Circuits commutés
R12	Rétroviseurs chauffants (si le véhicule est équipé d'une alarme CAT 1)
R13	Phares - feux de route
R14	Avertisseur
R15	Feux de jour
R16	Chauffage à flamme programmable
R17	Vitres arrière chauffantes et rétroviseurs chauffants (ou vitre arrière chauffante côté gauche si une alarme 1 est montée)
R18	Vitre arrière chauffante côté droit si une alarme 1 est montée
R19	Alimentation (KL15 #2)
R20	Réservé pour utilisation SVO
R21	Alimentation (KL15 #1)
R22	Pare-brise chauffant côté droit
R23	Fonction vitesses haute et basse d'essuie-glaces de pare-brise
R24	Essuie-glace arrière
R25	Fonction marche et arrêt d'essuie-glaces de pare-brise
R26	Pare-brise chauffant du côté gauche

Fusibles

Boîtier de raccordement d'habitacle



E70874

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
63	5	havane	Aide au stationnement arrière, capteur de pluie
64	2	gris	Capteur de demande de pédale d'accélérateur
65	15	bleu	Contacteur de feux stop
66	5	havane	Combiné des instruments, alimentation PATS, tachygraphe, éclairage des commutateurs de planche de bord
67	10	rouge	Commutateur sur levier de commande d'essuie-glaces
68	10	rouge	Module de commande des dispositifs de retenue
69	20	jaune	Commutateur d'éclairage extérieur (KL15)

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
70	20	jaune	Alarme sonore avec batterie
71	5	havane	Commutateur d'éclairage extérieur (KL30)
72	10	rouge	Alimentation de la protection antidécharge de batterie, OBDII (KL30)
73	15	bleu	Alimentation autoradio, aide à la navigation et téléphone
74	5	havane	Combiné des instruments, temporisation de chauffage auxiliaire à flamme, alimentation d'entrée sans clé à télécommande, capteur de mouvement dans l'habitacle (KL30)
75	5	havane	Feux de position côté droit
76	7,5	brun	Feux de position côté gauche
77	5	havane	Alimentation commutateur d'allumage, alimentation bobines de sectionneur de batterie
78	15	bleu	Verrouillage centralisé
79	7,5	brun	Eclairage de plaque d'immatriculation, feux de position latéraux
80	15	bleu	Projecteurs antibrouillard avant
81	10	rouge	Feux arrière de brouillard
82	2	gris	Radio, système d'aide à la navigation, combiné des instruments

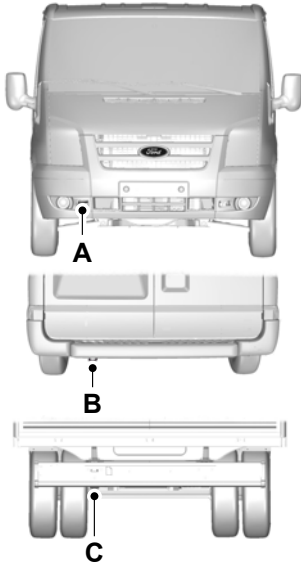
Fusibles

Fusibles auxiliaires

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés	Emplacement
83	10	rouge	Module de barre d'attelage	Côté gauche, espace pour les pieds

Dépannage

POINTS DE REMORQUAGE



E71361

- A Anneau de remorquage avant
- B Anneau de remorquage arrière (fourgon, minibus et kombi)
- C Anneau de remorquage arrière (châssis cabine et châssis plateau)

REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES

Tous véhicules

AVERTISSEMENTS

⚠ Etablissez le contact pour le remorquage de votre véhicule faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.

⚠ Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyez plus fort sur la pédale de frein et tenez compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.

ATTENTION

⚠ Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.

⚠ Ne pas utiliser de barre de remorquage dans l'anneau de remorquage avant.

Le véhicule tracteur doit accélérer lentement et sans à-coups.





Véhicules avec transmission automatique

ATTENTION

⚠ Ne pas remorquer votre véhicule à plus de 50 km/h ou sur plus de 50 kilomètres.



Dépannage

ATTENTION




-  Au-delà d'une vitesse de 50 km/h (30 mph) et d'une distance de 50 kilomètres (30 miles), les roues motrices doivent être décollées du sol.
 -  En cas de défaillance mécanique de la boîte de vitesses, les roues motrices doivent être décollées du sol.
 -  Ne pas remorquer votre véhicule à l'envers.
 -  Sélectionner le point mort (N) au cours du remorquage du véhicule.
-

REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES - AWD

AVERTISSEMENTS

-  Établissez le contact pour le remorquage de votre véhicule faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.
 -  Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyez plus fort sur la pédale de frein et tenez compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.
-

ATTENTION

-  Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.
 -  Ne pas utiliser de barre de remorquage dans l'anneau de remorquage avant.
 -  En cas de panne ou de défaillance mécanique de la boîte de vitesses, le véhicule doit être remorqué avec **TOUTES** les roues sur le sol ou transporté avec **TOUTES** les roues décollées du sol.
-

Le véhicule tracteur doit accélérer lentement et sans à-coups.

GÉNÉRALITÉS

Faites entretenir régulièrement votre véhicule pour le maintenir en bon état de marche et préserver sa valeur de revente. Un vaste réseau de Réparateurs Agréés Ford met sa compétence professionnelle à votre disposition. Leurs techniciens spécialement formés sont les plus qualifiés pour assurer un entretien de qualité de votre véhicule. Ils disposent d'une vaste gamme d'outils hautement spécialisés et spécialement conçus pour l'entretien de votre véhicule.

En plus d'un entretien régulier, nous vous recommandons d'effectuer les contrôles supplémentaires suivants.

AVERTISSEMENTS



Coupez le contact avant toute intervention ou tentative de réglage.



Ne pas toucher les pièces du circuit d'allumage électronique après l'établissement du contact ou lorsque le moteur tourne. Le système utilise des hautes tensions.



Tenez vos mains et vêtements à distance du ventilateur de refroidissement. Dans certaines conditions, le ventilateur peut continuer de tourner plusieurs minutes après la coupure du moteur.

Contrôles quotidiens

- Eclairage extérieur.
- Eclairage intérieur.
- Témoins et indicateurs.

Contrôlez lors du ravitaillement en carburant

- Niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).
- Niveau de liquide de freins. Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- Niveau de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 148).
- Pression de gonflage des pneus (pneus froids). Voir **Jantes et pneus** (page 163).
- Etat des pneus. Voir **Jantes et pneus** (page 163).

Contrôles mensuels

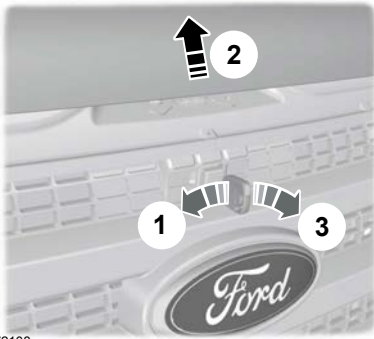
- Niveau de liquide de refroidissement (moteur froid). Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).
- Étanchéité des canalisations, flexibles et réservoirs.
- Niveau de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 147).
- Fonctionnement de la climatisation.
- Fonctionnement du frein de stationnement.

Entretien

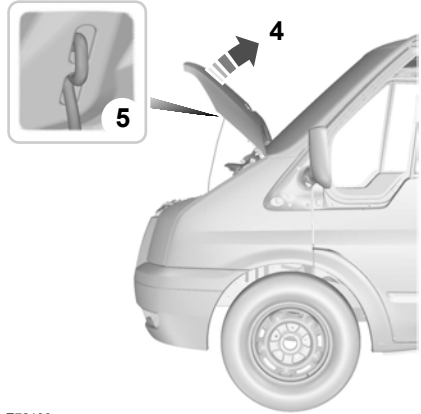
- Fonctionnement de l'avertisseur sonore.
- Serrage des écrous de roue. Voir **Jantes et pneus** (page 163).

OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

Ouverture du capot moteur



E72108



E72109

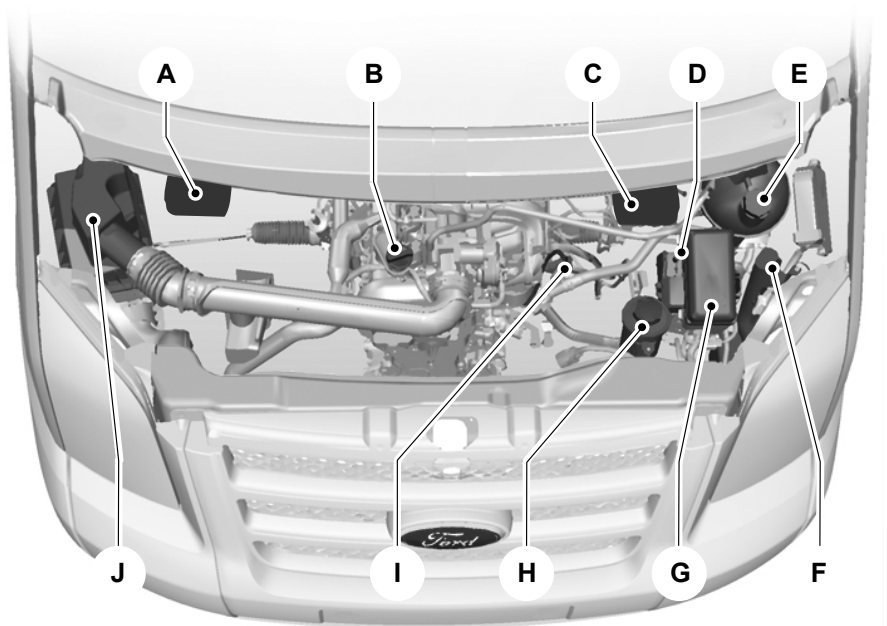
Fermeture du capot

Note : *S'assurer que le capot est correctement fermé.*

Abaisser le capot et le laisser tomber de son propre poids sur les derniers 20 à 30 cm.

Entretien

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



E70606

- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- B Bouchon de remplissage d'huile. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).
- C Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- D Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Batterie du véhicule** (page 154).

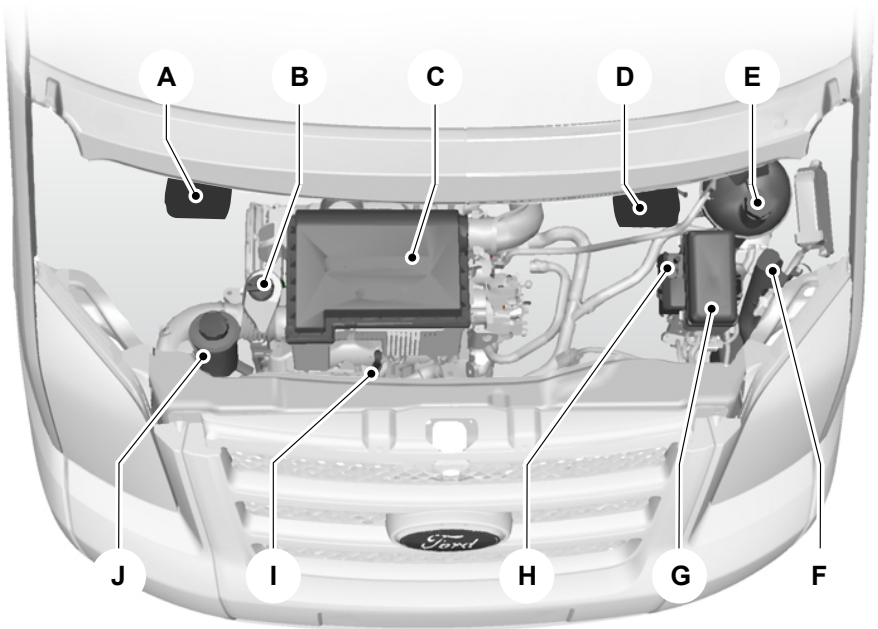
Entretien

- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).
- F Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 148).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 121).
- H Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 147).
- I Jauge de niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).

¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

Entretien

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E70605

- A Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à gauche). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 148).
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- B Bouchon de remplissage d'huile. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).
- C Filtre à air.

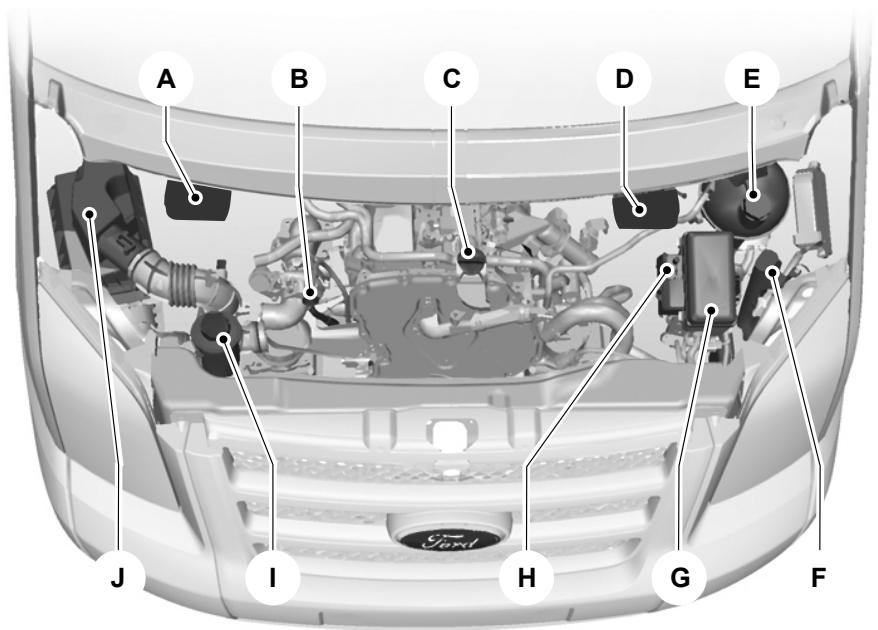
Entretien

- D Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- D Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à droite). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 148).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).
- F Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 148).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 121).
- H Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Batterie du véhicule** (page 154).
- I Jauge de niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).
- J Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 147).

¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

Entretien

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL /3.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E70607

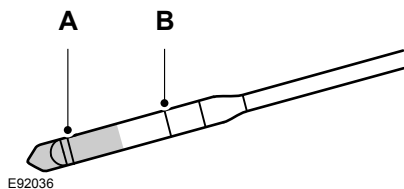
- A Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à gauche). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 148).
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- B Jauge d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).
- C Bouchon de remplissage d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 145).

Entretien

- D Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 147).
- D Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à droite). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 148).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 146).
- F Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 148).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir **Remplacement d'un fusible** (page 123).
- H Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Utilisation de câbles volants** (page 154).
- I Filtre à air. Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 147).
- J Filtre à air.

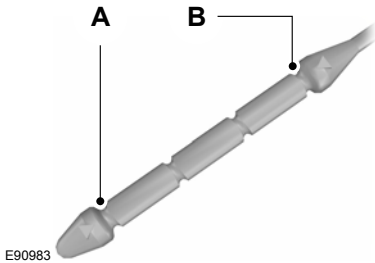
¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



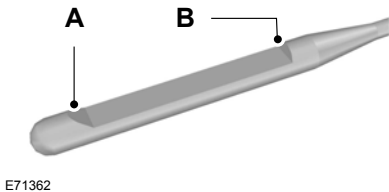
- A MIN
- B MAX

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



- A MIN
- B MAX

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL / 3.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



- A MIN
- B MAX

CONTRÔLE DE L'HUILE MOTEUR

ATTENTION

! Ne pas utiliser d'additifs avec l'huile moteur ou d'autres produits de protection du moteur. Dans certaines conditions, ils pourraient endommager le moteur.

Note : La consommation d'huile des moteurs neufs atteint son niveau normal après environ 5 000 kilomètres.

Contrôle du niveau d'huile

ATTENTION

! S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

Note : Contrôler le niveau avant de démarrer le moteur.

Note : Le véhicule doit se trouver sur une surface plane

Note : L'huile se dilate lorsqu'elle est chaude. Le niveau peut donc dépasser de quelques millimètres le repère **MAX**.


Retirer la jauge de niveau d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre et non pelucheux. Remettre la jauge en place, puis la retirer de nouveau pour vérifier le niveau d'huile.


S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Entretien

Faire l'appoint

AVERTISSEMENTS

 Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

Retirez le bouchon de remplissage.

ATTENTION


 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 149).


CONTRÔLE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

 Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

ATTENTION


 S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.


Note : *Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut donc dépasser le repère **MAX**.*


S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

AVERTISSEMENTS

 Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est chaud. Laisser refroidir le moteur.

Desserrer le bouchon **lentement**. Toute la pression présente se dissipe lentement au fur et à mesure du desserrage du bouchon.

ATTENTION

 Eviter toute projection de liquide de refroidissement sur le moteur.

 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 149).

Entretien

CONTRÔLE DE LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE

AVERTISSEMENT



Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

ATTENTION



S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

Note : *Les circuits de freins et d'embrayage sont alimentés par un réservoir commun.*

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

Retirez le bouchon de remplissage.

ATTENTION



Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 149).

CONTRÔLE DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

AVERTISSEMENT



Eviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

ATTENTION



S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

Retirez le bouchon de remplissage.

ATTENTION




Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 149).

VIDANGE DU SÉPARATEUR D'EAU DU FILTRE À CARBURANT

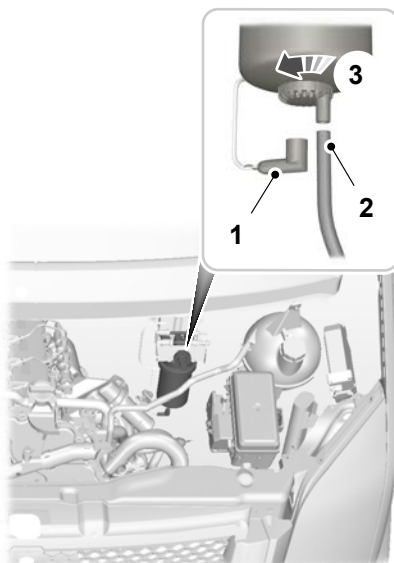
Véhicules à moteur diesel

AVERTISSEMENT

 Ne pas jeter le gazole avec les déchets ménagers ou dans les égouts. Le remettre aux installations locales de récupération des déchets.

Note : Le témoin d'eau dans le carburant s'éteint après environ 2 secondes, moteur en marche.

Note : Seulement utiliser du carburant conforme aux spécifications Ford. Voir **Carburant et ravitaillement** (page 92).



E77043

1. Débrancher le connecteur.
2. Raccorder un flexible approprié à l'orifice de vidange du capteur et placer son extrémité dans un récipient approprié.
3. Dévisser le capteur d'un ou deux tours et laisser l'eau s'écouler.

Remettre en place dans l'ordre inverse.

CONTRÔLE DU LIQUIDE LAVE-GLACE

Note : Les lave-glaces de pare-brise et de lunette arrière sont alimentés par le même réservoir.

Entretien

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Fluides pour véhicule

Pièce	Fluide recommandé	Spécification
Huile moteur	Huile moteur Formula E SAE 5W-30 Ford ou Motorcraft ²	WSS-M2C913-B
Direction assistée	Liquide de direction assistée Ford	WSA-M2C195-A
Liquide de refroidissement	Antigel Motorcraft SuperPlus	WSS-M97B44-D
Liquide de freins	Liquide de freins Ford ou Motorcraft Super DOT 4 Brake Fluid	ESD-M6C57-A
Pont arrière ¹	Huile hypoïde Ford	WSS-M2C939A

¹En conditions normales d'utilisation, le pont arrière ne nécessite aucun entretien. Toutefois, faire remplacer l'huile du pont arrière par son concessionnaire si le pont arrière a été immergé. ² Vous pouvez utiliser une autre huile moteur SAE 5W-30 à condition qu'elle soit conforme aux spécifications **WSS-M2C913-B**.

Note : Si vous utilisez votre véhicule dans des températures inférieures à -20°C, n'utilisez pas l'huile moteur SAE 10W-40.

Faire l'appoint d'huile : Si vous ne trouvez pas d'huile répondant à la spécification définie par **WSS-M2C913-B**, vous devez utiliser l'huile **SAE 5W-30** (de préférence), SAE 5W-40 ou SAE 10W-40 répondant à la spécification définie par **ACEA A1/B1** (de préférence) ou ACEA A3/B3. L'utilisation de ces huiles peut entraîner des périodes de démarrage plus longues, une baisse de performances du moteur, une augmentation de la consommation de carburant et du niveau des rejets polluants.

Entretien

Capacités

Version	Repère	Capacité en litres (gallons)
Tous	Liquide de direction assistée	Repère MAX
Tous	Système de lave-glace	5,5 (1,2)
Tous - Volume normal	Réservoir de carburant	80 (17,6)
Volume accru	Réservoir de carburant	103 (22,7)
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – avec filtre	4,3 (1,0)
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – sans filtre	3,9(0,9)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	10,1 (2,2)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	7,8 (1,7)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,2 (1,4)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	5,9 (1,3)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,9 (1,5)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	6,5 (1,4)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme et chauffage auxiliaire	13 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	12,8 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme	11,5 (2,5)

Entretien

Version	Repère	Capacité en litres (gallons)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	10 (2,2)
3.2L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	12,6 (2,8)
3.2L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	12 (2,6)
3.2L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement	7,3 (1,6)


Volumes d'appoint d'huile moteur

Moteur	litres
2.2 L DuraTorq-TDCi	1,5
2.3 L Duratec-HE	0,7
2.4 L DuraTorq-TDCi	2
3.2L DuraTorq-TDCi	Information non disponible.


Nettoyage du véhicule


NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

AVERTISSEMENT

 Si vous utilisez une station de lavage avec un cycle cire, veillez à éliminer la cire du pare-brise.

ATTENTION

 Certaines stations de lavage utilisent de l'eau à haute pression. Le jet peut endommager certaines parties du véhicule.

 Démontez l'antenne avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.


 Coupez la soufflerie pour éviter une contamination du filtre d'habitacle.

Nous vous recommandons de laver votre véhicule avec une éponge et de l'eau tiède contenant un shampoing auto.

Nettoyage des phares


ATTENTION

 Ne rayez pas le verre des phares. N'utilisez pas non plus des abrasifs ou des solvants chimiques pour les nettoyer.

 N'essuyez pas les phares à sec.

Nettoyage de la lunette arrière


ATTENTION

 Ne frottez pas l'intérieur de la lunette arrière. N'utilisez pas non plus d'abrasif ou de solvant chimique pour le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre et non pelucheux ou une peau de chamois humide pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière.


Nettoyage des garnitures chromées

ATTENTION


 Ne pas utiliser des produits abrasifs ou des solvants chimiques. Utiliser de l'eau savonneuse.

Protection de la peinture de la carrosserie

ATTENTION

 N'appliquez pas du polish sur votre véhicule sous un ensoleillement intense.

 Évitez tout contact du polish avec les surfaces en plastique. Il pourrait être difficile de l'enlever.

 N'appliquez pas de polish sur le pare-brise ou la lunette arrière. Ceci pourrait rendre les essuie-glaces bruyants et inefficaces.

Nous vous recommandons de cirer la peinture une ou deux fois par an.

Nettoyage du véhicule

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Ceintures de sécurité

AVERTISSEMENTS



Ne pas utiliser d'abrasif ou de solvant pour les nettoyer.



Ne pas laisser d'humidité pénétrer dans l'enrouleur de la ceinture de sécurité.

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un produit de nettoyage pour habitacle ou de l'eau appliquée avec une éponge douce. Laissez sécher les ceintures de sécurité naturellement, sans chaleur artificielle.

RÉPARATION DES DÉGÂTS MINEURS DE PEINTURE

ATTENTION



Otez immédiatement les substances apparemment inoffensives de la carrosserie (ex : fientes, résine, insectes, tâches de goudron, sel routier et retombées industrielles).

Réparez dès que possible les dommages de peinture dus aux gravillons ou à des rayures mineures. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire Ford. Lisez et suivez les instructions du fabricant.

Batterie du véhicule

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

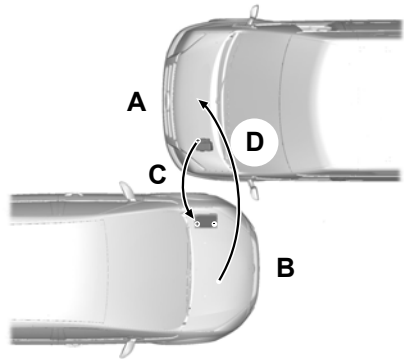
La batterie n'exige que très peu d'entretien. Le niveau de l'électrolyte doit être vérifié régulièrement lors des visites périodiques.

UTILISATION DE CÂBLES VOLANTS

ATTENTION

- ⚠ Connecter des batteries de même tension nominale.
- ⚠ Toujours utiliser des câbles volants d'une section appropriée et munis de pinces isolées.
- ⚠ Ne pas débrancher la batterie du circuit électrique du véhicule.

Raccordement des câbles volants



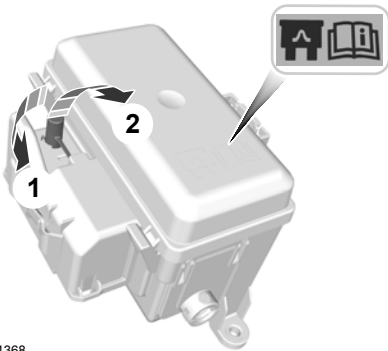
E71367

- A Véhicule avec la batterie à plat
- B Véhicule avec la batterie auxiliaire
- C Câble volant positif
- D Câble volant négatif

1. Disposer les 2 véhicules de manière que leur carrosserie ne soit pas en contact.
2. Arrêter le moteur et tous les consommateurs électriques.
3. Soulever le couvercle de la borne positive de la batterie. Voir **Entretien** (page 137).
4. Raccorder la borne positive (+) de la batterie du véhicule **A** à la borne positive (+) du véhicule **B** (câble **C**).

Batterie du véhicule

5. Raccorder la borne négative (-) au bloc-cylindres ou au support moteur du véhicule **B**. Raccorder l'autre extrémité au bloc-cylindres ou au support moteur du véhicule **A** (câble **D**).



E71368

ATTENTION

- ⚠ Ne pas raccorder la borne négative (-) à la batterie déchargée.
- ⚠ S'assurer que les câbles volants ne viennent pas au contact des organes mobiles du moteur.

Démarrage du moteur

1. Faire tourner le moteur du véhicule **B** à un régime modérément élevé.
2. Faire démarrer le moteur du véhicule **A**.
3. Faire fonctionner les deux véhicules pendant au moins trois minutes avant de débrancher les câbles.

ATTENTION

- ⚠ Ne pas allumer les phares lors du débranchement des câbles. La pointe de tension qui en résulte pourrait faire griller les ampoules.

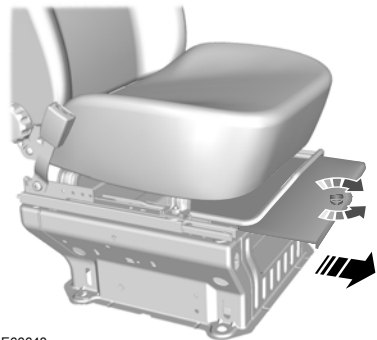
Pour le débranchement des câbles, procéder dans l'ordre inverse du branchement.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION

- ⚠ Vérifier que le caisson de batterie est correctement plombé.

Note : La batterie est située à l'intérieur du véhicule, sous le siège conducteur.



E66643

1. Retirer le cache de la batterie.
2. Tourner l'axe de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.

Batterie du véhicule

3. Faire coulisser le cache et le dégager par l'avant de la batterie.

Remettre en place dans l'ordre inverse.

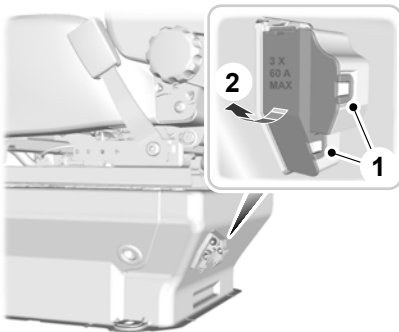
Si la batterie a été débranchée, le véhicule peut présenter un comportement de conduite inhabituel pendant environ 8 km (5 miles) après rebranchement de la batterie, le temps que le module de gestion moteur se remette en phase avec le moteur.

Le cas échéant, le système audio doit être reprogrammé avec son code antivol.

Trois points de connexion sont disponibles, chacun avec une intensité de 60 A maximum. Demandez des conseils à votre concessionnaire sur les accessoires appropriés pour votre véhicule.

1. Libérer les clips.
2. Soulever le couvercle.

POINTS DE BRANCHEMENT DE BATTERIE



E75702

ATTENTION

⚠ Ne pas connecter directement des équipements électriques sur les batteries du véhicule.


Sécurité des enfants


SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANT





E68916


AVERTISSEMENTS

 Faites asseoir les enfants mesurant moins de 150 cm ou âgés de moins de 12 ans sur un siège de sécurité homologué approprié fixé sur la banquette arrière.


 Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !


 Lisez et suivez les instructions du fabricant lors de la pose d'un siège de sécurité enfant.

 Ne modifiez pas le siège de sécurité enfant de quelque manière que ce soit.

 Ne jamais tenir un enfant assis sur vos genoux lorsque le véhicule se déplace.

AVERTISSEMENTS

 Ne laissez pas des enfants seuls dans le véhicule.

 Si votre véhicule a été impliqué dans un accident, faites contrôler les systèmes de sécurité enfants par des techniciens correctement formés.

Note : Les obligations relatives aux sièges de sécurité enfant varient d'un pays à l'autre.

Une sélection de sièges de sécurité enfant, spécialement testés et homologués pour votre véhicule, est disponible chez votre concessionnaire.

Sièges de sécurité enfant pour les différentes catégories de poids

Utilisez le siège de sécurité enfant correct :

Siège de sécurité bébé



E68918

Sécurité des enfants

Faites asseoir un enfant pesant moins de 13 kg dans un siège de sécurité bébé dos à la route sur la banquette arrière.

Sièges de sécurité enfant



E68920

Faites asseoir un enfant pesant entre 13 et 18 kg dans un siège de sécurité enfant sur la banquette arrière.

POSITIONNEMENT DU SIÈGE DE SÉCURITÉ ENFANT

Positions du siège de sécurité

Positions assises	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Siège de sécurité bébé	Siège de sécurité bébé	Sièges de sécurité enfant	Réhausseur (siège ou coussin)	Réhausseur (siège ou coussin)
Siège passager avant avec airbag	X	X	X	X	X
Siège passager avant sans airbag	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹

Sécurité des enfants

Positions assises	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Siège de sécurité bébé	Siège de sécurité bébé	Sièges de sécurité enfant	Réhausseur (siège ou coussin)	Réhausseur (siège ou coussin)
Sièges arrière	U	U	U	U	U
Siège de 2ème rangée ISOFIX	IU	IU	IU	X	X
Catégorie de taille ISOFIX*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

X Inapproprié pour les enfants dans cette catégorie de poids.

U Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

IU Approprié pour les sièges de sécurité enfant ISOFIX universels homologués pour cette catégorie de poids.

U¹ Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

* Selon la norme ECE 16.

Sécurité des enfants

RÉHAUSSEURS

AVERTISSEMENTS

⚠ N'installez pas un réhausseur avec la seule sangle ventrale de la ceinture de sécurité.

⚠ N'installez pas un réhausseur avec une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.

⚠ Ne placez pas la ceinture de sécurité sous le bras ou derrière le dos de votre enfant.

⚠ N'utilisez pas un oreiller, un livre ou des serviettes pour réhausser votre enfant.

⚠ Veillez à ce que votre enfant soit assis en position verticale.

⚠ Placez les enfants pesant moins de 15 kg mais mesurant moins de 150 cm sur un réhausseur.

Siège de rehausse



E70710

Nous vous recommandons d'utiliser un réhausseur combinant un coussin et un dossier à la place d'un coussin de rehausse uniquement. La position d'assise surélevée permettra de placer la partie baudrier de la ceinture de sécurité au centre de l'épaule de votre enfant et la partie ventrale bien ajustée sur ses hanches.

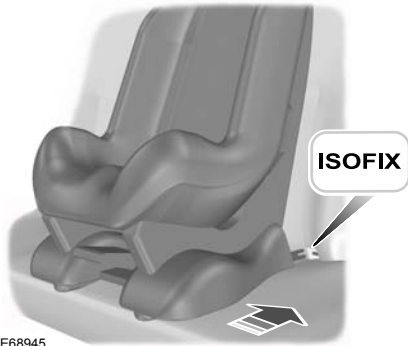
Coussin de rehausse



E68924

Sécurité des enfants

POINTS D'ANCRAGE ISOFIX



E68945

AVERTISSEMENT



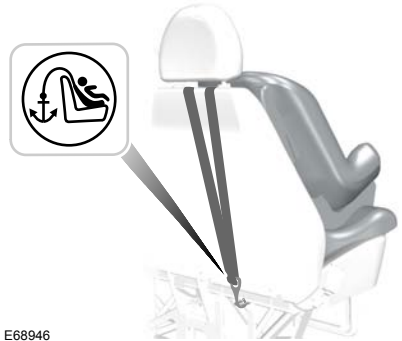
Utiliser un dispositif anti-rotation lors de l'utilisation du système ISOFIX. Nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure ou d'un pied de support.

Note : Lors de l'achat d'un dispositif de retenue ISOFIX, veiller à connaître le groupe de masse et la catégorie de taille ISOFIX corrects pour l'emplacement d'assise prévu. Voir **Positionnement du siège de sécurité enfant** (page 158).

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX qui reçoivent de façon universelle les dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX agréés.

Le système ISOFIX est composé de deux bras rigides sur le dispositif de retenue pour enfants qui se fixent sur les points d'ancrage sur les sièges de deuxième rangée, là où le coussin et le dossier se rencontrent. Les points d'ancrage sont fixés à l'arrière des sièges de deuxième rangée pour les dispositifs de retenue pour enfants munis d'un ancrage supérieur.

Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur



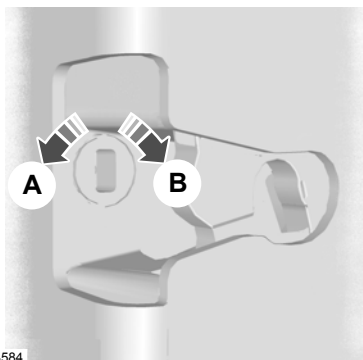
E68946

AVERTISSEMENT



Ne pas fixer une sangle d'amarrage à un autre endroit que le point d'ancrage d'amarrage correct.

SÉCURITÉS ENFANTS




E74584

A Marche

B Arrêt

AVERTISSEMENT

 Si les sécurité enfants sont activées, vous ne pouvez pas ouvrir les portes à partir de l'intérieur.

Jantes et pneus

GÉNÉRALITÉS

Régler la pression de la roue de secours à la valeur maximale indiquée pour la combinaison pneu/véhicule.

Les données sur les pneus, les jantes et les pressions de gonflage pour les modèles spéciaux n'apparaissent que sur l'étiquette de pression de gonflage.

Une étiquette indiquant les pressions de gonflage est apposée sur le montant B dans la baie de la porte conducteur.

REPLACEMENT D'UNE ROUE

Roue de secours

ATTENTION

⚠ Utiliser exclusivement des dimensions de jantes et de pneus homologués. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'invalider son homologation.

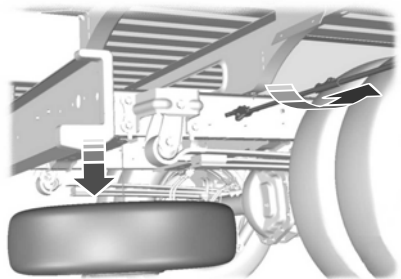
La roue de secours est logée sous l'arrière du véhicule.

Véhicules à roues arrière simples



E70947

Véhicules à roues arrière jumelées

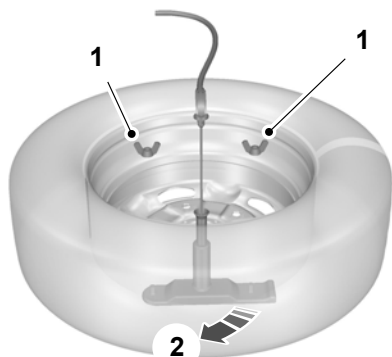


E70948

Si le véhicule est équipé d'un boulon de sécurité, le déposer en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Jantes et pneus

Engager à fond l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue (minibus, fourgon, kombi) ou le côté court de la manivelle du cric (châssis-cabine et châssis plateau) dans le trou de guidage. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue repose sur le sol et jusqu'à ce que le câble soit moins tendu.



E70949

1. Serrer le ou les écrous à oreilles.
2. Faire passer le support et le câble à travers l'ouverture de la roue.

Cric du véhicule

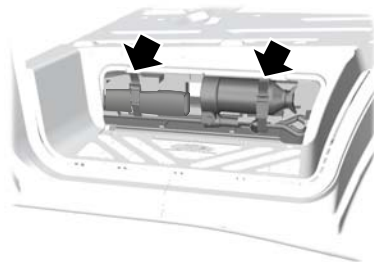
ATTENTION

⚠ N'utiliser que les points de levage indiqués. La mise en place du cric à d'autres points peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage ou des canalisations d'alimentation en carburant.

Le cric, la clé pour écrous de roue et la manivelle sont logés dans un compartiment de rangement au niveau du marchepied avant droit.

Véhicules série 430

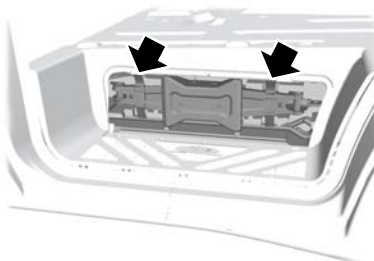
Cric hydraulique



E74102

Tous véhicules sauf série 430

Cric à ciseaux



E70950

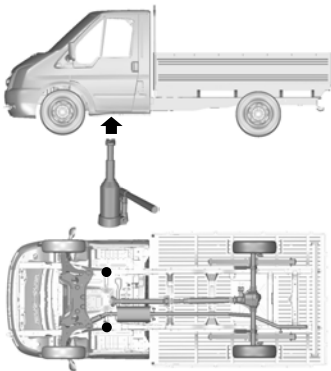
Jantes et pneus

Points de levage avant

ATTENTION

! S'assurer, lors de la mise en place du cric, sur un véhicule équipé de la climatisation arrière (A/C), qu'il n'entre pas en contact avec les canalisations de climatisation ou la sangle de support de réservoir de carburant.

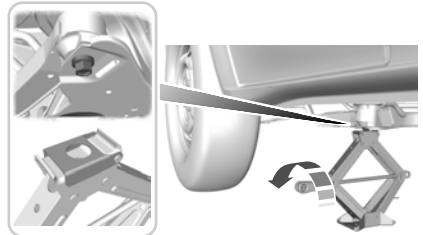
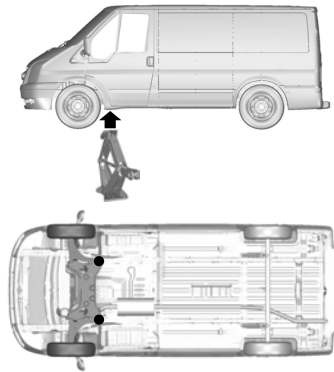
Véhicules série 430



E70951

Placer le cric sous les parties en saillie à l'arrière du berceau.

Tous véhicules sauf série 430



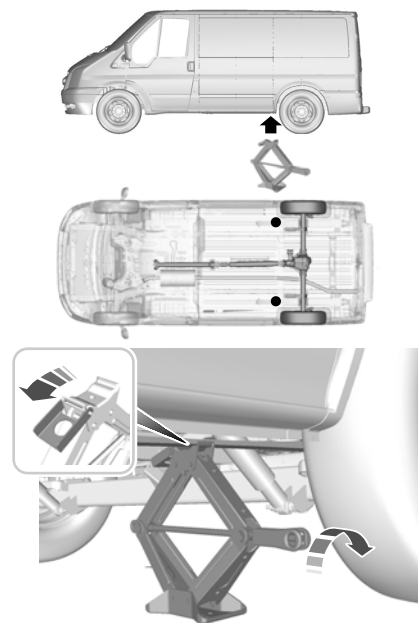
E70952

Fermer le volet au sommet du cric (position de rangement). Les vis arrière du berceau avant s'ajustent dans un évidement sur le volet du cric.

Jantes et pneus

Points de levage arrière

Minibus, fourgon et kombi à traction avant (séries 260, 280 et 300)

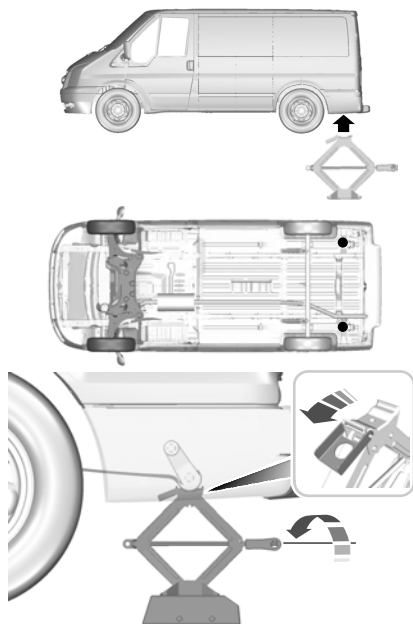


E70953

Ouvrir le volet au sommet du cric. Positionner le cric sous le ressort à lames arrière immédiatement en avant de la roue arrière.

Minibus, fourgon et kombi à traction avant (véhicules séries 330 et 350)

Note : Une cale supplémentaire est rangée dans la roue de secours.



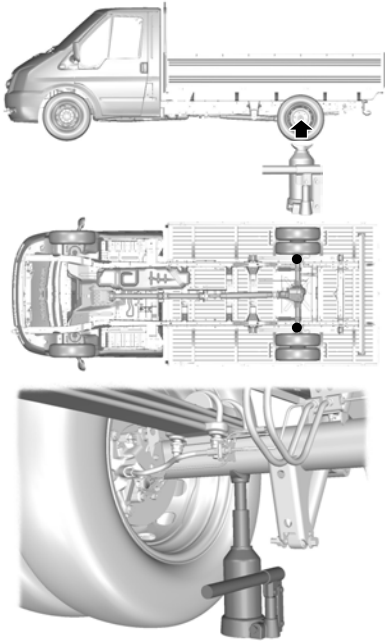
E70954

Ouvrir le volet au sommet du cric. Placer le cric sur la cale.

Véhicules série 430

Note : Placer le cric sous le pont, aussi près que possible de la roue à soulever.

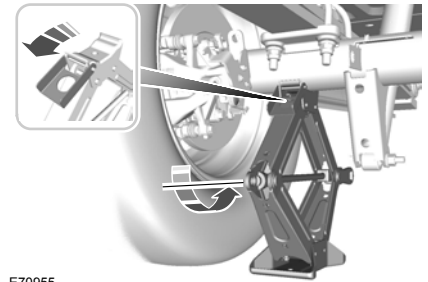
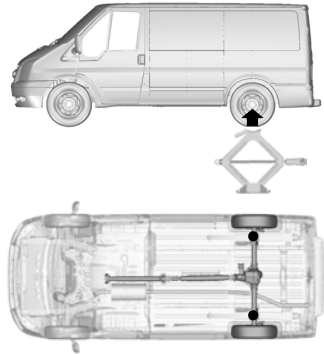
Jantes et pneus



E74136

Tous les châssis-cabines et les minibus, fourgons et kombis à propulsion arrière (Tous véhicules sauf série 430)

Note : *Placer le cric sous le pont, aussi près que possible de la roue à soulever.*






E70955

Ouvrir le volet au sommet du cric.






Dépose d'une roue

AVERTISSEMENTS

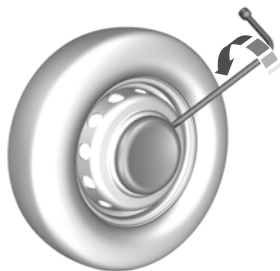
-  Garer le véhicule de manière à ne pas gêner les autres usagers et à ne pas se mettre soi-même en danger.
-  Mettre en place un triangle de pré-signalisation.
-  Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface stable et plane, avec les roues en position ligne droite.

Jantes et pneus

AVERTISSEMENTS

-  Couper le contact et serrer le frein à main. Sélectionner la première ou la marche arrière.
-  Aucun passager ne doit rester à bord du véhicule.
-  Lors du remplacement d'une roue, toujours bloquer la roue diamétralement opposée à l'aide d'une cale appropriée.
-  Veiller à ce que les flèches des pneus directionnels pointent dans le sens de rotation en marche avant du véhicule. Si une roue de secours dont les flèches pointent dans le sens inverse de rotation doit être montée, faire reposer le pneu dans le sens correct par un technicien correctement formé.
-  N'utiliser le cric que pour changer une roue. Ne jamais travailler sous le véhicule seulement soutenu par le cric.

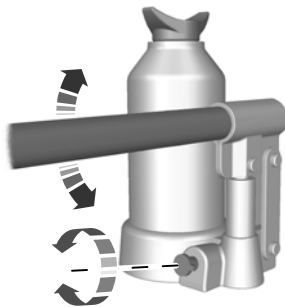
Note : Veiller à ce que le cric soit à la verticale du point de levage et à ce que sa base soit à plat sur le sol.



E70956

- Déposer le couvre-moyeu.
- Déposer les couvre-écrous.
- Débloquer les écrous de roues.

Véhicules série 430



E70959

- Engager l'extrémité plate de la manivelle du cric sur la valve de verrouillage. Tourner la manivelle jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. Engager la manivelle sur la pompe du cric et la manoeuvrer pour lever le véhicule.

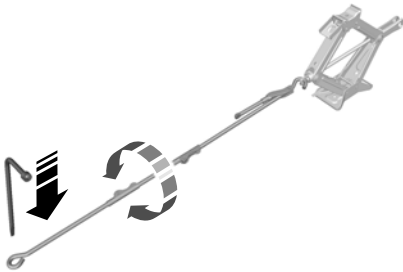
Tous véhicules sauf série 430



E70957

Jantes et pneus

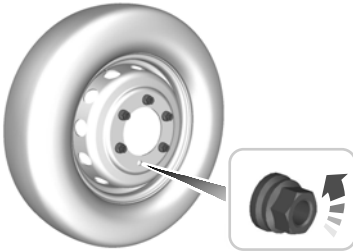
- Déplier la manivelle du cric.



E70958

- Insérer le crochet de la manivelle dans l'anneau sur le cric. Insérer la clé pour écrous de roue dans l'autre extrémité de la manivelle et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Tous véhicules




E70960

- Soulever le véhicule jusqu'à ce que la roue soit décollée du sol.
- Dévisser les écrous puis déposer la roue.

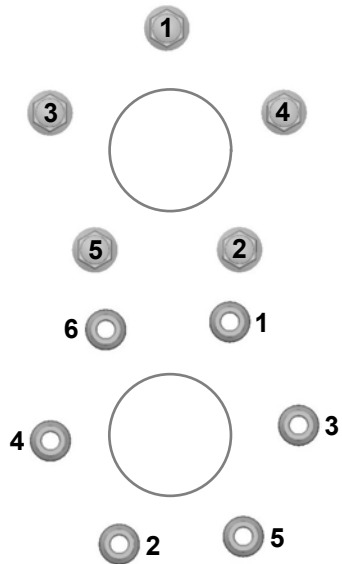
Mise en place d'une roue

AVERTISSEMENT

 Veiller à ce qu'il n'y ait pas de lubrifiant (graisse ou huile) sur les filets ou à l'interface entre goujons et écrous de roue.

Note : Les écrous de roue des jantes en alliage peuvent être utilisés sur la roue de secours en acier.

- Centrer et ajuster la roue sur les goujons de roue. Veiller à ce que les rondelles plates des écrous de roue soient face à la roue. Poser les écrous de roue et les serrer.
- Descendre le véhicule au sol et retirer le cric.




E70961

Jantes et pneus


- Serrer les écrous de roue comme représenté.
- Appuyer fermement sur l'enjoliveur de la paume de la main.
- Appuyer fermement sur les couvre-écrous.

AVERTISSEMENT

 Faire contrôler la pression de gonflage et le couple de serrage des écrous de roues dès que possible.

Rangement de la roue

ATTENTION

 Ne pas relever le support de roue de secours sans avoir fixé la roue. Le treuil pourrait être endommagé lors d'un abaissement sans roue fixée dans le support.

Note : *La roue est complètement remontée lorsque le treuil patine.*

- Disposer la roue à plat sur le sol, sa face extérieure vers le bas. Engager la patte et le câble dans le moyeu de la jante. Serrer les écrous à oreilles.
- Insérer complètement l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue dans le trou de guidage et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Sur les véhicules équipés d'un boulon de sécurité, le reposer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre;
- Ranger la clé pour écrous de roue, le cric et la manivelle du cric.


KIT DE RÉPARATION DE PNEU


Il se peut que votre véhicule ne soit pas équipé d'une roue de secours. Dans ce cas, il est équipé d'un kit de réparation d'urgence des pneus permettant de réparer **une** crevaison.


Le kit de réparation des pneus est situé dans la boîte à gants.

Informations d'ordre général

AVERTISSEMENTS

 Selon le type et l'étendue des dommages, l'obturation pourra n'être que partielle, voire impossible. La perte de la pression de gonflage peut affecter le comportement routier du véhicule et entraîner une perte de contrôle.

 Ne pas utiliser le kit de réparation des pneus si le pneu a déjà été endommagé du fait d'un sous-gonflage.

 Ne pas essayer d'obturer une crevaison située ailleurs que dans la bande de roulement visible du pneu.

 Ne pas essayer de réparer une crevaison dans le flanc du pneu.

Le kit de réparation des pneus obture la plupart des crevaisons (jusqu'à six millimètres (1/4 pouce) de diamètre) pour vous procurer une mobilité temporaire.

Jantes et pneus

Observez les consignes suivantes lors de l'utilisation du kit :

- **Conduire avec précaution et éviter les mouvements brusques**, notamment si le véhicule est chargé ou tracte une remorque.
- Le kit fournit une solution de réparation temporaire en cas d'urgence, vous permettant de poursuivre votre trajet jusqu'au prochain réparateur, ou de parcourir une distance maximale de 200 km (125 miles).
- Ne pas dépasser **une vitesse maximale de 80 km/h**.
- Tenez le kit hors de portée des enfants.
- Utilisez le kit uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre -30°C (-22°F) et $+70^{\circ}\text{C}$ ($+158^{\circ}\text{F}$).

Utilisation du kit de réparation des pneus

AVERTISSEMENTS



L'air comprimé peut avoir un effet explosif ou propulseur.



Ne laissez jamais le kit de réparation des pneus sans surveillance en cours d'utilisation.

ATTENTION



Le compresseur ne doit pas fonctionner plus de 10 minutes consécutives.


Note : *Utilisez le kit de réparation des pneus uniquement sur le véhicule avec lequel il a été fourni.*


- Rangez le véhicule à l'écart de la chaussée de manière à ne pas gêner la circulation et à ne pas vous mettre en danger pendant l'utilisation du kit.
- Serrer le frein de stationnement, même si le véhicule est garé sur une surface plane, afin d'éviter tout déplacement intempestif du véhicule.
- Ne pas essayer de retirer un corps étranger comme un clou ou une vis enfoncé dans le pneu.
- Laissez tourner le moteur pendant l'utilisation du kit, à moins que le véhicule se trouve dans un local fermé ou mal aéré (dans un bâtiment, par exemple). Dans ce cas, mettez le compresseur en marche quand le moteur est coupé.
- Remplacez le flacon de produit d'étanchéité par un neuf avant sa date d'expiration (voir dessus du flacon).
- Informez tous les autres utilisateurs du véhicule que le pneu a été provisoirement réparé à l'aide du kit de réparation des pneus et faites leur part des exigences spéciales à observer pour la conduite.


Jantes et pneus

Gonflage du pneu


AVERTISSEMENTS


 Avant le gonflage, contrôler le flanc du pneu. S'il présente une fissure, une boursouffure ou tout autre dommage équivalent, ne pas tenter le gonflage.

 Ne pas rester immédiatement à côté du pneu pendant le fonctionnement du compresseur.


 Observer le flanc du pneu. Si une fissure, une boursouffure ou tout autre dommage semblable apparaît, arrêter le compresseur et laisser l'air s'échapper à l'aide du détendeur de pression **B**. Ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.

AVERTISSEMENTS

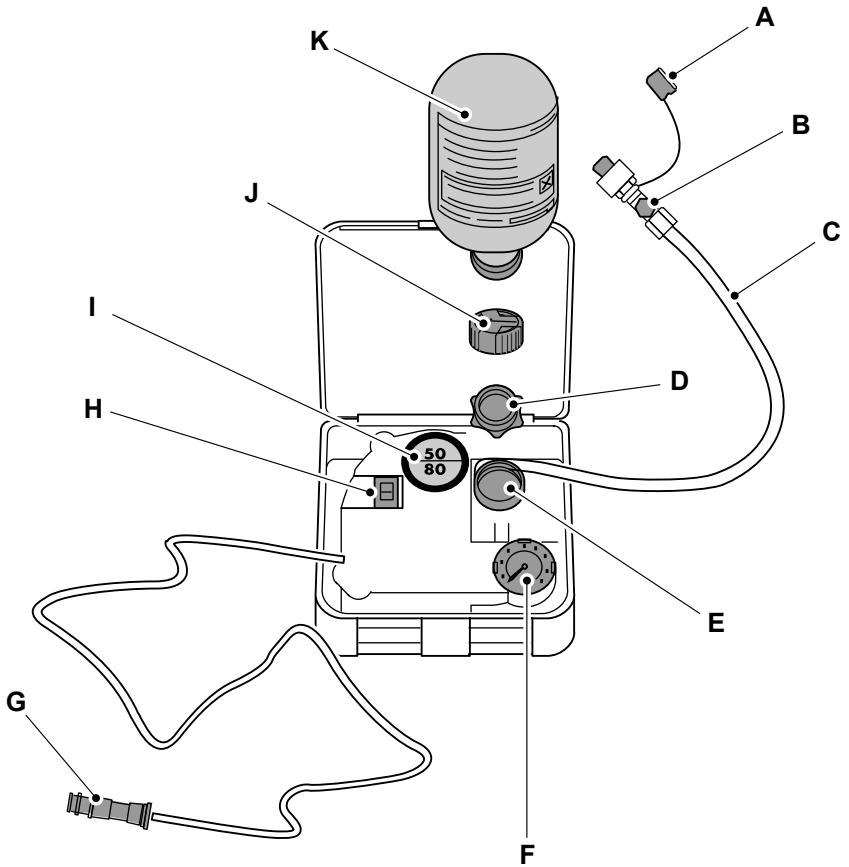
 Le produit d'étanchéité contient du latex naturel. Eviter tout contact avec la peau et les vêtements. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

 Si la pression de gonflage n'atteint pas 1,8 bar (26 psi) dans les sept minutes, le pneu est peut être trop endommagé pour permettre une réparation temporaire. Dans ce cas, ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.

ATTENTION

 En vissant le flacon sur le porte-flacon, on perce l'opercule du flacon. Ne dévissez pas le flacon de son support, car le produit d'étanchéité s'échappera.

Jantes et pneus



E94973

- A Capuchon protecteur
- B Détendeur de pression
- C Flexible
- D Bouchon orange

Jantes et pneus

- E Porte-bouteille
- F Manomètre
- G Fiche d'alimentation avec câble
- H Commutateur du compresseur
- I Etiquette
- J Bouchon du flacon
- K Flacon de produit d'étanchéité

1. Ouvrez le couvercle du kit de réparation des pneus.
2. Décollez du boîtier l'étiquette **I** indiquant la vitesse maximale autorisée de 80 km/h (50 mph) et apposez-la sur la planche de bord dans le champ de vision du conducteur. L'étiquette ne doit rien masquer d'important.
3. Sortez du kit le flexible **C** ainsi que la fiche d'alimentation et son câble **G**.
4. Dévissez le bouchon orange **D** et le bouchon du flacon **J**.
5. Vissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
6. Retirez le bouchon de la valve du pneu endommagé.
7. Enlevez le capuchon protecteur **A** du flexible **C** et vissez le flexible **C** fermement sur la valve du pneu endommagé.
8. Vérifiez que le commutateur du compresseur **H** est en position **O**.
9. Branchez la fiche d'alimentation **G** dans la prise de l'allume-cigare ou la prise de courant auxiliaire. Voir **Allume-cigares** (page 85). Voir **Prises d'alimentation** (page 86).
10. Démarrez le moteur.
11. Placez le commutateur du compresseur **H** en position **1**.
12. Gonfler le pneu pendant sept minutes maximum jusqu'à une pression minimale de 1,8 bar (26 psi) et maximale de 3,5 bars (51 psi). Placez le commutateur du compresseur **H** en position **O** et vérifiez la pression de gonflage du pneu actuelle avec le manomètre **F**.
13. Retirez la fiche d'alimentation **G** de la prise de l'allume-cigare ou de la prise de courant auxiliaire.
14. Dévissez rapidement le flexible **C** de la valve du pneu et remettez en place le capuchon protecteur **A**. Reposer le bouchon de la valve.
15. Laissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E**.

Jantes et pneus

16. Rangez le kit, le bouchon du flacon et le bouchon orange dans le véhicule, dans un endroit sûr mais facilement accessible. Vous aurez à nouveau besoin du kit lorsque vous vérifierez la pression du pneu.
17. Parcourez immédiatement environ 3 km (2 miles) pour que le produit d'étanchéité obture la zone endommagée.

Note : Lors du pompage du produit d'étanchéité à travers la valve du pneu, la pression peut monter jusqu'à 6 bars (87 psi) mais retombe après environ 30 secondes.

AVERTISSEMENT



Si des vibrations importantes, un comportement irrégulier de la direction ou des bruits sont observés pendant la conduite, réduire la vitesse et amener avec précaution le véhicule dans un endroit où il peut être stationné en sécurité. Contrôler de nouveau le pneu et sa pression. Si la pression de gonflage est inférieure à 1,3 bar (19 psi) ou s'il présente une fissure, un renflement ou tout dommage semblable, ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.


Contrôle de la pression de gonflage

1. Arrêtez le véhicule lorsque vous avez parcouru environ 3 km (2 miles). Contrôlez et corrigez la pression du pneu endommagé le cas échéant.
2. Fixez le kit et lisez la pression indiquée sur le manomètre **F**.
3. Si la pression du pneu rempli de produit d'étanchéité est supérieure ou égale à 1,3 bar, la ramener à la pression spécifiée. Voir **Spécifications techniques** (page 177).
4. Effectuez la procédure de gonflage une nouvelle fois pour corriger la pression.
5. Vérifiez une nouvelle fois la pression de gonflage sur le manomètre **F**. Si la pression est trop élevée, dégonflez le pneu jusqu'à la pression prescrite à l'aide du détendeur de pression **B**.
6. Après avoir gonflé le pneu à la pression voulue, placez le commutateur du compresseur **H** en position **O**, retirez la fiche d'alimentation **G** de la prise, dévissez le flexible **C**, mettez en place le bouchon de valve et le capuchon protecteur **A**.
7. Laissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E** et rangez le kit soigneusement à son emplacement d'origine.
8. Rendez-vous chez le spécialiste de pneus le plus proche pour faire remplacer le pneu endommagé. Avant de séparer le pneu de la jante, informer le revendeur de pneus que le pneu contient un produit d'étanchéité. Remplacez le kit dès que possible après l'avoir utilisé une fois.

Jantes et pneus

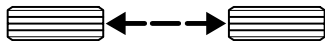
Note : *Se rappeler que les kits de réparation d'urgence des pneus ne procurent qu'une mobilité temporaire. La réglementation concernant la réparation des pneus après utilisation du kit de réparation des pneus peut varier d'un pays à l'autre. Se renseigner auprès d'un spécialiste des pneus.*

AVERTISSEMENT

 Avant de prendre le volant, vérifiez que le pneu est bien gonflé à la pression recommandée. Voir **Spécifications techniques** (page 177). Surveillez la pression de gonflage jusqu'au remplacement du pneu.

Les flacons vides de produit d'étanchéité peuvent être éliminés avec les ordures ménagères normales. Retournez les résidus de produit d'étanchéité au concessionnaire ou éliminez-les conformément à la réglementation locale sur l'élimination des déchets.


ENTRETIEN DES PNEUS



E70415

Pour garantir une usure régulière et une durée de vie optimale des pneus avant et arrière de votre véhicule, nous recommandons de les permuter d'avant en arrière et vice versa à des intervalles réguliers de 15 000 à 20 000 km.

ATTENTION


 Evitez de faire frotter les flancs des pneus contre les trottoirs lors du stationnement.

S'il est nécessaire de franchir une bordure de trottoir, effectuer cette manoeuvre lentement et avec les pneus perpendiculaires à la bordure du trottoir.

Examiner régulièrement les pneus en recherchant des coupures, des corps étrangers et une usure irrégulière des sculptures. Une usure irrégulière peut être le signe de réglages de géométrie non conformes.

UTILISATION DE PNEUS HIVER

ATTENTION

 Utiliser les écrous de roue corrects pour le type de jante sur lequel les pneus hiver sont montés.

Si le véhicule est équipé de pneus hiver, contrôler que les pressions de gonflage sont correctes. Voir **Spécifications techniques** (page 177).

Jantes et pneus

UTILISATION DE CHÂÎNES À NEIGE

Tous véhicules

AVERTISSEMENTS



Ne pas dépasser 50 km/h.



Ne pas utiliser des chaînes à neige sur des routes exemptes de neige.

ATTENTION



Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs, les retirer avant de poser les chaînes à neige.

Note : L'ABS continuera de fonctionner normalement.

Seulement utiliser des chaînes à neige à petits maillons.

Ne monter les chaînes à neige que sur les roues motrices.

Véhicules à traction avant

Note : Les pneus 195/75 R 16 C ne sont mentionnés dans les documents d'immatriculation du véhicule que pour une utilisation sur l'essieu avant.

Si le véhicule est équipé de pneus 215/75 R 16 C, poser les pneus 195/75 R 16 C (M+S) sur les roues avant. Gonfler les pneus à la pression maximale autorisée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Pressions de gonflage (pneus froids)

Minibus

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
280	185/75 R 16 C	3 (43)	3 (43)	3,7 (54)	4,1 (59)
280	195/70 R 15 C	3 (43)	3 (43)	3,6 (52)	3,9 (57)
280	205/65 R 16 C	2,8 (41)	2,8 (41)	3,4 (49)	3,7 (54)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
350	215/75 R 16 C	3,7 (54)	4,7 (68)	3,7 (54)	4,7 (68)
410	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,1 (59)	4,7 (68)	4,1 (59)

Fourgon et kombi - Propulsion arrière

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
300	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,7 (68)	3,8 (55)	4,7 (68)
430	185/75 R 16 C	4,5 (65)	3,3 (48)	4,5 (65)	4,1 (59)
430	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)
460	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,75 (69)	4,7 (68)	4,75 (69)
460	195/75 R 16 C	4,6 (67)	4,3 (62)	4,6 (67)	4,3 (62)

Jantes et pneus

Fourgon et kombi - Traction avant

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
260	195/70 R 15 C	3,3 (48)	3,3 (48)	3,4 (49)	3,5 (51)
260	205/65 R 16 C	3,3 (48)	3,3 (48)	3,4 (49)	3,5 (51)
280	195/70 R 15 C	3,6 (52)	4,2 (61)	3,7 (54)	4,2 (61)
280	205/65 R 16 C	3,4 (49)	3,5 (51)	3,6 (52)	4 (58)
300	195/70 R 15 C	3,9 (57)	4,2 (61)	4 (58)	4,5 (65)
300	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4 (58)	3,9 (57)	4,3 (62)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)
SportVan	235/45 R18 98LI (XL)	2,8 (41)	2,9 (42)	2,8 (40)	2,9 (42)

Châssis-cabine et Châssis-plateau - Propulsion arrière

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
300	205/75 R16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
350	185/75 R 16 C	4,7 (68)	3,3 (48)	4,7 (68)	3,3 (48)
350	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,3 (48)	4,6 (67)	3,3 (48)
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)
430	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,1 (59)	4,7 (68)	4,1 (59)
430	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)
460	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,75 (69)	4,7 (68)	4,75 (69)
460	195/75 R 16 C	4,6 (67)	4,3 (62)	4,6 (67)	4,3 (62)

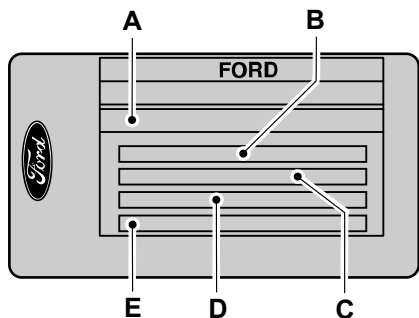
Châssis-cabine et Châssis-plateau - Traction avant

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
300	195/70 R 15 C	4 (58)	4,5 (65)	4 (58)	4,5 (65)
300	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4,3 (62)	3,8 (55)	4,3 (62)
330	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)

Identification du véhicule

PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



E85610

- A Numéro de série du véhicule
- B Poids nominal brut
- C Poids total roulant
- D Poids maximum d'essieu avant
- E Poids maximum d'essieu arrière

Le numéro d'identification du véhicule et les poids maximum sont indiqués sur une plaque située sur le côté serrure de l'ouverture de porte passager au niveau de la partie inférieure.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)



E71369

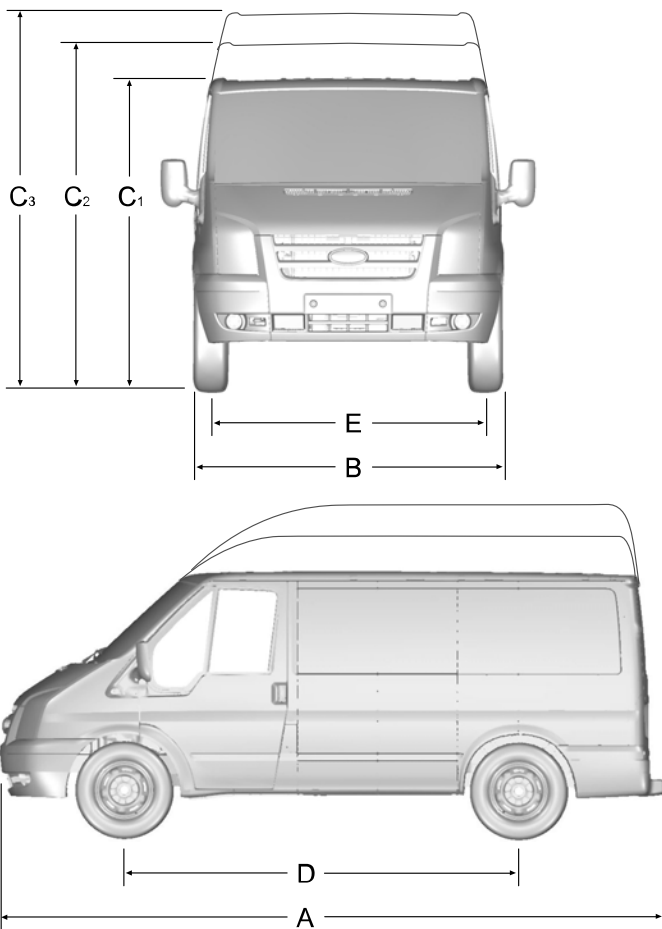
Le numéro d'identification du véhicule est estampé sur le passage de roue avant droit. Il est également indiqué sur le côté gauche du tableau de bord.

Spécifications techniques

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

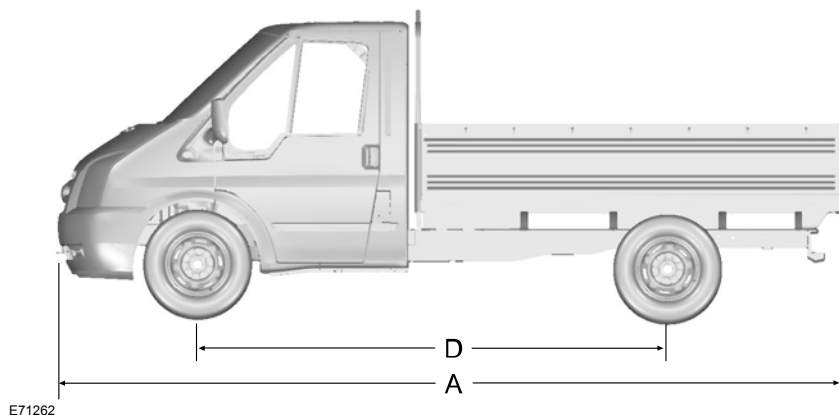
Dimensions du véhicule

Empattement court



E71261

Spécifications techniques



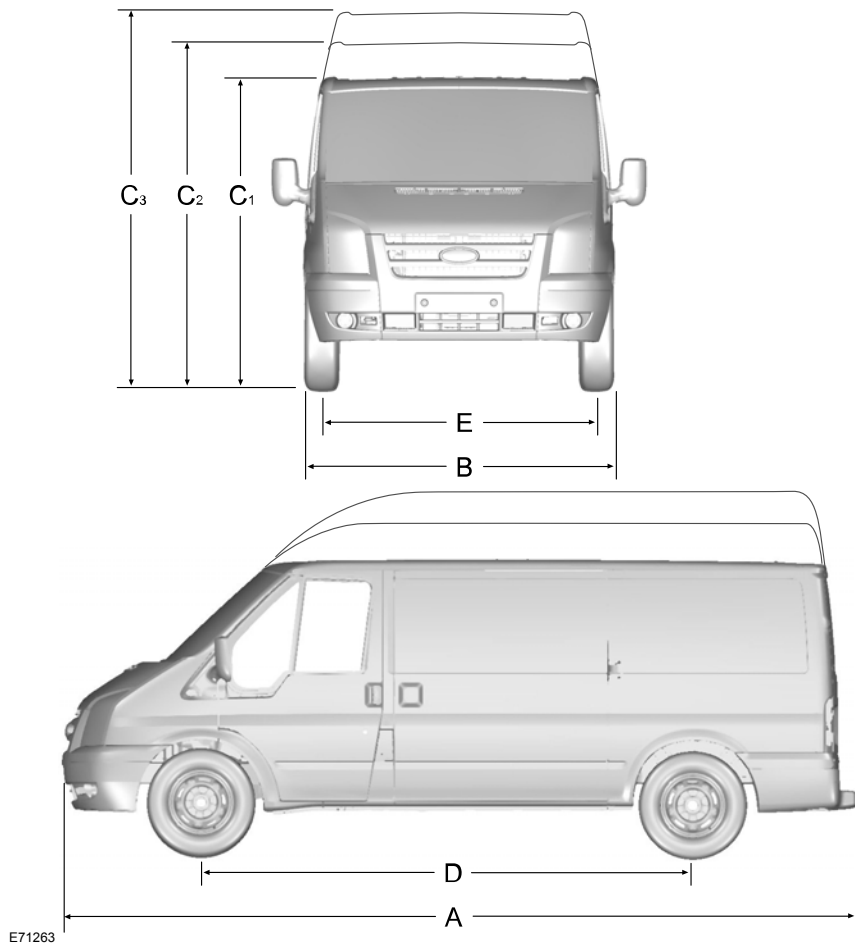
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	4863 (191,5)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5114 (201,3)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5258 (207)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	4965 (195,5)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5006 (197,1)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5249 (206,7)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5258 (207)

Spécifications techniques

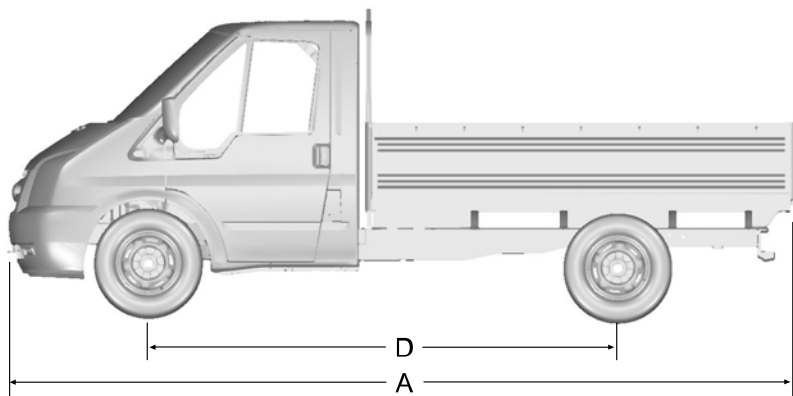
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau étroit)	2007 (79)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau large)	2207 (86,9)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (fourgon et kombi)	1997 - 2089 (78,6 - 82,2)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	1974 - 2035 (77,7 - 80,1)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2313 - 2405 (91,1 - 94,7)
C3	Hauteur globale - Toit surélevé	-
D	Empattement (fourgon et kombi)	2933 (115,5)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3137 (123,5)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - Arrière	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)

Spécifications techniques

Empattement moyen



Spécifications techniques



E71264

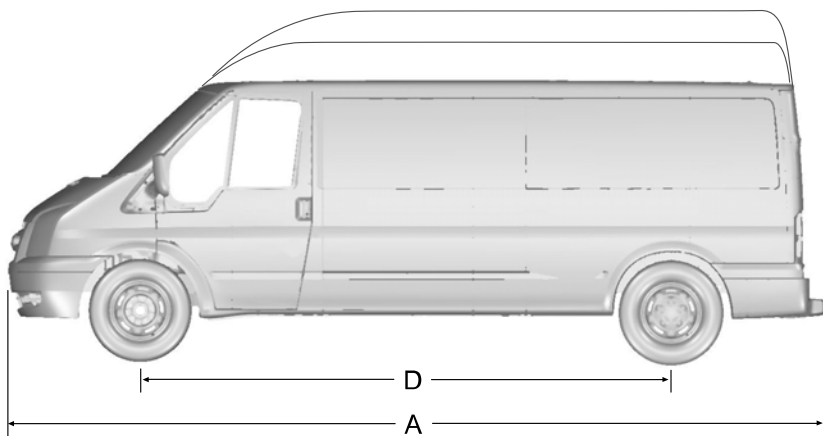
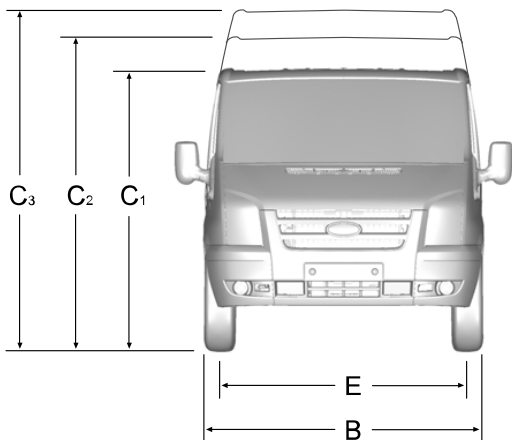
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	5230 (205,9)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5481 (215,8)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5708 (224,7)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5332 (209,9)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5373 (211,5)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5616 (221,1)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5708 (224,7)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau étroit)	2007 (79)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau large)	2207 (86,9)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (fourgon et kombi)	1995 - 2056 (78,6 - 80,9)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	1969 - 2042 (77,5 - 80,4)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2310 - 2387 (90,9 - 94)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2546 - 2617 (100,2 - 103)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3300 (129,9)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3504 (138)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - arrière (tous véhicules à roues arrière simples)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

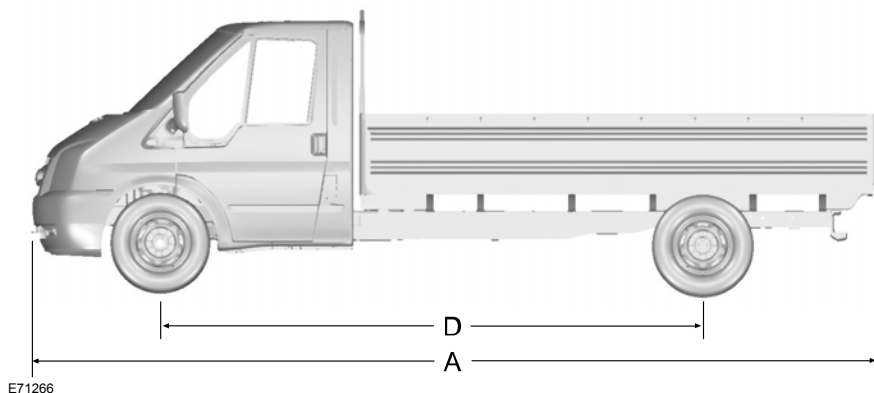
Spécifications techniques

Empattement long



E71265

Spécifications techniques



E71266

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	5680 (223,6)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6403 (252,1)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5931 (233,5)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau) - porte-à-faux rallongé	6313 (248,6)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6108 (240,5)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau) - porte-à-faux rallongé	6608 (260,2)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5782 (227,6)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - avec marchepied arrière (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6505 (256,1)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5823 (229,3)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6546 (257,7)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	6066 (238,8)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau) - porte-à-faux rallongé	6448 (253,9)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6108 (240,5)
A	Longueur maximum - avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau) - porte-à-faux rallongé	6608 (260,2)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (fourgon et kombi)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau étroit)	2007 (79)
B	Largeur hors tout - hors rétroviseurs extérieurs (châssis-cabine et châssis-plateau - plateau large)	2207 (86,9)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	2016 - 2031 (79,4 - 80)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2326 - 2397 (91,6 - 94,4)

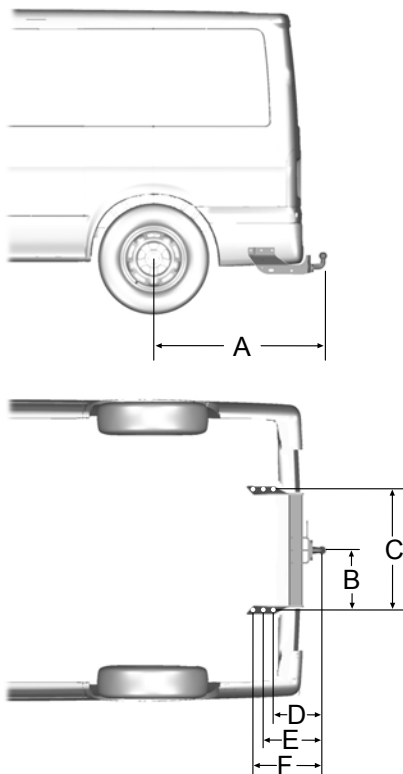
Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C2	Hauteur hors tout - Toit semi-surélevé (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	2608 - 2622 (102,7 - 103,2)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2543 - 2615 (100,1 - 103)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3750 (147,6)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3954 (155,7)
E	Voie - Avant	1737 - 1745 (68,4 - 68,7)
E	Voie - arrière (fourgon et kombi)	1700 - 1718 (66,9 - 67,6)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

Spécifications techniques

Dimensions de l'équipement d'attelage

Fourgon et Kombi



E71267

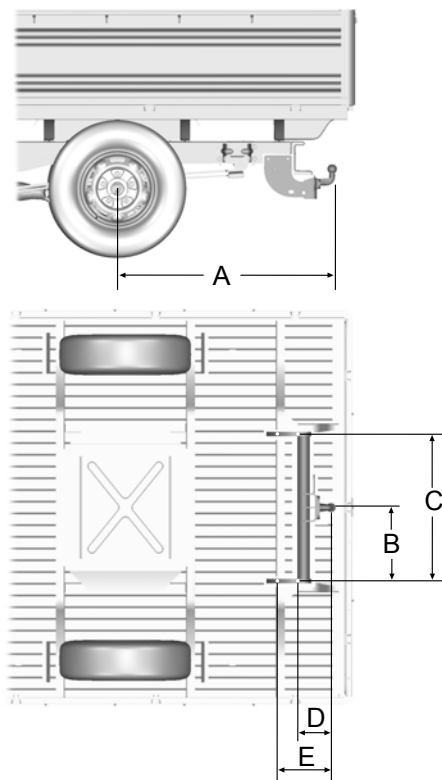
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1140 (44,9)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1863 (73,3)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	416 (16,4)
C	Côté intérieur du longeron	832 (32,8)
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	334 (13,1)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	403,5 (15,9)
F	Centre de balle de remorquage - centre 3. point de fixation	473 (18,6)

Spécifications techniques

Châssis-cabine et châssis-plateau



E71268

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1180 (46,5)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1562 (61,5)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	418 (16,5)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C	Côté intérieur du longeron	836 (32,9)
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	237 (9,3)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	343,5 (13,5)

Téléphone

GÉNÉRALITÉS

Cette section présente les fonctions et caractéristiques du système de téléphone mobile Bluetooth et de commande vocale.

Cette section couvre les types suivants :

- un téléphone mobile avec berceau pour téléphone mobile sans commande vocale
- un système Bluetooth et de commande vocale avec berceau pour téléphone mobile
- un système Bluetooth et de commande vocale sans berceau pour téléphone mobile.

La partie téléphone mobile Bluetooth du système assure l'interaction avec le système audio ou le système d'aide à la navigation et votre téléphone mobile. Elle vous permet d'utiliser le système audio ou le système d'aide à la navigation pour envoyer et recevoir des appels sans utiliser votre téléphone mobile.

La partie commande vocale du système peut être utilisée pour commander :

- les appels du téléphone mobile
- les fonctions du système audio
- les fonctions de chauffage, ventilation et climatisation de votre véhicule.

Note : *Le téléphone mobile ne se met pas hors tension immédiatement après la coupure du contact : le délai de coupure d'alimentation est pré-réglé sur 10 minutes. Le délai peut être réglé sur toute durée entre 0 et 60 minutes. Pour ce faire, selon votre téléphone mobile, créez une entrée de répertoire sur votre téléphone mobile avec le nom **Timer** et le délai requis comme numéro.*

Si le Bluetooth et la commande vocale doivent être utilisés pendant une période prolongée dans un véhicule en stationnement, laissez le moteur en marche afin de ne pas décharger la batterie.

CONFIGURATION DE TÉLÉPHONE

Conditions requises pour une connexion type berceau

Votre téléphone doit être installé dans un support de téléphone mobile avant de pouvoir être utilisé comme téléphone type berceau avec votre système mains libres/commande vocale. Le support correspondant à votre téléphone est disponible auprès de votre concessionnaire.

Pour placer votre téléphone dans le berceau

Note : *Votre téléphone mobile doit être installé dans le support pour permettre la connexion avec le berceau.*

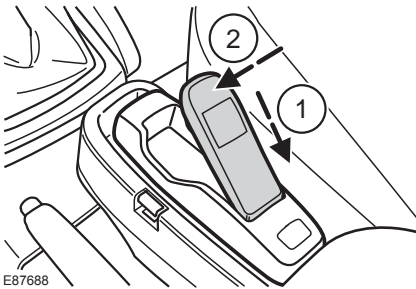
Téléphone

Raccordez votre téléphone au berceau.

1. Placez la base du téléphone dans la connexion de berceau.

Note : *Veillez à pousser le téléphone complètement vers l'arrière dans le berceau.*

2. Poussez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



Note : *La connexion au système sera affichée sur votre téléphone.*

Répertoire

Après le démarrage, l'accès au répertoire peut être retardé de jusqu'à deux minutes.

Catégories de répertoire

Selon l'entrée de votre répertoire, il est possible d'afficher différentes catégories dans le système audio ou d'aide à la navigation.

Par exemple :

M	Mobile
---	--------

O	Bureau
H	Maison
F	Fax

Note : *Les entrées peuvent être affichées sans annexe de catégorie.*

La catégorie peut également être indiquée sous forme d'une icône :



Téléphone



Mobile



Maison



Bureau



Fax

Pour rendre actif un téléphone

Lors de la première utilisation du système, aucun téléphone n'est connecté au système.

Après l'établissement du contact, le téléphone type berceau et le téléphone Bluetooth sont reconnus différemment par le système.

Téléphone

Téléphone Bluetooth

Après avoir connecté un téléphone Bluetooth au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif. Pour plus d'informations, se reporter au menu du téléphone.

Cependant, dans certains cas, le téléphone Bluetooth doit être activé en appuyant sur la touche de station appropriée du système audio ou d'aide à la navigation.

Lorsque le contact est de nouveau établi, le dernier téléphone actif est détecté par le système.

Connexion par liaison bonding d'un autre téléphone Bluetooth

Note : *Avant de pouvoir connecter un autre téléphone Bluetooth par liaison bonding, la connexion Bluetooth actuellement active doit être désactivée par le téléphone mobile.*

Connectez un nouveau téléphone Bluetooth par liaison bonding de la manière décrite dans les conditions requises pour une connexion Bluetooth.

Les téléphones enregistrés dans le système sont accessibles en utilisant la liste de téléphones du système audio ou d'aide à la navigation.

Note : *Si six (cinq pour un système type berceau) téléphones Bluetooth ont déjà été connectés par liaison bonding, l'un d'eux doit être supprimé pour connecter un nouveau téléphone par liaison bonding.*

Téléphone type berceau

Lorsque votre téléphone mobile est installé dans le berceau, il ne devient pas automatiquement le téléphone actif.

Dans ce cas, reportez-vous à **Pour changer de téléphone actif** dans la section appropriée décrivant le système installé dans votre véhicule.

CONFIGURATION BLUETOOTH

Avant de pouvoir utiliser votre téléphone avec votre véhicule, il doit être connecté par liaison bonding au système de téléphone du véhicule.

Gestion des téléphones

Un téléphone peut être relié au système du véhicule par une connexion type berceau ou par une connexion Bluetooth.

Dans les véhicules équipés d'un berceau de téléphone mobile, jusqu'à cinq téléphones Bluetooth peuvent être connectés par liaison bonding au système du véhicule.

Téléphone

Dans les véhicules sans berceau de téléphone mobile, jusqu'à six téléphones Bluetooth peuvent être connectés par liaison bonding au système du véhicule.

Note : *Si un appel est en cours au moment où le téléphone utilisé est sélectionné pour être le nouveau téléphone actif, l'appel est transmis au système audio du véhicule.*

Note : *Même lorsqu'il est connecté au système de la voiture, votre téléphone peut encore être utilisé de la manière habituelle.*

Conditions requises pour une connexion Bluetooth


Pour effectuer une connexion Bluetooth avec un téléphone, les conditions suivantes doivent être remplies.

1. La fonction Bluetooth doit être activée sur le téléphone et sur le système audio. Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone
2. Le mode privé ne doit pas être activé sur le téléphone Bluetooth.
3. Recherchez un dispositif audio.
4. Sélectionnez **Ford Audio**.
5. Le numéro PIN 0000 Bluetooth doit être saisi sur le clavier du téléphone.

Note : *La mise à l'arrêt du système audio/d'aide à la navigation pendant un appel téléphonique entraîne la coupure de ce dernier. La coupure du contact du véhicule n'affecte pas l'appel téléphonique en cours.*

Compatibilité des téléphones

ATTENTION

 Comme aucun accord commun n'existe, les fabricants de téléphones mobiles peuvent instaurer une variété de profils dans leurs dispositifs Bluetooth. Il est possible que pour cette raison une incompatibilité se produise entre le téléphone et le système mains libres, ce qui peut dans certains cas détériorer considérablement la performance du système. Pour éviter cette situation, utiliser uniquement les téléphones recommandés. Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails sur la liste de compatibilité actuelle.

Téléphones avec système de fonctionnement Symbian

Note : *Certains téléphones nécessitent l'installation d'un fichier spécial pour pouvoir avoir accès au répertoire complet via Bluetooth. Celui-ci est appelé un fichier SIS et sera disponible par le biais du site Web de Ford. Veuillez consulter votre concessionnaire pour obtenir des renseignements complets.*

Téléphone

COMMANDES DE TÉLÉPHONE

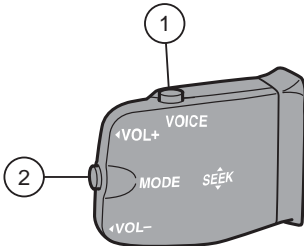
Pour terminer ou rejeter des appels

Il est possible, en appuyant sur l'une des touches de fonction du système audio ou d'aide à la navigation (exemple : AM/FM, CD/AUX), de terminer des appels actifs ou de rejeter des appels entrants.

Télécommande

Votre véhicule peut être équipé de l'un des divers types de télécommande suivants :

Touches voix et mode

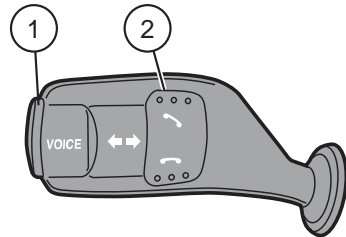


E87661

- 1 Touche voix
- 2 Touche mode

Pour accepter les appels entrants, appuyez une fois sur la touche MODE, ou deux fois pour les terminer.

Touches voix et d'acceptation/rejet



E87662

- 1 Touche voix
- 2 Touche d'acceptation/rejet

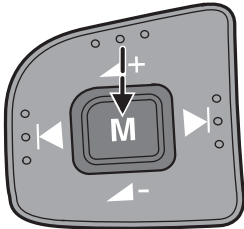
La touche VOICE sert à activer ou désactiver la commande vocale.

Dans les véhicules munis d'une touche d'acceptation/rejet, il est possible d'accepter et de rejeter les appels téléphoniques en appuyant sur la touche appropriée.

Note : Certains systèmes audio présentent les touches d'acceptation/rejet sur la façade avant. Celles-ci fonctionnent de la même façon.

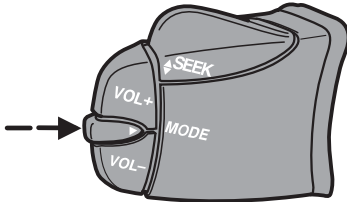
Téléphone

Touche mode sur le volant de direction



E87663

Touche mode uniquement



E87664

Dans les véhicules sans touche VOICE, la touche MODE de la télécommande sert à activer ou désactiver la commande vocale.

Note : Vous ne pouvez pas activer la commande vocale avec la touche MODE pendant un appel entrant ou un appel actif.

Vous ne pouvez pas utiliser la touche MODE pour commander le système audio.

UTILISATION DU TÉLÉPHONE - VÉHICULES SANS SYSTÈME D'AIDE À LA NAVIGATION

Ce chapitre décrit les fonctions téléphone du système audio.

Note : Reportez-vous au guide du système audio pour les détails des commandes.

Un téléphone actif doit être présent.

Même lorsqu'il est connecté au système audio, votre téléphone peut être utilisé de la manière habituelle.

Note : Il est possible de quitter le menu du téléphone en appuyant sur une touche de source **CD**, **AM/FM** ou **AUX**.

Pour passer un appel

Pour composer un numéro de téléphone

Vous pouvez accéder au répertoire de votre téléphone avec le téléphone placé dans le berceau ou via Bluetooth. Les contacts s'affichent sur l'afficheur du système audio.

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Continuer d'appuyer sur la touche **MENU** tant que **PHONEBOOK** n'apparaît pas.

Téléphone

- Appuyez sur les touches de recherche pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.

Note : Appuyez de manière continue sur la touche de recherche pour passer à la lettre suivante de l'alphabet.

- Appuyez sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone choisi.

Si vous disposez d'un système audio avec un clavier de téléphone (touches 0-9, * et #), vous pouvez également composer le numéro directement en entrant le numéro sur l'afficheur de radio par le biais du clavier et en appuyant sur la touche d'acceptation d'appel :

- Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel.
- Composez le numéro à l'aide du clavier de téléphone sur le système audio.
- Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel.

Note : Si vous entrez un chiffre incorrect lors de la saisie d'un numéro de téléphone, appuyez sur la touche de recherche vers le bas pour effacer le dernier chiffre. Un enfoncement long efface la ligne complète de chiffres.

Appuyez de façon continue sur **0** pour entrer un chiffre **+**.

Pour terminer un appel

Les appels peuvent être terminés de différentes manières :

- appui sur l'une des touches suivantes du système audio : **PHONE, CD, AM/FM** ou **ON/OFF**
- appui sur la touche **MODE** de la télécommande
- en appuyant sur la touche de rejet d'appel.

Note : Si le système audio dispose d'un clavier de téléphone, il est possible de terminer un appel uniquement à l'aide de la touche de rejet d'appel.

Pour recomposer un numéro de téléphone

- Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
- Appuyer sur la touche **MENU**.
- Sélectionnez la liste **CALL OUT** ou la liste **CALL IN**.

Note : Si le téléphone actif ne fournit aucune liste d'appels sortants, la dernière entrée/le dernier numéro d'appel sortant est affiché(e).

- Appuyez sur la touche de recherche du système audio.
- Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone choisi.

Téléphone

Pour recomposer le dernier numéro composé

Note : Ceci s'applique uniquement aux systèmes audio avec un clavier de téléphone

1. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyez de nouveau sur la touche d'acceptation d'appel pour afficher le dernier numéro composé.
3. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel une troisième fois pour composer le numéro.

Pour recevoir un appel entrant

Pour accepter un appel entrant

Les appels entrants peuvent être acceptés de différentes manières :

- appui sur la touche **PHONE**
- appui sur la touche **MODE** de la télécommande
- en appuyant sur la touche d'acceptation d'appel.

Rejet d'un appel téléphonique

Les appels entrants peuvent être rejetés de différentes manières :

- en appuyant sur la touche de rejet d'appel
- appui sur la touche **CD**
- appui sur la touche **AM/FM**.

Note : Si vous disposez d'un système audio avec un clavier de téléphone, vous pouvez rejeter un appel uniquement à l'aide de la touche de rejet d'appel.

Note : Vous ne pouvez pas rejeter un appel entrant à l'aide de la télécommande.

Gestion d'un second appel entrant

Note : La fonction de second appel entrant doit être activée sur votre téléphone.

Si un appel arrive pendant un appel en cours, une tonalité se fait entendre et vous avez la possibilité de terminer l'appel actif et d'accepter l'appel entrant.

Pour accepter un second appel entrant

Les seconds appels entrants peuvent être acceptés de différentes manières :

- en appuyant sur la touche d'acceptation d'appel
- appui sur la touche **MODE** de la télécommande
- appui sur la touche **PHONE**.

Note : Ceci annule l'appel en cours.

Rejet d'un second appel entrant

Les seconds appels entrants peuvent être rejetés de différentes manières :

Téléphone

- en appuyant sur la touche de rejet d'appel
- appui sur la touche **CD**
- appui sur la touche **AM/FM**.

Note : *Si vous disposez d'un système audio avec un clavier de téléphone, vous pouvez rejeter un appel uniquement à l'aide de la touche de rejet d'appel.*

Pour changer de téléphone actif

Note : *Les téléphones doivent être connectés par liaison bonding au système avant d'être rendus actifs.*

A l'aide de la touche d'enregistrement de stations

1. Appuyer sur la touche **PHONE** du système audio.
2. Appuyez sur le numéro présélectionné voulu (à l'aide des touches de présélection de stations 1 à 6).

Note : *Ce processus s'applique uniquement aux systèmes audio sans clavier de téléphone.*

Utilisation du menu du système audio

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU** du système audio.
3. Sélectionnez l'option **ACTIVE PHONE** sur le système audio.

4. Faites défiler les différents téléphones enregistrés à l'aide des touches de recherche pour afficher les téléphones connectés par liaison bonding.
5. Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le téléphone devant être le téléphone actif.

Note : *Après avoir connecté un téléphone Bluetooth au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif.*

Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU** du système audio.
3. Sélectionnez l'option **DEBOND** sur le système audio.
4. Faites défiler les différents téléphones à l'aide des touches de recherche et affichez le téléphone connecté par liaison bonding à supprimer.
5. Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le téléphone connecté par liaison bonding à supprimer.

Téléphone

UTILISATION DU TÉLÉPHONE - VÉHICULES AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION EX

Ce chapitre décrit les fonctions téléphone du système d'aide à la navigation TravelPilot EX.

Note : *Reportez-vous au guide du système d'aide à la navigation TravelPilot EX pour les détails des commandes.*

Un téléphone actif doit être présent.

Même lorsqu'il est connecté au système d'aide à la navigation TravelPilot EX, votre téléphone peut encore être utilisé de la manière habituelle.

Pour passer un appel

Pour composer un numéro de téléphone - téléphone type berceau

L'utilisation d'un téléphone type berceau vous permet d'accéder au répertoire de votre téléphone mobile. Les contacts s'affichent sur l'afficheur TravelPilot EX.

1. Appuyez sur la touche PHONE du système audio.
2. Utilisation de l'option **RÉPERTOIRE** dans le menu.
3. Choisissez l'une des zones de lettres.

4. A l'aide de la commande d'entrée rotative droite, sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
5. Il est possible, en appuyant sur la touche INFO, d'afficher les détails de l'entrée du répertoire.
6. Appuyez sur la touche de commande d'entrée rotative droite.

Pour composer un numéro de téléphone - téléphone Bluetooth

A l'aide du téléphone Bluetooth, vous pouvez composer des numéros de téléphone par commande vocale, reportez-vous au chapitre **Commande vocale**.

Pour terminer un appel

Les appels peuvent être terminés de différentes manières :

- en appuyant sur la touche de rejet d'appel
- en appuyant sur la touche MODE de la commande à distance
- en appuyant sur la touche de désactivation du système d'aide à la navigation
- en appuyant sur la touche de commande d'entrée rotative droite.

Pour recomposer un numéro de téléphone - téléphone type berceau

1. Appuyez sur la touche PHONE du système audio.
2. Appuyez sur la touche MENU.

Téléphone

3. Sélectionnez la liste **APPELS SORTANT**, la liste **APPELS ENTRANT** ou **RECOMPOSEZ**.
4. Appuyez sur la touche PHONE du système audio pour composer le numéro de téléphone de votre choix.

Pour recomposer un numéro de téléphone - téléphone Bluetooth

1. Appuyez sur la touche PHONE du système audio.
2. Appuyez sur la touche MENU.
3. Sélectionnez **RECOMPOSEZ**.
4. Appuyez sur la touche PHONE du système audio pour composer le numéro de téléphone.

Gestion d'un appel entrant

Pour accepter un appel entrant

Les appels entrants peuvent être acceptés de différentes manières :

- en appuyant sur la touche d'acceptation d'appel
- en appuyant sur la touche MODE de la télécommande
- en appuyant sur la touche PHONE du système audio
- en utilisant l'option **ACCEPTER** dans le menu.

Rejet d'un appel téléphonique

Les appels entrants peuvent être rejetés de différentes manières :

- en appuyant sur la touche de rejet d'appel
- en appuyant sur l'une des touches suivantes du système audio : CD, AM/FM
- en utilisant l'option **REFUSER** dans le menu.

Note : *Vous ne pouvez pas rejeter un appel entrant à l'aide de la touche MODE de la télécommande.*

Gestion d'un second appel entrant

Note : *La fonction de second appel entrant doit être activée sur votre téléphone.*

Si un appel arrive pendant un appel en cours, une tonalité se fait entendre et vous avez la possibilité de terminer l'appel actif et d'accepter l'appel entrant.

Pour accepter un second appel entrant

Les seconds appels entrants peuvent être acceptés de différentes manières :

- En appuyant sur la touche d'acceptation d'appel.
- En appuyant sur la touche MODE de la télécommande.
- En appuyant sur la touche PHONE du système audio.
- En utilisant l'option **ACCEPTER** dans le menu.

Note : *Ceci annule l'appel en cours.*

Téléphone

Pour rejeter un second appel entrant

Les seconds appels entrants peuvent être rejetés en appuyant sur :

- La touche de rejet d'appel
- l'une des touches suivantes du système audio : CD, AM/FM.

Pour changer de téléphone actif

Note : *Les téléphones doivent être connectés par liaison bonding au système avant d'être rendus actifs.*

1. Appuyez sur la touche PHONE du système audio.
2. A l'aide de l'option **TÉLÉPHONE ACTIF** dans le menu, sélectionnez le téléphone actif de la liste en utilisant les touches de présélection.

Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyez sur la touche PHONE du système audio.
2. Sélectionnez l'option **DÉSACTIVER** dans le menu.
3. Sélectionnez le téléphone dans la liste à l'aide des touches de présélection.

Note : *Après avoir connecté un téléphone Bluetooth au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif.*

Cependant, dans certains cas, le téléphone Bluetooth doit être activé en appuyant sur la touche de station appropriée du système audio ou d'aide à la navigation.

Commande vocale

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La reconnaissance vocale permet le fonctionnement du système audio sans devoir détourner votre attention de la route pour modifier les réglages ou recevoir du feedback du système.

Lorsque vous donnez une des instructions définies avec le système actif, le système de reconnaissance vocale convertit votre instruction en signal de commande pour le système audio. Vos entrées prennent la forme de dialogues ou instructions. Vous êtes guidé dans ces dialogues par des annonces ou des questions.

Veillez vous familiariser avec les fonctions du système audio avant d'utiliser la reconnaissance vocale.

Note : *Si le Bluetooth et la commande vocale doivent être utilisés pendant une période prolongée dans un véhicule en stationnement, laissez le moteur en marche afin de ne pas décharger la batterie.*

Commandes prises en charge

Le système de commande vocale vous permet de commander les fonctions du véhicule suivantes :

- téléphone
- radio
- lecteur de CD
- climatisation
- système d'aide à la navigation.

Note : *Le système de commande vocale est spécifique à chaque langue. Si vous avez besoin d'utiliser le système dans une autre langue, veuillez consulter votre concessionnaire.*

Réponse du système

Pendant une séance de commande vocale, le système vous informe par un bip sonore qu'il est prêt à continuer.

N'essayez pas de donner une instruction avant d'avoir entendu le bip. Le système de commande vocale répète chaque instruction prononcée.

Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment continuer, dites "AIDE" pour obtenir de l'aide ou "ANNULER" si vous ne voulez pas continuer.

La fonction "AIDE" fournit uniquement un sous-ensemble des commandes vocales disponibles. Des explications détaillées de toutes les commandes vocales possibles figurent sur les pages suivantes.

Commandes vocales

Toutes les commandes vocales doivent être données d'un ton naturel, comme si vous parliez à un passager ou au téléphone. Votre niveau de voix doit être adapté au niveau de bruit régnant à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule mais vous ne devez pas crier.

Commande vocale

Étiquette d'identification

La fonctionnalité étiquette d'identification est compatible avec les fonctions téléphone, système audio et aide à la navigation à l'aide de la fonction "ENREGISTRER NOM".

- Elle permet d'enregistrer jusqu'à 20 étiquettes d'identification par fonction.
- La durée d'enregistrement moyenne pour chaque étiquette d'identification est d'environ 2-3 secondes.

UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

Fonctionnement du système

L'ordre et le contenu des commandes vocales sont indiqués dans les listes suivantes. Les tableaux indiquent l'ordre des commandes vocales d'utilisateur et les réponses du système pour chaque fonction disponible.

<> indique un numéro ou une étiquette d'identification en mémoire que l'utilisateur doit indiquer.

Raccourcis

Il existe plusieurs raccourcis de commande vocale, qui vous permettent de piloter certaines fonctions du véhicule sans passer par le menu de commande complet. Ce sont les suivants :

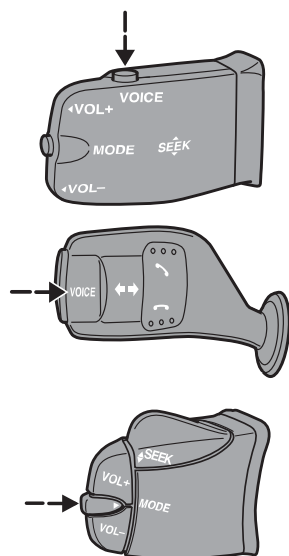
- téléphone : "NOM DU PORTABLE"¹, "APPELER NUMERO", "APPELER NOM" et "RAPPELER".
- lecteur de CD : "CD" et "PLAGE".
- climatisation : "TEMPERATURE", "VENTILATEUR", "MODE AUTO", "ACTIVER DÉGIVRAGE/DÉSEMBUAGE" et "DÉSACTIVER DÉGIVRAGE/DÉSEMBUAGE"
- radio : "NOM DE LA RADIO"
- navigation : "ZOOM" et "PLANIFICATION ROUTE".

1) Uniquement lorsque le téléphone mobile est équipé de Bluetooth et de la commande vocale.

Démarrage de la communication avec le système

Avant de pouvoir commencer à parler au système, appuyer tout d'abord sur la touche **VOICE** ou sur la touche **MODE** pour chaque opération et attendre que le système réponde par un bip sonore.

Commande vocale



COMMANDES D'AUTORADIO

Lecteur de CD/chargeur de CD

Vous pouvez choisir un disque ou une plage directement par commande vocale.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous montre les commandes vocales disponibles pour utiliser votre lecteur de CD. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

E87665

"CD"
"AIDE"
"CD" ^a
"PLAGE" ^b

a) Ne peut être utilisé qu'avec un chargeur de CD.

b) Peut être utilisé comme raccourci.

Disque

Si vous avez un chargeur de CD, vous pouvez choisir le numéro du disque.

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CD"	"CD"
2	"CD" ^a	"NUMÉRO CD S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<un numéro entre 1 et 6>"	"CD <numéro>"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Plage

Vous pouvez également choisir une plage directement sur votre CD.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CD"	"CD"
2	"PLAGE" ^a	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<un numéro entre 1 et 99>"	"PLAGE <numéro>"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Autoradio

Les commandes vocales de la radio prennent en charge la fonctionnalité de la radio et vous permettent de sélectionner les stations de radio par commande vocale.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous montre les commandes vocales disponibles pour utiliser votre radio. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

"RADIO"
"AIDE"
"AM"
"FM"

Commande vocale

"RADIO"
"NOM DE LA RADIO" ^a
"SUPPRIMER NOM"
"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
"OUVRIR RÉPERTOIRE"
"ENREGISTRER NOM"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Fréquence

Cette fonction vous permet de régler les fréquences de votre radio par commandes vocales.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FRÉQUENCE, S'IL VOUS PLAÎT?"
	"FM"	"FRÉQUENCE, S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<fréquence>"	"STATION <fréquence>"

Enregistrer nom

Si vous avez réglé une station de radio, vous pouvez l'enregistrer avec un nom dans le répertoire.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ"

Nom de radio

Cette fonction vous permet de rappeler une station de radio enregistrée.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"NOM DE LA RADIO" ^a	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"STATION <nom>"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Supprimer nom

Cette fonction vous permet de supprimer une station de radio enregistrée.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Commande vocale

Ouvrir répertoire

Cette fonction permet au système de vous indiquer toutes les stations de radio enregistrées.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR <RÉPERTOIRE>"

Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer d'un coup toutes les stations de radio enregistrées.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"RÉPERTOIRE SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

COMMANDES DE TÉLÉPHONE

Téléphone

Votre système de téléphone vous permet de créer un répertoire supplémentaire. Les contacts enregistrés peuvent être appelés par commande vocale. Les numéros de téléphone enregistrés à l'aide de la commande vocale sont enregistrés sur le système du véhicule et non pas dans votre téléphone.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous montre les commandes vocales disponibles du système de téléphone. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

Commande vocale

"TÉLÉPHONE"
"AIDE"
"NOM DU PORTABLE" ^{a, b}
"APPELER NUMÉRO" ^a
"APPELER NOM" ^a
"SUPPRIMER NOM"
"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
"OUVRIR RÉPERTOIRE"
"ENREGISTRER NOM"
"RAPPELER" ^a
"ACCEPTER APPELS"
"REFUSER APPELS"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

b) Possible uniquement sur les téléphones portables connectés par Bluetooth et équipés de la commande vocale et d'étiquettes d'identification enregistrées.

Créer un répertoire

Enregistrer nom

La commande "ENREGISTRER NOM" permet d'enregistrer de nouvelles entrées. Cette fonction peut être utilisée pour composer un numéro en utilisant le nom plutôt que le numéro de téléphone.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ" "NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
5	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone>"
6	"ENREGISTRER"	"ENREGISTREMENT NUMÉRO" "<numéro de téléphone>" "NUMÉRO ENREGISTRÉ"

Supprimer nom

Les noms enregistrés peuvent également être supprimés du répertoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"<nom> SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Ouvrir répertoire

Utilisez cette fonction pour que le système vous donne tous les contacts enregistrés.

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR RÉPERTOIRE"

Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer tous les contacts d'un coup.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"RÉPERTOIRE SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Fonctions du téléphone

Nom du portable

Cette fonction vous permet d'accéder aux numéros de téléphone enregistrés avec une étiquette d'identification dans votre téléphone mobile.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"NOM DU PORTABLE" ^{a, b}	"NOM DU PORTABLE" "<dialogue dépendant du téléphone>"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Commande vocale

b) Uniquement si le téléphone mobile est équipé des fonctions Bluetooth et Commande vocale (selon le téléphone mobile).

Appeler numéro

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"APPELER NUMÉRO" ^a	"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone> CONTINUER?"
4	"APPELER"	"APPEL EN COURS"
	"CORRECTION"	"<répéter la dernière partie du numéro> CONTINUER?"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Appeler nom

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"APPELER NOM" ^a	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"APPELER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
4	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Rappeler

Cette fonction vous permet de recomposer le dernier numéro de téléphone appelé.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"RAPPELER" ^a	"RAPPELER" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

DTMF (Composition avec tonalité)

Cette fonction permet de transférer des numéros parlés en tonalités DTMF, c'est-à-dire d'effectuer une interrogation distante sur votre répondeur domestique.

Note : DTMF peut uniquement être utilisé pendant un appel en cours. Appuyez sur la touche VOICE ou la touche MODE et attendez que le système se manifeste.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1		"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
2	"<numéros 1 à 9, zéro, dièse, étoile>"	

Commande vocale

Réglages principaux

Acceptation et rejet des appels

Les appels peuvent être acceptés ou rejetés à l'aide de la commande vocale.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TÉLÉPHONE"	"TÉLÉPHONE"
2	"ACCEPTER APPELS"	"ACCEPTER APPELS"
	"REFUSER APPELS"	"REFUSER APPELS"

COMMANDES DE SYSTÈME D'AIDE À LA NAVIGATION

Veillez vous reporter au livret Navigation séparé pour obtenir des détails des menus de commande.

COMMANDES DE CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

Climatisation

Les commandes vocales de climatisation prennent en charge la fonctionnalité des réglages de vitesse de ventilateur, de température et de mode. Les fonctions ne sont pas toutes disponibles sur tous les véhicules.

"CLIMATISATION"
"AIDE"

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous montre les commandes vocales disponibles pour utiliser votre système de climatisation. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

Commande vocale

"CLIMATISATION"
"VENTILATEUR" ^a
"ACTIVER DÉGIVRAGE/ACTIVER DÉSEMBUAGE" ^a
"DÉSACTIVER DÉGIVRAGE/DÉSACTIVER DÉSEMBUAGE" ^a
"TEMPÉRATURE" ^a
"MODE AUTOMATIQUE" ^a

a) Peut être utilisé comme raccourci. Dans les véhicules équipés d'un module de langue Anglais, le raccourci "VENTILATEUR" n'est pas disponible.

Ventilateur

Cette fonction vous permet de régler la vitesse du ventilateur.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"VENTILATEUR" ^a	"VITESSE VENTILATEUR, S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"MINIMUM"	"VENTILATEUR MINIMUM"
	"<un numéro entre 1 et 7>"	"VENTILATEUR <numéro>"
	"MAXIMUM"	"VENTILATEUR MAXIMUM"

a) Peut être utilisé comme raccourci. Dans les véhicules équipés d'un module de langue Anglais, le raccourci "VENTILATEUR" n'est pas disponible.

Commande vocale

Dégivrage/Désembuage

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"ACTIVER DÉGIVRAGE/ ACTIVER DÉSEMBUAGE" ^a	"ACTIVER DÉGIVRAGE/ ACTIVER DÉSEMBUAGE"
	"DÉSACTIVER DÉGIVRAGE/ DÉSACTIVER DÉSEMBUAGE" ^a	"DÉSACTIVER DÉGIVRAGE/ DÉSACTIVER DÉSEMBUAGE"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Température

Cette fonction vous permet de régler la température.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"TEMPÉRATURE" ^a	"TEMPÉRATURE, S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"MINIMUM"	"TEMPÉRATURE MINIMUM"
	"<un numéro entre 15 et 29 °C par incréments de 0,5>" ou "<un numéro entre 59 et 84 °F>"	"TEMPÉRATURE <numéro>"
	"MAXIMUM"	"TEMPÉRATURE MAXIMUM"

a) Peut être utilisé comme raccourci.

Commande vocale

Mode automatique

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CLIMATISATION"	"CLIMATISATION"
2	"MODE AUTOMATIQUE" ^a	"MODE AUTOMATIQUE"

a) Peut être utilisé comme raccourci. Peut être désactivé en sélectionnant une température ou une vitesse de ventilateur différente.

Appendices

HOMOLOGATIONS DE TYPES

Bluetooth/système de reconnaissance vocale - déclaration de conformité

Nous, partie responsable de la conformité, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit d'intégration de combiné RX-1C est conforme aux dispositions de la directive européenne suivante : 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible sur :

www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity

Le mot, la marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation par Ford Motor Company est effectuée sous licence. Les autres marques de fabrique et noms de marque sont ceux de leurs propriétaires respectifs. Nokia Corporation Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, Finlande

Index

A

Accessoires	
Voir : Pièces et accessoires.....	7
Affichages d'informations.....	62
Généralités.....	62
Alarme.....	30
Principes de fonctionnement.....	30
Allumage automatique des phares.....	37
Allume-cigares.....	85
Antibrouillards.....	37
Antipatinage.....	105
Principes de fonctionnement.....	105
Antipatinage	
Voir : Utilisation de l'antipatinage.....	105
Appendices.....	224
Appuis-tête.....	83
Dépose de l'appui-tête.....	83
Réglage de l'appui-tête.....	83
A propos de ce manuel.....	7
Armement de l'alarme.....	31
Alarme de catégorie une.....	31
Alarme périmétrique.....	31
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	28
Assistance de lancement en côte (HLA)	103
Principes de fonctionnement.....	103

B

Barres de toit longitudinales et transversales.....	115
Galerie de toit.....	115
Véhicules avec sortie de secours.....	115
Batterie du véhicule.....	154
Boîte à gants.....	87
Boîte de vitesses manuelle.....	97
Engagement de la marche arrière.....	97
Boîte de vitesses	

Voir : Transmission.....	97
Bouclage des ceintures de sécurité.....	18
Busés d'aération	
Voir : Ouïes d'aération.....	71

C

Câbles d'appoint	
Voir : Utilisation de câbles volants....	154
Caméra de rétrovision	108
Principes de fonctionnement.....	108
Carburant et ravitaillement.....	92
Spécifications techniques.....	95
Casiers de rangement.....	87
Casier de rangement avant.....	88
Casier de rangement supérieur.....	87
Cendrier.....	86
Chaînes à neige	
Voir : Utilisation de chaînes à neige..	177
Chargement du véhicule.....	113
Généralités.....	113
Chauffage, ventilation et climatisation.....	70
Principes de fonctionnement.....	70
Chauffage auxiliaire à flamme	
Voir : Chauffage auxiliaire.....	74
Chauffage auxiliaire.....	74
Informations générales.....	74
Principe de fonctionnement.....	75
Chauffage	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	70
Clés codées.....	28
Clés et télécommandes.....	21
Clignotants.....	39
Climatisation	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	70
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	70

Index

- Climatisation manuelle.....71
Chauffage rapide de l'habitacle.....72
Climatisation.....73
Dégivrage et désembuage rapides
du pare-brise.....72
Régulation de température.....71
Sélecteur de répartition d'air.....71
Soufflerie.....72
Ventilation.....72
Ventilation en circuit fermé.....72
Commandes d'éclairage.....36
Appel de phares.....36
Éclairage d'accompagnement.....37
Feux de route et feux de
croisement.....36
Feux de stationnement.....36
Positions de la commande
d'éclairage.....36
Commandes de chauffage,
ventilation et climatisation.....220
Climatisation.....220
Commandes de système d'aide à
la navigation.....220
Commandes de téléphone....200,
2 1 4
Créer un répertoire.....215
Fonctions du téléphone.....217
Réglages principaux.....220
Téléphone.....214
Commandes d'autoradio.....210
Autoradio.....211
Lecteur de CD/chargeur de CD.....210
Commande vocale.....208
Principes de fonctionnement.....208
Commutateur de coupure du
circuit d'injection.....120
Réarmement du commutateur de
coupure d'alimentation.....120
Configuration Bluetooth.....198
Compatibilité des téléphones.....199
Conditions requises pour une
connexion Bluetooth.....199
Gestion des téléphones.....198
Configuration de téléphone.....196
Catégories de répertoire.....197
Conditions requises pour une
connexion type berceau.....196
Connexion par liaison bonding d'un
autre téléphone Bluetooth.....198
Pour placer votre téléphone dans le
berceau.....196
Pour rendre actif un téléphone.....197
Répertoire.....197
Conseils de conduite ABS
Voir : Conseils pour la conduite avec le
système ABS.....99
Conseils pour la conduite avec le
système ABS.....99
Conseils pour la conduite.....117
Consommation de carburant
Voir :95
Consommation de carburant.....94
Contrôle d'huile
Voir : Contrôle de l'huile moteur.....145
Contrôle de l'huile moteur.....145
Contrôle du niveau d'huile.....145
Faire l'appoint.....146
Contrôle de liquide de freins et
d'embrayage147
Faire l'appoint.....147
Contrôle de liquide de
refroidissement
Voir : Contrôle du liquide de
refroidissement.....146
Contrôle des balais
d'essuie-glaces.....35
Contrôle de stabilité
Voir : Utilisation du programme de
stabilité électronique.....102

Index

- Contrôle du liquide de direction
assistée.....147
Faire l'appoint.....147
- Contrôle du liquide de
refroidissement.....146
Contrôle du niveau de liquide de
refroidissement.....146
Faire l'appoint.....146
- Contrôle du liquide
lave-glace.....148
- Convertisseur catalytique.....93
Conduite avec convertisseur
catalytique.....93
Stationnement.....93
- ## D
- Démarrage assisté en mode montée
Voir : Utilisation de la HLA103
- Démarrage assisté
Voir : Utilisation de câbles volants....154
- Démarrage d'un moteur à
essence.....89
Moteur froid ou chaud.....89
Moteur noyé.....89
Régime de ralenti du moteur après le
démarrage.....90
- Démarrage d'un moteur
diesel.....90
Moteur froid ou chaud.....90
- Démarrage du moteur.....89
- Démarrage rapide.....8
- Dépannage.....135
- Désactivation du coussin gonflable
passager.....20
Activation de l'airbag passager.....20
Désactivation de l'airbag
passager.....20
- Désarmement de l'alarme.....31
Alarme de catégorie une.....31
Alarme périmétrique.....31
- Désarmement du système
d'immobilisation du moteur.....28
- Dispositif d'aide au
stationnement.....106
Principes de fonctionnement.....106
- ## E
- Eclairage de marchepied.....40
- Eclairage.....36
- Eclairage intérieur.....39
Lampes de lecture.....40
- Plafonniers - Véhicules sans capteurs
intérieurs.....39
- Plafonnier - Véhicules avec capteurs
intérieurs.....39
- Véhicules avec double
verrouillage.....39
- Emplacement des boîtes à
fusibles.....121
Boîte à pré-fusibles.....121
Boîte à relais standard.....121
Boîtier de raccordement
d'habitacle.....122
Boîtier de raccordement du
compartiment moteur.....122
- Entretien de la batterie.....154
- Entretien des pneus.....176
- Entretien.....137
Généralités.....137
Spécifications techniques.....149
- Équipement pour les cas
d'urgence.....119
- Essuie/lave-glaces
Voir : Essuie-glaces/lave-glaces.....32
- Essuie-glace à activation
automatique.....32
Balayage automatique.....32
- Essuie-glaces/lave-glaces.....32
- Essuie-glaces de pare-brise.....32
Balayage intermittent.....32

Index

Essuie-glaces et lave-glaces de lunette arrière.....	34
Balayage en marche arrière.....	34
Balayage intermittent.....	34
Lave-glace de lunette arrière.....	34

F

Feux arrière de brouillard.....	38
Feux de détresse.....	38
Filtre à particules diesel (DPF).....	90
Régénération.....	91
Filtre à particules	
Voir : Filtre à particules diesel (DPF)...	90
Fixations de retenue de charge	
.....	113
Dispositifs de retenue supplémentaires.....	115
Fixation du chargement.....	113
Fonctions de confort.....	84
Freinage antiblocage	
Voir : Freins.....	99
Frein de stationnement.....	100
Desserrage du frein de stationnement.....	100
Serrage du frein de stationnement.....	100
Stationnement en pente.....	100
Frein de stationnement	
Voir : Frein de stationnement.....	100
Freins.....	99
Principes de fonctionnement.....	99
Fusibles.....	121

G

Glossaire des symboles.....	7
Symboles sur votre véhicule.....	7
Symboles utilisés dans ce document.....	7

H

HLA	
Voir : Assistance de lancement en côte (HLA)	103
HLA	
Voir : Utilisation de la HLA	103
Homologations de types.....	224
Bluetooth/système de reconnaissance vocale - déclaration de conformité.....	224

I

Identification du véhicule.....	181
Informations générales sur les fréquences radio.....	21
Inspection des éléments du système de sécurité.....	120
Ceintures de sécurité.....	120
Instruments.....	53
Introduction.....	7

J

Jantes et pneus.....	163
Généralités.....	163
Spécifications techniques.....	177
Jauge de niveau d'huile moteur.....	

K

Kit de réparation de pneu	170
Contrôle de la pression de gonflage.....	175
Gonflage du pneu.....	172
Informations d'ordre général.....	170
Utilisation du kit de réparation des pneus.....	171

Index

L

- Lavage de l'extérieur du véhicule
 - Voir : Nettoyage de l'extérieur.....152
 - Voir : Nettoyage de l'extérieur.....152
- Lave-glaces de pare-brise.....34
- Lève-vitres électriques.....50
 - Ouverture automatique de la vitre conducteur.....50

M

- Messages d'information.....64
 - Messages d'avertissement.....64
- Mise à l'arrêt du moteur.....91
 - Véhicules avec turbocompresseur.....91
- Montre de bord.....84
 - Véhicules avec un combiné des instruments bas de gamme.....84
 - Véhicules avec un combiné des instruments haut de gamme.....84

N

- Nettoyage de l'extérieur.....152
 - Nettoyage de la lunette arrière.....152
 - Nettoyage des garnitures chromées.....152
 - Nettoyage des phares.....152
 - Protection de la peinture de la carrosserie.....152
- Nettoyage de l'intérieur.....153
 - Ceintures de sécurité.....153
- Nettoyage du véhicule.....152
- Numéro d'identification du véhicule (VIN).....181

O

- Ordinateur de bord
 - Voir : Affichages d'informations.....62

- Ouies d'aération.....71
- Ouverture et fermeture du capot.....138
 - Fermeture du capot.....138
 - Ouverture du capot moteur.....138

P

- Pare-soleil.....85
- Performance réduite du moteur.....117
- Pièces et accessoires.....7
- Plaque d'identification du véhicule.....181
- Pneus hiver
 - Voir : Utilisation de pneus hiver.....176
- Pneus
 - Voir : Jantes et pneus.....163
- Points de branchement de batterie.....156
- Points de remorquage.....135
- Points d'ancrage ISOFIX161
 - Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur.....161
- Porte-bouteille.....88
- Porte-charge
 - Voir : Barres de toit longitudinales et transversales.....115
- Porte-gobelets.....86
- Porte-tickets.....85
- Positionnement du siège de sécurité enfant.....158
- Précautions de sécurité.....92
- Prises d'alimentation.....86
- Programmation de la télécommande.....21
- Programmation de la télécommande
 - Voir : Programmation de la télécommande.....21
- Programme de stabilité électronique.....101
- Principes de fonctionnement.....101

Index

Protection des occupants.....	16
Principes de fonctionnement.....	16

Q

Qualité du carburant.....	
---------------------------	--

R

Ravitaillement.....	94
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	19
Ceinture de sécurité arrière.....	19
Ceinture de sécurité avant.....	19
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	38
Réglages personnalisés.....	67
Configuration - Quitter.....	69
Format de l'heure.....	69
Menu Configuration.....	68
Réglage de l'alarme.....	68
Réglage de l'heure.....	68
Réglage de la langue.....	68
Signaux sonores de messages.....	69
Unités de mesure.....	69
Vue d'ensemble des affichages du menu Configuration.....	67
Régulateur de vitesse.....	111
Principes de fonctionnement.....	111
Régulateur de vitesse	
Voir : Régulateur de vitesse.....	111
Voir : Utilisation du régulateur de vitesse.....	111
Réhausseurs.....	160
Coussin de rehausse.....	160
Siège de rehausse.....	160
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	135
Remorquage.....	116

Remplacement d'une ampoule.....	40
Clignotants.....	42
Dépose d'un phare.....	41
Eclairage de marche pied.....	48
Eclairage intérieur arrière.....	47
Eclairage intérieur avant.....	47
Feu stop central.....	45
Feux arrière.....	44
Feux de gabarit latéraux.....	43
Feux de position.....	42
Feux de position arrière.....	45
Feux de position de toit.....	46
Feux de route et feux de croisement.....	41
Lampe d'éclairage de plaque minéralogique.....	46
Projecteurs antibrouillard.....	42
Répétiteurs latéraux.....	42
Spots de lecture avant.....	48
Remplacement d'une roue.....	163
Cric du véhicule.....	164
Dépose d'une roue.....	167
Mise en place d'une roue.....	169
Points de levage arrière.....	166
Points de levage avant.....	165
Rangement de la roue.....	170
Roue de secours.....	163
Remplacement d'un fusible.....	123
Remplacement de la batterie.....	155
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	35
Remplacement d'ampoule	
Voir : Remplacement d'une ampoule.....	40
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	153
Rétroviseur intérieur.....	51
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	51
Rétroviseurs extérieurs.....	50
Rétroviseurs	

Index

Voir : Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	74
Voir : Vitres et rétroviseurs.....	50
Rodage.....	117
Freins et embrayage.....	117
Moteur.....	117
Pneus.....	117
S	
S'asseoir dans la position correcte.....	79
Sécurité des enfants.....	157
Sécurités enfants.....	162
Serrure de capot	
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....	138
Serrures.....	22
Sièges arrière.....	81
Basculement d'un seul dossier vers l'avant.....	81
Basculement du dossier complet vers l'avant.....	82
Dépose la banquette arrière.....	82
Sièges avant.....	79
Avance et recul des sièges.....	80
Réglage de l'accoudoir.....	81
Réglage de l'angle de la base du siège.....	80
Réglage de l'inclinaison du dossier de siège.....	81
Réglage du support lombaire.....	80
Sièges chauffants.....	83
Sièges de sécurité enfant.....	157
Sièges de sécurité enfant pour les différentes catégories de poids.....	157
Sièges.....	79
Signaux sonores et indicateurs.....	61
Afficheur multifonction.....	61
Avertissement de porte ouverte.....	61
Situation après une collision.....	120
Sortie de secours.....	119
Spécifications techniques.....	182
Spécifications techniques.....	182
Système d'immobilisation.....	28
Principes de fonctionnement.....	28
Système d'immobilisation	
Voir : Système d'immobilisation.....	28
Système d'aide au stationnement	
Voir : Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	106
T	
Tableau de spécification des ampoules.....	48
Tableau de spécification des fusibles.....	123
Boîte à pré-fusibles.....	123
Boîte à relais standard.....	129
Boîtier de raccordement d'habitacle.....	132
Boîtier de raccordement moteur.....	125
Fusibles auxiliaires.....	134
Téléphone.....	196
Généralités.....	196
Téléphone	
Voir : Utilisation du téléphone.....	
Voir : Utilisation du téléphone.....	

Index

Témoins d'avertissement et indicateurs.....	56
Combiné des instruments bas de gamme.....	56
Combiné des instruments haut de gamme.....	56
Indicateur de direction.....	57
Indicateur de message.....	59
Témoin ABS.....	56
Témoin d'accumulation excessive de suie.....	60
Témoin d'airbags.....	57
Témoin d'allumage.....	59
Témoin d'assistance de lancement en côte.....	59
Témoin d'eau dans carburant.....	61
Témoin de bas niveau de carburant.....	59
Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage.....	60
Témoin de feux de brouillard arrière.....	60
Témoin de feux de route.....	59
Témoin de frein.....	57
Témoin de passage.....	60
Témoin de périodicité d'entretien.....	60
Témoin de phares.....	58
Témoin de porte ouverte.....	57
Témoin de préchauffage.....	58
Témoin de pression d'huile.....	59
Témoin de projecteurs antibrouillard.....	58
Témoin de régulateur de vitesse.....	57
Témoin d'usure des plaquettes de frein.....	57
Témoins d'anomalie du moteur.....	58
Traction d'une remorque.....	116
Conduite du véhicule en descente.....	116
Transmission intégrale (AWD).....	97
Transmission intégrale	
Voir : Transmission intégrale (AWD).....	97
Transmission.....	97
Trappe du réservoir de carburant.....	93
Triangle de signalisation.....	119
Trousse de premiers secours.....	119
Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle.....	119
Minibus.....	119
U	
Utilisation de câbles volants.....	154
Démarrage du moteur.....	155
Raccordement des câbles volants.....	154
Utilisation de chaînes à neige.....	177
Tous véhicules.....	177
Véhicules à traction avant.....	177
Utilisation de l'antipatinage.....	105
Utilisation de la caméra de rétrovision	109
Activation de la caméra de rétrovision.....	109
Mise en marche et arrêt de la caméra de rétrovision.....	110
Utilisation de l'affichage.....	110
Utilisation de la commande vocale.....	209
Fonctionnement du système.....	209
Utilisation de la HLA	103
Activation de la HLA.....	103
Désactivation de la HLA.....	104
Désactivation de la HLA.....	104
Utilisation de pneus hiver.....	176
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....	19
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	106
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	102

Index

Utilisation du régulateur de vitesse.....	111
Activation du régulateur de vitesse.....	111
Annulation de la vitesse réglée.....	112
Désactivation du régulateur de vitesse.....	112
Modification de la vitesse réglée.....	111
Réglage d'une vitesse.....	111
Reprise de la vitesse réglée.....	112
Utilisation du téléphone.....	
Gestion d'un appel entrant.....	206
Gestion d'un second appel entrant.....	206
Pour changer de téléphone actif.....	207
Pour passer un appel.....	205
Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding.....	207
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant	148
Véhicules à moteur diesel.....	148
VIN	
Voir : Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	181
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	74
Rétroviseurs extérieurs chauffants.....	74
Vitres chauffantes.....	74
Vitres coulissantes.....	52
Vitres de custode.....	52
Vitres et rétroviseurs.....	50
Vue d'ensemble du compartiment moteur.....	

V

Ventilation

Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	70
Verrouillage et déverrouillage.....	22
Déverrouillage à deux phases.....	26
Déverrouillage à une phase.....	25
Déverrouillage configurable.....	27
Double verrouillage.....	22
Reverrouillage automatique.....	25
Reverrouillage de zone.....	26
Verrouillage automatique.....	25
Verrouillage automatique à la fermeture.....	25
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé.....	22
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande.....	23
Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées.....	23



Feel the difference

